

ADLER

EUROPE



AD 4216

EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	77
DE	Bedienungsanleitung	7	IT	Manuale d'uso	82
FR	Mode d'emploi	12	SV	Bruksanvisning	87
ES	Manual de usuario	17	BG	Ръководство за употреба	91
PT	Manual de Instruções	22	DA	Bruksanvisning	97
LT	Naudojimo instrukcija	27	SK	Používateľská príručka	101
LV	Lietošanas instrukcija	31	BS	Korisnički priručnik	105
ET	Kasutusjuhend	35	MK	Упатство за употреба	110
HU	Használati útmutató	40	HR	Korisnički priručnik	115
RO	Manual de utilizare	44	UK	Керівництво користувача	119
CS	Návod k použití	49	SR	Упутство за употребу	124
RU	Руководство пользователя	53	AR	دليل المستخدم	129
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	59	AZ	İstifadəçi təlimatı	132
NL	Gebruikershandleiding	64	SQ	Manuali i përdorimit	137
SL	Navodila za uporabo	69	KA	ინსტრუქცია	141
FI	Käyttöohje	73			

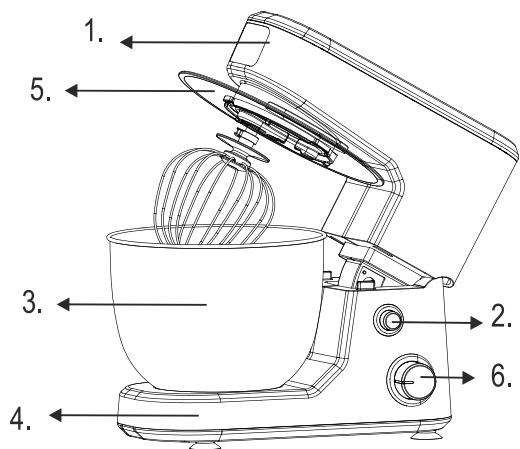


Fig. 1

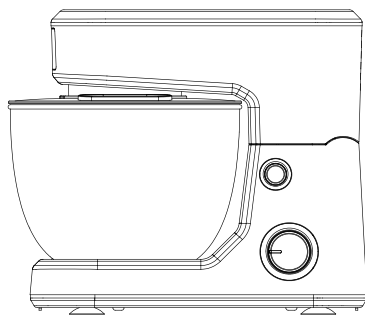


Fig. 2



A



B



C



Fig. 4

User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes, incompatible with its purpose.
3. Connect the device only to a grounded outlet with 220-240V ~50/60Hz. In order to increase the safety of use to a single circuit of electricity, do not connect multiple electrical appliances at the same time. In order to increase the safety of use, multiple electrical appliances should not be switched into a single circuit at the same time.
4. Take special care when using the device when children are around. Do not allow children to play with the appliance do not allow children or persons unfamiliar with the appliance to use it.
5. WARNING: This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if it is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
6. WARNING: Do not leave the device plugged into an outlet

unattended.

7. WARNING: Keep the device out of the reach of children.

8. WARNING: Improper use of the device, may result in injuries such as cuts, abrasions or electric shock, among others.

9. WARNING: Always remove the plug from the power outlet after use by holding the outlet with your hand. DO NOT pull on the power cord.

10. WARNING: Do not use the device near flammable materials.

11. WARNING: Unplug the power cord from the outlet before cleaning and washing the unit.

12. WARNING: Be careful when mixing hot liquids, as it may be ejected from the container due to the sudden rotation of the mixer's stirrers.

13. WARNING: Always unplug the mixer if it is left unattended, and before assembling, disassembling or cleaning it

14. WARNING: Use caution when handling the attached mixing tips, when emptying the container and when cleaning.

15. WARNING: Turn off the machine and unplug it from the power supply before changing accessories or approaching parts that move during use.

16. Do not immerse the cable, plug or entire device in water or other liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.) or use in high humidity conditions (bathrooms, humid camping houses).

17. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.

18. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electrocution. Return a damaged device to a competent service center for inspection or repair. All repairs may be made only by authorized service centers. Improper repair may cause serious

danger to the user.

19. Place the appliance on a cool stable, level surface, away from hot kitchen appliances such as electric stove, gas burner, etc..

20. The power cord must not hang over the edge of the table or touch hot surfaces.

21. To provide additional protection, it is advisable to install in the electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30mA. In this regard, consult a specialist electrician.

22. Do not insert fingers or any other objects into the container when the device is turned on.

23. Be careful not to let long hair, scarves, ties, etc. hang over the container and the working parts of the device.

24. For safety reasons, use only original accessories and spare parts adapted to the mixer model sold by an authorized service center.

25. Change accessories only when the appliance is turned off. Unplug the appliance from the power supply.

26. Do not put products other than food and liquids into the mixing container.

27. Do not use aggressive detergents to wash the housing, as they may cause the removal of applied informative graphic symbols such as graduations, markings, warning signs, etc.

28. THE MAXIMUM CONTINUOUS OPERATION TIME OF THE MIXER IS 7 MINUTES. After 7 minutes of continuous operation, wait 40 minutes before restarting it.

29. If the mixers are blocked, always unplug the power cord from the electrical outlet before removing the blocking parts.

30. Do not move the device during operation.

31. Be careful when handling the agitators, when emptying the container and when cleaning.

DEVICE DESCRIPTION (Figures 1 and 2 and 3)

1. Top of the food processor

2. Tilt button

3. 4.0 liter bowl

- | | | |
|----------------|------------------|-----------------|
| 4. Base | 5. Bowl cover | 6. Speed switch |
| A - Dough hook | B - Mixing whisk | C - Egg whisk |

BEFORE USING THE MULTIFUNCTION ROBOT

Before assembling the food processor, make sure the power cord is unplugged from the power outlet and the speed switch is in the "0" position.

1. Press the tilt button (2), the top of the mixer (1) will automatically release and stop in the tilt position.
2. Choose the appropriate attachment, which depends on the dish being made:

A - dough hook,

B - Whisk for mixing and whipping eggs and butter,

C - Whisk for whipping eggs and frothing egg whites / cream / liquid food.

3. Insert the appropriate attachment directly until it locks into the correct position - see Figures 4 and 5.

Note: Make sure that the cap is fully inserted into the socket, otherwise it may affect the mixing result.

4. Place the bowl (3) on the base (4), then rotate the bowl (3) clockwise until it locks into place.

5. To lower the top of the food processor (1), press the tilt button (2) and press the top of the food processor (1) down with one hand. A clicking sound will be heard when the top of the food processor (1) reaches the correct position.

Make sure the bowl lid (5) is secured in place (see Figure 1).

USING THE FOOD PROCESSOR

1. Make sure the speed switch is in the OFF position, then insert the plug into the power source.

2. Turn the speed switch (6) to the desired setting from "0" indicating the OFF position to "6" indicating the highest speed.

Attachment A: suitable for speeds 1-3. Operation time: at speeds 1 and 2 is 30 seconds, at speed 3 is 3-5 minutes.

Attachment B: suitable for speeds 3-4. Working time: 5-7 minutes.

Attachment C: suitable for speeds 5-6. Working time: 5-7 minutes. To whip egg white foam, use a minimum of 3 eggs, a maximum of 12 eggs.

Warning: Do not put a knife, metal spoons, forks, spatulas, etc. into the bowl while the machine is running.

3. The maximum one-time operation time must not exceed 7 minutes, and the minimum break time between 2 consecutive cycles is 40 minutes.

4. When you finish mixing, turn the speed switch to the "0" position, unplug the cord from the power outlet.

5. Hold the tilt button (2), the top of the mixer (1) will automatically rise and lock in the tilt position.

6. If necessary, you can scrape excess food from the cap with a plastic spatula.

7. Pull the cap out with a small amount of force, turning it to the left and then down. The speed switch must be in the "0" position, and the power outlet must be unplugged before pulling out the mixing cap.

The robot will automatically turn off when the motor rotor is locked for 15 seconds. The mixer must not run for a long time, if it runs for more than 7 minutes, wait 40 minutes before the next mixing.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Unplug the device from the power supply and let it cool down before cleaning.
2. Remove accessories before cleaning them in water with dishwashing liquid. Do not wash in dishwashers.
3. Wipe the outer parts with a kitchen towel or soft cloth.
4. Do not use abrasives to clean the appliance.
5. Do not immerse the base in water or other liquids.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240V~ 50/60Hz

Power: 500W Maximum power: 1000W

Maximum working time in one cycle: 7 minutes.

Minimum break time between cycles: 40 minutes.



For the sake of the environment. Information about waste electrical and electronic equipment In accordance with Article 13(1) and (2) of the Law of September 11, 2015 on waste electrical and electronic equipment, we inform you about the proper handling of waste electrical and electronic equipment: 1. It is forbidden to place waste electrical and electronic equipment together with other waste - this is confirmed by marking in the form of a "crossed out basket", ordering selective collection of this type of waste. 2. Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures and components that, when released into the environment, can cause serious danger to the health and life of humans and living organisms. They can lead to numerous health ailments, such as vision, hearing and speech disorders, and can also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances, can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on contaminated soils, and products made from them, can risk the above-mentioned health effects. 3. Waste electrical and electronic equipment should be handed over only to authorized collection points, a list of which should be included on each municipality's website. 4. The household plays an important role, in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. It also plays a key role in the waste electrical and electronic equipment management system due to the possibility of direct delivery to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in leaving waste equipment in places not intended for it. **In addition**, Donate waste electrical and electronic equipment at the point of delivery. A distributor, when supplying equipment intended for households to a purchaser, is obliged to take back used household equipment free of charge at the place of delivery of that equipment, provided that the used equipment is of the same type and performed the same functions as the supplied equipment. Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be placed in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, remove them and separately dispose of them at a collection and storage facility. **Do not dispose of the device in the municipal waste container!!! Service** If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.
3. Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose mit einer Spannung von 220-240V ~50/60Hz an. Um die Betriebssicherheit zu erhöhen, schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an. Um die Betriebssicherheit zu erhöhen, schließen Sie nicht mehrere Elektrogeräte gleichzeitig an

einen Stromkreis an.

4. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn das Gerät in Anwesenheit von Kindern benutzt wird. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder anderen Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind, es nicht zu benutzen.

5. WARNUNG: Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts benutzt werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.

6. WARNUNG: Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.

7. WARNUNG: Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

8. WARNUNG: Die unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen wie Schnitt- und Schürfwunden oder Stromschlägen führen.

9. WARNUNG: Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.

10. WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

11. WARNUNG: Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen und waschen.

12. WARNUNG: Seien Sie beim Mischen von heißen Flüssigkeiten vorsichtig, da die Flüssigkeit durch die plötzliche Drehung der Rührwerke des Mixers aus dem Behälter herausgeschleudert

werden kann.

13. WARNUNG: Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn der Mixer unbeaufsichtigt gelassen wird, und bevor Sie das Gerät zusammenbauen, auseinandernehmen oder reinigen

14. WARNUNG: Seien Sie vorsichtig bei der Handhabung der angebrachten Rühraufsätze, beim Entleeren des Behälters und bei der Reinigung.

15. WARNUNG: Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder sich Teilen nähern, die sich während des Gebrauchs bewegen.

16. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht in feuchten Räumen (Badezimmer, feuchte Wohnmobile).

17. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einem Fachmann ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

18. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

19. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile und ebene Fläche, entfernt von heißen Kochgeräten wie Elektroherd, Gasbrenner usw..

20. Das Netzkabel darf nicht über die Tischkante hängen oder heiße Oberflächen berühren.

21. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, im Stromkreis einen

Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Wenden Sie sich diesbezüglich an einen Elektrofachmann.

22. Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in den Behälter, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

23. Achten Sie darauf, dass lange Haare, Schals, Krawatten usw. nicht über den Behälter und die funktionierenden Teile des Geräts hängen.

24. Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur Originalzubehör und -ersatzteile, die auf das Mischermodell abgestimmt sind und von einem autorisierten Kundendienst verkauft werden.

25. Wechseln Sie das Zubehör nur bei ausgeschaltetem Gerät. Trennen Sie das Gerät von der Stromzufuhr.

26. Geben Sie keine anderen Produkte als Lebensmittel und Flüssigkeiten in den Mixbehälter.

27. Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses keine aggressiven Reinigungsmittel, da diese Informationssymbole wie Skalen, Markierungen, Warnhinweise usw. entfernen können.

28. DIE MAXIMALE DAUERBETRIEBSZEIT DES MIXERS BETRÄGT 7 MINUTEN. Nach 7 Minuten Dauerbetrieb müssen Sie 40 Minuten warten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.

29. Wenn die Mischer blockiert sind, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie die blockierenden Teile entfernen.

30. Bewegen Sie das Gerät während des Betriebs nicht.

31. Seien Sie vorsichtig bei der Handhabung der Rührwerke, beim Entleeren des Behälters und bei der Reinigung.

Beschreibung des Geräts (Abbildungen 1 und 2 und 3)

1. Oberseite der Küchenmaschine

4. Sockel

A - Knethaken

2. Kipptaste

5. Schlüsselabdeckung

B - Schneebesen zum Rühren

3. 4,0-Liter-Schüssel

6. Geschwindigkeitsschalter

C - Schneebesen

VOR DER BENUTZUNG DES MULTIFUNKTIONSRÖBOTERS

Vergewissern Sie sich vor dem Zusammenbau der Küchenmaschine, dass das Netzkabel aus der Steckdose gezogen ist und der Geschwindigkeitsschalter in der Position "0" steht.

1. Drücken Sie die Kipptaste (2), das Oberteil des Mixers (1) löst sich automatisch und bleibt in der Kippstellung stehen.
2. Wählen Sie den passenden Aufsatz aus, je nachdem, welche Lebensmittel Sie zubereiten möchten:
A - Knethaken,
B - Schneebesen zum Mischen und Verquirlen von Eiern und Butter,
C - Schneebesen zum Schlagen von Eiern und Aufschäumen von Eiweiß / Sahne / flüssigen Lebensmitteln.
3. Setzen Sie den entsprechenden Aufsatz direkt ein, bis er in der richtigen Position einrastet - siehe Abbildungen 4 und 5.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Kappe vollständig in den Sockel eingesetzt ist, da sonst das Mixergebnis beeinträchtigt werden kann.

4. Setzen Sie die Schüssel (3) auf den Sockel (4) und drehen Sie dann die Schüssel (3) im Uhrzeigersinn, bis sie einrastet.
5. Um die Oberseite der Küchenmaschine (1) abzusenken, drücken Sie die Kipptaste (2) und drücken Sie die Oberseite der Küchenmaschine (1) mit einer Hand nach unten. Ein Klickgeräusch ist zu hören, wenn der Deckel der Küchenmaschine (1) die richtige Position erreicht hat. Vergewissern Sie sich, dass der Schüsseldeckel (5) fest aufgesetzt ist (siehe Abbildung 1).

BENUTZUNG DER KÜCHENMASCHINE

1. Vergewissern Sie sich, dass der Geschwindigkeitsschalter auf OFF steht, und stecken Sie dann den Stecker in die Steckdose.

2. Drehen Sie den Geschwindigkeitsschalter (6) auf die gewünschte Einstellung von "0" (AUS) bis "6" (höchste Geschwindigkeit).

Aufsatz A: geeignet für die Geschwindigkeiten 1-3. Laufzeit: bei den Geschwindigkeiten 1 und 2 30 Sekunden, bei Geschwindigkeit 3 3-5 Minuten.

Aufsatz B: geeignet für die Geschwindigkeiten 3-4. Betriebsdauer: 5-7 Minuten.

Aufsatz C: geeignet für die Geschwindigkeiten 5-6, Betriebsdauer: 5-7 Minuten. Zum Aufschlagen von Eiweißschaum mindestens 3 Eier und höchstens 12 Eier verwenden.

Achtung! Stecken Sie keine Messer, Metallöffel, Gabeln, Spatel usw. in die Schüssel, während die Maschine läuft.

3. Die maximale Betriebszeit eines einzelnen Zyklus darf 7 Minuten nicht überschreiten, und der Mindestabstand zwischen zwei aufeinanderfolgenden Zyklen beträgt 40 Minuten.

4. Nach Beendigung des Mixvorgangs stellen Sie den Geschwindigkeitsschalter auf "0" und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

5. Halten Sie die Kipptaste (2) gedrückt, die Oberseite des Mixers (1) hebt sich automatisch und rastet in der Kippstellung ein.

6. Falls erforderlich, können Sie überschüssige Lebensmittel mit einem Kunststoffspatel vom Aufsatz abkratzen.

7. Ziehen Sie den Deckel mit etwas Kraft heraus, indem Sie ihn nach links und dann nach unten drehen. Der Geschwindigkeitsschalter muss auf "0" stehen und der Netzstecker muss gezogen sein, bevor Sie den Mixaufsatz herausziehen.

Der Roboter schaltet sich automatisch ab, wenn das Motorlaufrad 15 Sekunden lang blockiert war. Der Mixer darf nicht über längere Zeiträume laufen. Wenn er länger als 7 Minuten läuft, müssen Sie 40 Minuten warten, bevor Sie erneut mixen.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
2. Nehmen Sie das Zubehör heraus, bevor Sie es in Wasser mit Spülmittel reinigen. Nicht in Geschirrspülern waschen.
3. Wischen Sie die Außenteile mit einem Küchenhandtuch oder einem weichen Tuch ab.
4. Verwenden Sie keine Scheuermittel zur Reinigung des Geräts.
5. Tauchen Sie den Sockel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: 220-240V~ 50/60Hz

Leistung: 500W Maximale Leistung: 1000W

Maximale Betriebszeit pro Zyklus: 7 Minuten.

Mindestabstand zwischen den Zyklen: 40 Minuten.

Der Umwelt zuliebe. Informationen über Elektro- und Elektronik-Altgeräte Gemäß Artikel 13 (1) und (2) des Gesetzes vom 11. September 2015 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte möchten wir Sie über den richtigen Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten informieren: 1. Es ist verboten, Elektro- und Elektronik-Altgeräte zusammen mit anderen Abfällen abzugeben - dies wird durch die Kennzeichnung in Form einer "durchgestrichenen Tonne" bestätigt, die die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen anordnet. 2. Elektro- und Elektronikgeräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die, wenn sie in die Umwelt gelangen, eine ernsthafte Bedrohung für die Gesundheit und das Leben von Menschen und lebenden Organismen darstellen können. Sie können zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen wie Seh-, Hör- und Sprachstörungen führen, Nieren, Leber und Herz schädigen und Hautkrankheiten verursachen. Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und die Fortpflanzungsorgane auswirken und zu Krebsläsionen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und von Produkten, die daraus hergestellt werden, kann die oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen haben. 3. Elektro- und Elektronik-Altgeräte sollten nur bei zugelassenen Sammelstellen abgegeben werden, die auf der Website der jeweiligen Gemeindeverwaltung aufgelistet sind. 4. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten. Er spielt auch eine Schlüsselrolle im System der Bewirtschaftung von Elektro- und Elektronikaltgeräten, da er die Möglichkeit hat, die Geräte direkt bei den zugelassenen Sammelstellen abzugeben und unerwünschte soziale Gewohnheiten zu unterbinden, die dazu führen, dass Altgeräte an Orten zurückgelassen werden, die nicht für solche Zwecke vorgesehen sind. **Außerdem** Rückgabe von Elektro- und Elektronikaltgeräten am Ort der Lieferung. Ein Vertreter, der einem Käufer für Haushalte bestimmte Geräte liefert, ist verpflichtet, Altgeräte aus Haushalten am Ort der Lieferung dieser Geräte kostenlos zurückzunehmen, sofern die Altgeräte vom gleichen Typ sind und die gleichen Funktionen erfüllen wie die gelieferten Geräte. Kartonverpackungen und Polyethylen (PE)-Säcke sind entsprechend ihrer Beschreibung in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen zu geben. Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden. **Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!!! Service** Wenn Sie Ersatzteile kaufen möchten oder Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte wenden Sie sich direkt an Ihren Händler, der die Quittung ausgestellt hat.



Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une mauvaise manipulation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
3. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant avec mise à la terre d'une tension de 220-240V ~50/60Hz. Pour augmenter la sécurité d'utilisation, ne pas brancher plusieurs appareils électriques en même temps sur un même circuit. Pour

augmenter la sécurité d'utilisation, ne pas brancher plusieurs appareils électriques en même temps sur un même circuit.

4. Il convient d'être particulièrement vigilant lors de l'utilisation de l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ne laissez pas les enfants ou toute personne non familiarisée avec l'appareil l'utiliser.

5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou des personnes sans expérience ni connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.

6. **AVERTISSEMENT** : Ne laissez pas l'appareil branché sur une prise de courant sans surveillance.

7. **AVERTISSEMENT** : Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

8. **AVERTISSEMENT** : Une utilisation incorrecte de l'appareil peut entraîner des blessures telles que des coupures, des abrasions ou des chocs électriques.

9. **AVERTISSEMENT** : Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise de courant en la tenant avec la main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.

10. **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

11. **AVERTISSEMENT** : Débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de nettoyer et de laver l'appareil.

12. **AVERTISSEMENT** : Soyez prudent lorsque vous mélangez des liquides chauds, car le liquide peut être éjecté du récipient en raison

de la rotation soudaine des agitateurs du mélangeur.

13. AVERTISSEMENT : Débranchez toujours le mixeur s'il est laissé sans surveillance, et avant d'assembler, de démonter ou de nettoyer l'appareil

14. AVERTISSEMENT : Soyez prudent lorsque vous manipulez les accessoires de mélange, lorsque vous videz le récipient et lorsque vous le nettoyez.

15. AVERTISSEMENT : Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de changer les accessoires ou d'approcher les pièces qui bougent pendant l'utilisation.

16. Ne pas immerger le câble, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) ni l'utiliser dans des conditions humides (salles de bains, camping-cars humides).

17. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.

18. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.

19. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et froide, à l'écart d'appareils de cuisson chauds tels qu'une cuisinière électrique, un brûleur à gaz, etc.

20. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre du bord de la table ni toucher des surfaces chaudes.

21. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant résiduel (RCD) avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30mA. Un

électricien spécialisé doit être consulté à cet égard.

22. Ne pas introduire les doigts ou tout autre objet dans le récipient lorsque l'appareil est en marche.

23. Veillez à ce que les cheveux longs, les écharpes, les cravates, etc. ne pendent pas au-dessus du récipient et des parties fonctionnelles de l'appareil.

24. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez que des accessoires et des pièces de rechange d'origine adaptés au modèle de mixeur, vendus par un centre de service agréé.

25. Ne changez les accessoires que lorsque l'appareil est éteint. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.

26. Ne mettez pas de produits autres que des aliments et des liquides dans le récipient de mixage.

27. N'utilisez pas de détergents agressifs pour nettoyer le boîtier, car ils peuvent enlever les symboles d'information tels que les graduations, les marquages, les panneaux d'avertissement, etc.

28. LA DURÉE MAXIMALE DE FONCTIONNEMENT CONTINU DU MIXEUR EST DE 7 MINUTES. Après 7 minutes de fonctionnement continu, attendez 40 minutes avant de redémarrer.

29. Si les mélangeurs sont bloqués, débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise électrique avant d'enlever les éléments bloquants.

30. Ne pas déplacer l'appareil pendant son fonctionnement.

31. Soyez prudent lorsque vous manipulez les agitateurs, lorsque vous videz le récipient et lorsque vous le nettoyez.

Description de l'appareil
(figures 1, 2 et 3)

1. Dessus du robot

2. Bouton d'inclinaison

3. Cuve de 4,0 litres

4. Socle

5. Couvercle du bol

6. Sélecteur de vitesse

A - Crochet à pâte

B - Fouet pour mélanger

C - Fouet à oeufs

AVANT D'UTILISER LE ROBOT MULTIFONCTION

Avant d'assembler le robot, assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant et que le sélecteur de vitesse est en position "0".

1. Appuyez sur le bouton d'inclinaison (2), la partie supérieure du robot (1) se détache automatiquement et s'arrête en position d'inclinaison.
2. Sélectionnez l'accessoire approprié, en fonction du plat à préparer :
A - crochet pétrisseur,
B - Fouet pour mélanger et fouetter les œufs et le beurre,
C - Fouet pour battre les œufs et faire mousser les blancs d'œufs / la crème / les aliments liquides.
3. Insérez l'accessoire approprié directement jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la bonne position - voir les figures 4 et 5. Remarque : Assurez-vous que le capuchon est complètement inséré dans la douille, sinon le résultat du mélange peut être affecté.
4. Placez le bol (3) sur la base (4), puis tournez le bol (3) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
5. Pour abaisser le dessus du robot (1), appuyez sur le bouton d'inclinaison (2) et abaissez le dessus du robot (1) d'une main. Un déclic se fait entendre lorsque la partie supérieure du robot (1) est dans la bonne position. Assurez-vous que le couvercle du bol (5) est bien en place (voir figure 1).

UTILISATION DU ROBOT DE CUISINE

1. Assurez-vous que l'interrupteur de vitesse est en position OFF, puis insérez la fiche dans la source d'alimentation.
 2. Tournez le sélecteur de vitesse (6) sur la position souhaitée, de "0" (position OFF) à "6" (vitesse maximale).
- Attachement A : convient aux vitesses 1 à 3. Durée de fonctionnement : 30 secondes aux vitesses 1 et 2, 3 à 5 minutes à la vitesse 3.
- Accessoire B : convient aux vitesses 3-4. Durée de fonctionnement : 5-7 minutes.
- Pièce jointe C : convient pour les vitesses 5-6. Durée d'utilisation : 5-7 minutes. Pour monter des blancs en neige, utilisez un minimum de 3 œufs et un maximum de 12 œufs.
- Avertissement : Ne pas introduire de couteaux, de cuillères métalliques, de fourchettes, de spatules, etc. dans le bol lorsque l'appareil est en marche.
3. La durée maximale de fonctionnement en une seule fois ne doit pas dépasser 7 minutes et l'intervalle minimal entre 2 cycles consécutifs est de 40 minutes.
 4. Lorsque le mélange est terminé, placez le sélecteur de vitesse sur la position "0" et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.
 5. Maintenez le bouton d'inclinaison (2) enfoncé, la partie supérieure du mixeur (1) se lève automatiquement et se bloque en position d'inclinaison.
 6. Si nécessaire, vous pouvez racler l'excédent d'aliments de l'accessoire à l'aide d'une spatule en plastique.
 7. Retirez le couvercle avec un peu de force en le tournant vers la gauche puis vers le bas. Le commutateur de vitesse doit être en position "0" et la prise de courant doit être débranchée avant de retirer le couvercle du mixeur.

Le robot s'éteint automatiquement lorsque la roue du moteur est bloquée pendant 15 secondes. Le mixeur ne doit pas fonctionner pendant de longues périodes. S'il fonctionne pendant plus de 7 minutes, attendez 40 minutes avant de recommencer à mixer.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
2. Retirez les accessoires avant de les nettoyer dans de l'eau additionnée de liquide vaisselle. Ne pas laver dans un lave-vaisselle.
3. Essuyez les parties extérieures avec un essuie-tout ou un chiffon doux.
4. Ne pas utiliser de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
5. Ne pas immerger la base dans l'eau ou d'autres liquides.

DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation : 220-240V~ 50/60Hz

Puissance : 500W Puissance maximale : 1000W

Durée maximale de fonctionnement par cycle : 7 minutes.

Intervalle minimum entre les cycles : 40 minutes.

Pour le bien de l'environnement. Informations sur les déchets d'équipements électriques et électroniques
 Conformément à l'article 13, paragraphes 1 et 2, de la loi du 11 septembre 2015 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, nous souhaitons vous informer sur la manipulation correcte des déchets d'équipements électriques et électroniques : 1. Il est interdit de placer les déchets d'équipements électriques et électroniques avec d'autres déchets - ce qui est confirmé par le marquage sous forme de "poubelle barrée", ordonnant la collecte sélective de ce type de déchets. 2. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, lorsqu'ils sont libérés dans l'environnement, peuvent constituer une menace sérieuse pour la santé et la vie de l'homme et des organismes vivants. Ils peuvent entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vue, de l'audition et de l'élocution, peuvent également endommager les reins, le foie et le cœur, et provoquer des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des lésions cancéreuses. La consommation de plantes poussant sur des sols contaminés et de produits fabriqués à partir de ces sols peut avoir les effets susmentionnés sur la santé. 3. Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent être remis qu'aux points de collecte agréés, dont la liste figure sur le site web de chaque municipalité. 4. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques en raison de la possibilité de remise directe aux points de collecte agréés et de l'élimination des habitudes sociales indésirables qui consistent à laisser les déchets d'équipements dans des endroits non prévus à cet effet. **En outre**, Restituer les déchets d'équipements électriques et électroniques sur le lieu de livraison. Un distributeur, lorsqu'il fournit à un acheteur des équipements destinés aux ménages, est tenu de reprendre gratuitement les déchets d'équipements des ménages sur le lieu de livraison de ces équipements, à condition que les équipements usagés soient du même type et remplissent les mêmes fonctions que les équipements fournis. Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être placés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage. **Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !!! Service après-vente** Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou si vous avez des réclamations à formuler, veuillez adresser-vous directement à votre revendeur, qui a délivré le ticket de caisse.



Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES

LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.
2. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.
3. Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente con toma de tierra con un voltaje de 220-240V ~50/60Hz. Para aumentar la seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo. Para aumentar la seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo

tiempo.

4. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de niños. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños o cualquier persona no familiarizada con el aparato lo utilicen.

5. ADVERTENCIA: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental limitada, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.

6. ADVERTENCIA: No deje el aparato enchufado a una toma de corriente sin vigilancia.

7. ADVERTENCIA: Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

8. ADVERTENCIA: El uso incorrecto del aparato puede provocar lesiones como cortes, abrasiones o descargas eléctricas.

9. ADVERTENCIA: Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de utilizar el aparato sujetándolo con la mano. NO tire del cable de alimentación.

10. ADVERTENCIA: No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.

11. ADVERTENCIA: Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes de limpiar y lavar el aparato.

12. ADVERTENCIA: Tenga cuidado al mezclar líquidos calientes, ya que el líquido puede salir despedido del recipiente debido a la rotación brusca de los agitadores de la batidora.

13. ADVERTENCIA: Desenchufe siempre la batidora si la deja desatendida, y antes de montar, desmontar o limpiar el

14. ADVERTENCIA: Tenga cuidado al manipular los accesorios de mezcla acoplados, al vaciar el recipiente y al limpiarlo.
15. ADVERTENCIA: Apague el aparato y desenchúfelo de la corriente antes de cambiar los accesorios o acercarse a piezas que se mueven durante el uso.
16. No sumerja el cable, el enchufe ni todo el aparato en agua u otro líquido. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en lugares húmedos (cuartos de baño, autocaravanas húmedas).
17. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un reparador especializado para evitar peligros.
18. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave riesgo para el usuario.
19. Coloque el aparato sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de aparatos de cocina calientes, como una cocina eléctrica, un quemador de gas, etc.
20. El cable de alimentación no debe colgar del borde de la mesa ni tocar superficies calientes.
21. Para mayor protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.
22. No introduzca los dedos ni ningún otro objeto en el recipiente cuando el aparato esté encendido.
23. Procure que los cabellos largos, bufandas, corbatas, etc. no cuelguen sobre el recipiente y las partes activas del aparato.

24. Por razones de seguridad, utilice únicamente accesorios y piezas de recambio originales adaptados al modelo de batidora vendidos por un centro de servicio autorizado.
25. Cambie los accesorios únicamente con el aparato apagado. Desconecte el aparato de la red eléctrica.
26. No introduzca productos que no sean alimentos o líquidos en el recipiente de mezcla.
27. No utilice detergentes agresivos para limpiar la carcasa, ya que pueden eliminar símbolos informativos como graduaciones, marcas, señales de advertencia, etc.
28. EL TIEMPO MÁXIMO DE FUNCIONAMIENTO CONTINUO DE LA MEZCLADORA ES DE 7 MINUTOS. Después de 7 minutos de funcionamiento continuo, espere 40 minutos antes de volver a ponerla en marcha.
29. Si la mezcladora está bloqueada, desenchufe siempre el cable de alimentación de la toma de corriente antes de retirar los componentes que la bloquean.
30. No mueva el aparato durante el funcionamiento.
31. Tenga cuidado al manipular los agitadores, al vaciar el recipiente y al limpiar.

Descripción del aparato (figuras 1 y 2 y 3)

- | | | |
|---------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| 1. Parte superior del robot de cocina | 2. Botón de inclinación | 3. Recipiente de 4,0 litros |
| 4. Base | 5. Tapa del bol | 6. Interruptor de velocidad |
| A - Gancho para masa | B - Batidor para mezclar | C - Batidor de huevos |

ANTES DE UTILIZAR EL ROBOT MULTIFUNCIÓN

Antes de montar el robot de cocina, asegúrese de que el cable de alimentación está desenchufado de la toma de corriente y de que el interruptor de velocidad está en la posición "0".

1. Pulse el botón de inclinación (2), la parte superior de la batidora (1) se soltará automáticamente y se detendrá en la posición de inclinación.

2. Seleccione el accesorio adecuado, que dependerá del alimento que vaya a preparar:

- A - gancho amasador,
- B - Batidor para mezclar y batir huevos y mantequilla,
- C - Batidor para batir huevos y espumar claras / nata / alimentos líquidos.

3. Introduzca directamente el accesorio adecuado hasta que encaje en la posición correcta - véanse las figuras 4 y 5. Nota: Asegúrese de que el capuchón esté completamente insertado en el casquillo, de lo contrario el resultado de la mezcla puede verse afectado.

4. Coloque el bol (3) en la base (4) y, a continuación, gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su sitio.

5. Para bajar la parte superior del robot de cocina (1), pulse el botón de inclinación (2) y presione la parte superior del robot de cocina (1) hacia abajo con una mano. Se oír un chasquido cuando la parte superior del robot de cocina (1) alcance la posición correcta. Asegúrese de que la tapa del bol (5) está bien colocada (véase la figura 1).

USO DEL ROBOT DE COCINA

1. Asegúrese de que el interruptor de velocidad está en la posición OFF, luego inserte el enchufe en la toma de corriente.

2. Gire el interruptor de velocidad (6) hasta el ajuste deseado, desde "0", que indica la posición OFF, hasta "6", que indica la velocidad más alta.

Accesorio A: adecuado para las velocidades 1-3. Tiempo de funcionamiento: a las velocidades 1 y 2 es de 30 segundos, a la velocidad 3 es de 3-5 minutos.

Accesorio B: adecuado para velocidades 3-4. Tiempo de funcionamiento: 5-7 minutos.

Accesorio C: adecuado para velocidades 5-6. Tiempo de funcionamiento: 5-7 minutos. Para montar espuma de clara de huevo, utilice un mínimo de 3 huevos y un máximo de 12.

Advertencia: No introduzca cuchillos, cucharas metálicas, tenedores, espátulas, etc. en el bol mientras la máquina esté en funcionamiento.

3. El tiempo máximo de funcionamiento individual no debe superar los 7 minutos y el intervalo mínimo entre 2 ciclos consecutivos es de 40 minutos.

4. Una vez finalizada la mezcla, gire el interruptor de velocidad a la posición "0" y desenchufe el cable de la toma de corriente.

5. Mantenga pulsado el botón de inclinación (2), la parte superior de la batidora (1) se elevará automáticamente y se bloqueará en la posición de inclinación.

6. Si es necesario, puede raspar el exceso de comida del accesorio con una espátula de plástico.

7. Saque el tapón con un poco de fuerza girándolo hacia la izquierda y luego hacia abajo. El interruptor de velocidad debe estar en la posición "0" y la toma de corriente desenchufada antes de extraer el tapón mezclador.

El robot se apagará automáticamente cuando el impulsor del motor haya estado bloqueado durante 15 segundos. La batidora no debe funcionar durante largos periodos de tiempo, si funciona durante más de 7 minutos, espere 40 minutos antes de volver a mezclar.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Desenchufe el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de limpiarlo.

2. Retire los accesorios antes de limpiarlos en agua con detergente líquido. No lavar en lavavajillas.

3. Limpie las partes exteriores con un paño de cocina o un paño suave.

4. No utilice productos abrasivos para limpiar el aparato.

5. No sumerja la base en agua u otros líquidos.

DATOS TÉCNICOS

Alimentación: 220-240V~ 50/60Hz

Potencia: 500W Potencia máxima: 1000W

Tiempo máximo de funcionamiento por ciclo: 7 minutos.

Intervalo mínimo entre ciclos: 40 minutos.



Por el bien del medio ambiente. Información sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos De conformidad con los apartados 1 y 2 del artículo 13 de la Ley de 11 de septiembre de 2015 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, le informamos sobre la correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos: 1. Está prohibido depositar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos junto con otros residuos -lo confirma el marcado en forma de "papelera tachada", ordenando la recogida selectiva de este tipo de residuos-. 2. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, cuando se liberan en el medio ambiente, pueden suponer una grave amenaza para la salud y la vida de las personas y los organismos vivos. Pueden provocar numerosos problemas de salud, como trastornos de la vista, el oído y el habla, y también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar lesiones cancerosas. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados, y de productos elaborados a partir de ellas, puede tener los efectos mencionados sobre la salud. 3. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos sólo deben entregarse en los puntos de recogida autorizados, cuya lista debe figurar en la página web de cada ayuntamiento. 4. El hogar desempeña un papel importante a la hora de contribuir a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado, de los residuos de aparatos. También desempeña un papel clave en el sistema de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, debido a la posibilidad de entrega directa a los puntos de recogida autorizados y a la eliminación de los hábitos sociales indeseables que dan lugar a dejar los residuos de

aparatos en lugares no destinados a ello. **Además**, Devolver los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en el lugar de entrega. Un distribuidor, cuando suministre a un comprador aparatos destinados a los hogares, está obligado a recoger gratuitamente los residuos de aparatos procedentes de los hogares en el lugar de entrega de dichos aparatos, siempre que los aparatos usados sean del mismo tipo y realicen las mismas funciones que los aparatos suministrados. Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento. **No deseche el aparato en el contenedor de residuos urbanos Servicio técnico** Si desea adquirir piezas de repuesto o tiene alguna queja, por favor póngase en contacto directamente con el distribuidor que le ha expedido el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não o utilizar para qualquer outro fim incompatível com o fim a que se destina.
3. Ligar o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra com uma tensão de 220-240V ~50/60Hz. Para aumentar a segurança de utilização, não ligar vários aparelhos eléctricos a um único circuito ao mesmo tempo. Para aumentar a segurança de funcionamento, não ligar vários aparelhos eléctricos a um único circuito ao mesmo tempo.
4. Deve ter-se especial cuidado quando se utiliza o aparelho na presença de crianças. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.
5. AVISO: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas,

sensoriais ou mentais limitadas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do aparelho, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do aparelho e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.

6. AVISO: Não deixar o aparelho ligado a uma tomada sem vigilância.

7. AVISO: Manter o aparelho fora do alcance das crianças.

8. AVISO: A utilização incorrecta do aparelho pode provocar ferimentos como cortes, abrasões ou choques eléctricos.

9. AVISO: Após a utilização, retire sempre a ficha da tomada eléctrica, segurando-a com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.

10. AVISO: Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.

11. AVISO: Desligue o cabo de alimentação da tomada antes de limpar e lavar o aparelho.

12. AVISO: Tenha cuidado ao misturar líquidos quentes, pois o líquido pode ser ejectado do recipiente devido à rotação repentina dos agitadores da misturadora.

13. AVISO: Desligue sempre a batedeira da tomada se não estiver a ser vigiada e antes de montar, desmontar ou limpar o aparelho

14. AVISO: Tenha cuidado ao manusear os acessórios de mistura montados, ao esvaziar o recipiente e ao limpar.

15. AVISO: Desligue o aparelho e desligue-o da corrente eléctrica antes de mudar os acessórios ou de se aproximar das peças que se deslocam durante a utilização.

16. Não mergulhar o cabo, a ficha ou todo o aparelho em água ou outros líquidos. Não exponha o aparelho às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem o utilize em condições de humidade (casas de

banho, autocaravanas húmidas).

17. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um reparador especializado para evitar perigos.

18. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver sofrido uma queda, tiver sido danificado de qualquer outra forma ou não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por si próprio, pois existe o risco de choque elétrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. As reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode representar um risco grave para o utilizador.

19. Coloque o aparelho sobre uma superfície fria, estável e nivelada, longe de aparelhos de cozinha quentes, tais como fogão elétrico, fogão a gás, etc.

20. O cabo de alimentação não deve ficar pendurado na borda da mesa nem tocar em superfícies quentes.

21. Para proteção adicional, é aconselhável instalar no circuito elétrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal não superior a 30mA. Para este efeito, deve ser consultado um eletricista especializado.

22. Não introduzir os dedos ou quaisquer outros objectos no recipiente quando o aparelho estiver ligado.

23. Tenha cuidado para que os cabelos compridos, lenços, gravatas, etc. não fiquem pendurados sobre o recipiente e as peças de trabalho do aparelho.

24. Por razões de segurança, utilize apenas acessórios e peças sobressalentes originais adaptados ao modelo da batedeira, vendidos por um centro de assistência autorizado.

25. Substituir os acessórios apenas quando o aparelho estiver desligado. Desligar o aparelho da rede eléctrica.

26. Não colocar produtos que não sejam alimentos ou líquidos no

recipiente de mistura.

27. Não utilizar detergentes agressivos para limpar a caixa, uma vez que estes podem remover símbolos informativos, tais como graduações, marcações, sinais de aviso, etc.

28. O TEMPO MÁXIMO DE FUNCIONAMENTO CONTÍNUO DO MISTURADOR É DE 7 MINUTOS. Após 7 minutos de funcionamento contínuo, aguardar 40 minutos antes de reiniciar.

29. Se os misturadores estiverem bloqueados, desligue sempre o cabo de alimentação da tomada eléctrica antes de retirar os componentes de bloqueio.

30. Não deslocar o aparelho durante o funcionamento.

31. Ter cuidado ao manusear os agitadores, ao esvaziar o recipiente e ao limpar.

Descrição do aparelho (Figuras 1, 2 e 3)

- | | | |
|---------------------------------------|---------------------------|------------------------------|
| 1. Parte superior do robot de cozinha | 2. Botão de inclinação | 3. Tigela de 4,0 litros |
| 4. Base | 5. Tampa da taça | 6. Interruptor de velocidade |
| A - Gancho para massa | B - Batedor para misturar | C - Batedor de ovos |

ANTES DE UTILIZAR O ROBOT MULTIFUNÇÕES

Antes de montar o robot, certifique-se de que o cabo de alimentação está desligado da tomada eléctrica e que o interruptor de velocidade está na posição "0".

1. Prima o botão de inclinação (2), a parte superior da batedeira (1) soltar-se-á automaticamente e parará na posição de inclinação.

2. Selecione o acessório adequado, que depende do alimento a confeccionar:

A - gancho para massa,

B - Batedor para misturar e bater ovos e manteiga,

C - Batedor para bater ovos e espumar claras de ovos / natas / alimentos líquidos.

3. Introduza diretamente o acessório adequado até que este encaixe na posição correta - ver Figuras 4 e 5.

Nota: Certifique-se de que a tampa está totalmente inserida na tomada, caso contrário o resultado da mistura pode ser afetado.

4. Colocar a taça (3) na base (4) e rodar a taça (3) no sentido dos ponteiros do relógio até engatar.

5. Para baixar a parte superior do robot de cozinha (1), prima o botão de inclinação (2) e pressione a parte superior do robot de cozinha (1) para baixo com uma mão. Ouvir-se-á um estalido quando a parte superior do processador de alimentos (1) atingir a posição correta. Certifique-se de que a tampa da taça (5) está fixa no sítio (ver figura 1).

UTILIZAR O ROBOT DE COZINHA

1. Certifique-se de que o interruptor de velocidade está na posição OFF e, em seguida, insira a ficha na fonte de alimentação.

2. Rode o interruptor de velocidade (6) para a definição pretendida, desde "0", que indica a posição OFF, até "6", que indica a velocidade mais elevada.

Acessório A: adequado para as velocidades 1-3. Tempo de funcionamento: nas velocidades 1 e 2 é de 30 segundos, na velocidade 3 é de 3-5 minutos.

Acessório B: adequado para as velocidades 3-4. Tempo de funcionamento: 5-7 minutos.

Acessório C: adequado para as velocidades 5-6. Tempo de funcionamento: 5-7 minutos. Para bater a espuma de clara

de ovo, utilize um mínimo de 3 ovos e um máximo de 12 ovos.

Atenção: Não coloque facas, colheres de metal, garfos, espátulas, etc. na taça enquanto a máquina estiver a funcionar.

3. O tempo máximo de funcionamento individual não deve exceder 7 minutos e o intervalo mínimo entre 2 ciclos consecutivos é de 40 minutos.

4. Quando a mistura estiver concluída, coloque o interruptor de velocidade na posição "0" e desligue o cabo da tomada eléctrica.

5. Mantenha premido o botão de inclinação (2), a parte superior da misturadora (1) levanta-se automaticamente e bloqueia na posição de inclinação.

6. Se necessário, pode raspar o excesso de comida do acessório com uma espátula de plástico.

7. Retire a tampa com um pouco de força, rodando-a para a esquerda e depois para baixo. O interruptor de velocidade deve estar na posição "0" e a tomada de corrente deve estar desligada antes de retirar a tampa misturadora.

O robot desliga-se automaticamente quando o rotor do motor estiver bloqueado durante 15 segundos. O misturador não deve funcionar durante longos períodos de tempo; se funcionar durante mais de 7 minutos, aguarde 40 minutos antes de voltar a misturar.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Desligue o aparelho da corrente eléctrica e deixe-o arrefecer antes de o limpar.

2. Retirar os acessórios antes de os limpar em água com detergente para a loiça. Não lavar na máquina de lavar louça.

3. Limpar as partes exteriores com um pano de cozinha ou um pano macio.

4. Não utilizar produtos abrasivos para limpar o aparelho.

5. Não mergulhar a base em água ou noutros líquidos.

DADOS TÉCNICOS

Alimentação eléctrica: 220-240V~ 50/60Hz

Potência: 500W Potência máxima: 1000W

Tempo máximo de funcionamento por ciclo: 7 minutos.

Intervalo mínimo entre ciclos: 40 minutos.



Para o bem do ambiente. Informações sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos Em conformidade com o artigo 13.º, n.ºs 1 e 2, da Lei de 11 de setembro de 2015 relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, gostaríamos de o informar sobre o manuseamento correto dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos: 1. É proibido colocar resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos juntamente com outros resíduos - o que é confirmado pela marcação sob a forma de um "caixote de lixo riscado", ordenando a recolha selectiva deste tipo de resíduos. 2. Os equipamentos eléctricos e electrónicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, quando libertados no ambiente, podem constituir uma ameaça grave para a saúde e a vida das pessoas e dos organismos vivos. Estas substâncias podem provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podem também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar lesões cancerígenas. O consumo de plantas que crescem em solos contaminados e de produtos fabricados a partir deles pode ter os efeitos na saúde acima referidos. 3. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos só devem ser entregues nos pontos de recolha autorizados, cuja lista deve ser incluída no sítio Web de cada município. 4. O agregado familiar desempenha um papel importante na contribuição para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem, dos resíduos de equipamentos. Desempenha também um papel fundamental no sistema de gestão de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, devido à possibilidade de entrega directa em pontos de recolha autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam no abandono de resíduos de equipamentos em locais que não lhes são destinados. **Além disso,** Devolver os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos no local de entrega. Um distribuidor, ao fornecer a um comprador equipamentos destinados a uso doméstico, é obrigado a aceitar gratuitamente os resíduos de equipamentos domésticos no local de entrega desses equipamentos, desde que os equipamentos usados sejam do mesmo tipo e desempenhem as mesmas funções que os equipamentos fornecidos. As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser colocados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento. **Não deitar o aparelho no contentor do lixo municipal!!! Assistência técnica** Se desejar adquirir peças sobresselentes ou se tiver alguma reclamação, por favor contactar directamente o seu revendedor, que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE SU JAIS SUSIPAŽINTI ATEITYJE

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaisą prijunkite tik prie įžeminto kištukinio lizdo, kurio įtampa 220-240 V ~50/60 Hz. Siekdami padidinti naudojimo saugumą, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų. Norėdami padidinti naudojimo saugumą, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.
4. Naudojant prietaisą, kai šalia yra vaikų, reikia būti ypač atsargiems. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar kitiems asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.
5. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų asmenys arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos dėl saugaus prietaiso naudojimo ir jie žino su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.
6. ĮSPĖJIMAS: nepalikite prietaiso, įjungto į elektros lizdą, be priežiūros.

7. ĮSPĖJIMAS: Laikykitė prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
8. ĮSPĖJIMAS: netinkamai naudojant prietaisą, galima susižaloti, pavyzdžiui, įsipjauti, įbrėžti arba patirti elektros smūgį.
9. ĮSPĖJIMAS: Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami lizdą ranka. NEBANDYKITE traukti už elektros tinklo laido.
10. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
11. ĮSPĖJIMAS: Prieš valydami ir plaudami prietaisą ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo.
12. ĮSPĖJIMAS: Būkite atsargūs maišydami karštus skysčius, nes dėl staigaus maišytuvo maišytuvų sukimosi skystis gali išsiveržti iš indo.
13. ĮSPĖJIMAS: Visada atjunkite maišytuvą nuo elektros tinklo, jei jis paliekamas be priežiūros, ir prieš surinkdami, išardydami ar valydami
14. ĮSPĖJIMAS: Būkite atsargūs dirbdami su pridedamais maišymo priedais, ištuštinami indą ir valydami.
15. ĮSPĖJIMAS: Prieš keisdami priedus ar artindamiesi prie dalių, kurios naudojimo metu juda, išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.
16. Nemerkite kabelio, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.) ir nenaudokite jo drėgnose patalpose (vonios kambariuose, drėgnuose nameliuose ant ratų).
17. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti specializuotas remontininkas, kad būtų išvengta pavojaus.
18. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas ar netinkamai veikia. Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai.

Netinkamas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

19. Pastatykite prietaisą ant vėsaus stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo karštų virtuvės prietaisų, tokių kaip elektrinė viryklė, dujinis degiklis ir pan.

20. Maitinimo laidas neturi kaboti per stalo kraštą ir liesti karštų paviršių.

21. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.

22. Kai prietaisas įjungtas, neikiškite pirštų ar kitų daiktų į talpyklą.

23. Pasirūpinkite, kad ilgi plaukai, šalikai, kaklaraiščiai ir pan. nekabotų ant konteinerio ir prietaiso darbinių dalių.

24. Saugumo sumetimais naudokite tik originalius priedus ir atsargines dalis, pritaikytas maišytuvo modeliui, kurias parduoda įgaliotasis techninės priežiūros centras.

25. Priedus keiskite tik tada, kai prietaisas yra išjungtas. Atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.

26. Į maišymo indą nedėkite kitų produktų, išskyrus maistą ir skysčius.

27. Korpusui valyti nenaudokite agresyvių ploviklių, nes jie gali pašalinti informacinius simbolius, pavyzdžiui, gradacijas, žymėjimus, įspėjamuosius ženklus ir pan.

28. **MAKSIMALI NEPERTRAUKIAMO MAIŠYTUVO VEIKIMO TRUKMĖ YRA 7 MINUTĖS.** Po 7 minučių nepertraukiamo veikimo, prieš įjungdami iš naujo, palaukite 40 minučių.

29. Jei maišytuvai yra užblokuoti, prieš nuimdami blokuojančias sudedamąsias dalis visada ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo.

30. Eksploatacijos metu nejudinkite prietaiso.

31. Būkite atsargūs elgdamiesi su maišyklėmis, ištuštinami indą ir valydami.

Prietaiso aprašymas (1, 2 ir 3 paveikslėliai)

- | | | |
|-------------------------------|------------------------------|-------------------------|
| 1. Virtuvinio kombaino viršus | 2. Pakreipimo mygtukas | 3. 4,0 l talpos indas |
| 4. Pagrindas | 5. Dubens dangtis | 6. Greičio jungiklis |
| A - Tešlos kablys | B - Maišymui skirta plaktuvė | C - Kiaušinių plaktukas |

PRIEŠ NAUDODAMI DAUGIAFUNKCINĮ ROBOTĄ

Prieš surinkdami virtuvinį robotą įsitikinkite, kad maitinimo laidas yra ištrauktas iš elektros lizdo ir greičio jungiklis yra "0" padėtyje.

1. Paspauskite pakreipimo mygtuką (2), maišytuvo viršus (1) automatiškai atsilaisvins ir sustos pakreipimo padėtyje.
2. Pasirinkite tinkamą priedą, kuris priklauso nuo gaminamo maisto:

A - tešlos kablys,

B - plaktukas kiaušiniams ir sviestui maišyti ir plakti,

C - plaktukas kiaušiniams plakti ir kiaušinių baltymams / grietinėlei / skystiems maisto produktams putoti.

3. Tiesiogiai įdėkite atitinkamą priedą, kol jis užsifiksuos tinkamoje padėtyje - žr. 4 ir 5 paveikslėlius.

Pastaba: Įsitikinkite, kad dangtelis iki galo įkištas į lizdą, antraip gali nukentėti maišymo rezultatas.

4. Uždėkite dubenį (3) ant pagrindo (4), tada pasukite dubenį (3) pagal laikrodžio rodyklę, kol jis užsifiksuos.

5. Norėdami nuleisti virtuvinio kombaino (1) viršų, paspauskite pakreipimo mygtuką (2) ir viena ranka paspauskite virtuvinio kombaino (1) viršų žemyn. Kai virtuvinio kombaino (1) viršus pasieks tinkamą padėtį, pasigirs spragtelėjimo garsas. Įsitikinkite, kad dubens dangtis (5) yra pritvirtintas vietoje (žr. 1 pav.).

VIRTUVINIO KOMBAINO NAUDOJIMAS

1. Įsitikinkite, kad greičio jungiklis yra OFF padėtyje, tada įkiškite kištuką į maitinimo šaltinį.

2. Pasukite greičio jungiklį (6) į norimą padėtį nuo "0", reiškiančios išjungimo padėtį, iki "6", reiškiančios didžiausią greitį.

Priedas A: tinka 1-3 greičiams. 1 ir 2 greičių veikimo laikas: 1 ir 2 greičių - 30 sekundžių, 3 greičio - 3-5 minutės.

Priedas B: tinka 3-4 greičiams: baigiamojo greičio greitis: 5-7 minutės.

Priedas C: tinka 5-6 greičiams: 5-7 min. Norėdami plakti kiaušinio baltymo putas, naudokite mažiausiai 3 kiaušinius, daugiausiai 12 kiaušinių.

Ispėjimas: Nedėkite į dubenį peilių, metalinių šaukštų, šakutės, mentelių ir pan.

3. Maksimalus vienkartinio veikimo laikas neturi viršyti 7 minučių, o minimalus intervalas tarp 2 iš eilės ciklų yra 40 minučių.

4. Baigę maišyti, pasukite greičio jungiklį į "0" padėtį, ištraukite laidą iš elektros lizdo.

5. Laikykite nuspaudę pakreipimo mygtuką (2), maišytuvo viršus (1) automatiškai pakils ir užsifiksuos pakreipimo padėtyje.

6. Jei reikia, maisto produktų perteklių nuo priedo galite nukrapštyti plastikine mentele.

7. Šiek tiek pasukdami dangtelį į kairę, o paskui žemyn, su jėga ištraukite dangtelį. Prieš ištraukiant maišymo dangtelį, greičio jungiklis turi būti "0" padėtyje, o maitinimo lizdas turi būti ištrauktas iš elektros lizdo.

Robotas automatiškai išsijungs, kai variklio sparnuotė bus užblokuota 15 sekundžių. Maišytuvą neturi veikti ilgai, jei jis veikia ilgiau nei 7 minutes, prieš vėl maišydamas palaukite 40 minučių.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Prieš valydami atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir leiskite jam atvėsti.
2. Prieš valydami priedus vandenyje su skalbimo skysčiu, išimkite juos. Neplaukite indaplovėse.
3. Išorines dalis nuvalykite virtuviniu rankšluosčiu arba minkšta šluoste.
4. Prietaiso valymui nenaudokite abrazyvinių medžiagų.
5. Nemerkite pagrindo į vandenį ar kitus skysčius.

TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimo šaltinis: 220-240 V~ 50/60 Hz

Galingumas: 500 W Didžiausias galingumas: 1000 W

Maksimalus vieno ciklo veikimo laikas: 7 min.

Minimalus intervalas tarp ciklų: 7 min: minimalus ciklų skaičius: 40 min.



Aplinkosaugos tīkls. Informācija apie elektros ir elektroninās ierātos atliekas Vadovaudamiesi 2015 m. rugsėjo 11 d. įstatymo dėl elektros ir elektroninās ierātos atliekų 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, norėtume jus informuoti apie teisingā elektros ir elektroninās ierātos atliekų tvarkymā: 1. Elektros ir elektroninās ierātos atliekas draudžiama dēti kartu su kitomis atliekoms – tai patvirtina "perbrauktos šiukšliadēžēs" formas ženklas, nurodantis rūšiuoti šios rūšies atliekas. 2. Elektros ir elektroninās ierātos sudėtyje gali būti pavojingų medžiagų, mišinų ir komponentų, kurie, patekę į aplinkā, gali kelti rimtā grėsmę žmonių ir gyvų organizmų sveikatai ir gyvybei. Jos gali sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos ir kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali daryti neigiamā poveikį kvėpavimo ir reprodukcinai sistemoms ir sukelti vėžinius pakitimus. Užterštame dirvožemyje augančių augalų ir iš jų pagamintų produktų vartojimas gali turėti minėtā poveikį sveikatai. 3. Elektros ir elektroninās ierātos atliekos turėtų būti perduodamos tik įgaliotoms surinkimo vietoms, kurių sąrašas turėtų būti pateiktas kiekvienos savivaldybės interneto svetainėje. 4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį elektros ir elektroninās ierātos atliekų tvarkymo sistemoje dėl galimybės tiesiogiai pristatyti įrangā į patvirtintas surinkimo vietas ir nepageidaujamų socialinių įpročių, dėl kurių ierātos atliekos paliekamos tam neskirtose vietose, panaikinimo. **Be to**, Grāžinkite elektros ir elektroninās ierātos atliekas į jų pristatymo vietā. Platintojas, tiekdamas pirkėjui namų ūkiams skirtā įrangā, privalo nemokamai priimti iš namų ūkių ierātos atliekas tokios ierātos pristatymo vietoje, jeigu naudota įrangā yra tos pačios rūšies ir atlieka tas pačias funkcijas kaip ir tiekiamā įrangā. Kartoninās pakuotēs ir polietileno (PE) maišeliai pagal jų aprašymā turi būti metami į atitinkamus atskiro komunalinių atliekų surinkimo konteinerius. Jei įrenginyje yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietā. **Neišmeskite prietaiso į komunalinių atliekų konteineri!!! Paslaugų tarnyba** Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba turite nusiskundimų, kreipkitės į kreipkitės tiesiogiai į pardavėją, kuris išdavė kvitā.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.
3. Savienojiet ierīci tikai ar iezemētu kontaktligzdu, kuras spriegums ir 220-240 V ~ 50/60 Hz. Lai paaugstinātu lietošanas drošību, vienlaicīgi vienai ķēdē nepievienojiet vairākas elektroierīces. Lai palielinātu lietošanas drošību, vienlaicīgi vienai ķēdei nepieslēdziet vairākas elektroierīces.
4. Īpaša piesardzība jāievēro, lietojot ierīci bērnu klātbūtnē.

Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci neļaujiet bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.

5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja šīs personas ir saņēmušas norādījumus par ierīces drošu lietošanu un ir informētas par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu.

Bērni nedrīkst spēlēties ar šo aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.

6. BRĪDINĀJUMS: Neatstājiet ierīci, kas pieslēgta kontaktligzdai, bez uzraudzības.

7. BRĪDINĀJUMS: Ierīci turiet bērniem nepieejamā vietā.

8. BRĪDINĀJUMS: nepareiza ierīces lietošana var izraisīt traumas, piemēram, iegriezumus, nobrāzumus vai elektriskās strāvas triecienus.

9. BRĪDINĀJUMS: Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, turot to ar roku. Nevelciet par elektrotīkla vadu.

10. Brīdinājums: Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

11. BRĪDINĀJUMS: Pirms ierīces tīrīšanas un mazgāšanas atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas.

12. BRĪDINĀJUMS: Ievērojiet piesardzību, ja sajaucot karstus šķidrumus, jo šķidrums var izplūst no trauka maisītāja maisītāju straujās rotācijas dēļ.

13. BRĪDINĀJUMS: Vienmēr atvienojiet maisītāju no tīkla, ja tas ir atstāts bez uzraudzības, kā arī pirms tā montāžas, demontāžas vai tīrīšanas

14. BRĪDINĀJUMS: Esiet uzmanīgi, strādājot ar pievienotajiem maisīšanas piederumiem, iztukšojot trauku un veicot tīrīšanu.

15. BRĪDINĀJUMS: Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no strāvas

padeves, pirms maināt piederumus vai pietuvināties detaļām, kas kustas lietošanas laikā.

16. Neiegremdējiet kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saule u. c.) un nelietojiet to mitros apstākļos (vannas istabās, mitros dzīvojamo māju apstākļos).

17. Periodiski pārbaudiet barošanas kabeļa stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, tas jānomaina specializētam remontdarbu uzņēmumam.

18. Neizmantojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv elektrošoka risks. Bojāto ierīci nogādājiet kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Neatbilstošs remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.

19. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no karstām gatavošanas ierīcēm, piemēram, elektriskās plīts, gāzes degļa u. c..

20. Strāvas vads nedrīkst karāties pāri galda malai vai pieskarties karstām virsmām.

21. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams elektrības ķēdē uzstādīt atteices strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atteices strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.

22. Kad ierīce ir ieslēgta, neielieciet konteinerā pirkstus vai citus priekšmetus.

23. Uzmanieties, lai gari mati, šalles, kaklasaites u. tml. nevirzītos virs tvertnes un ierīces darba daļām.

24. Drošības apsvērumu dēļ izmantojiet tikai oriģinālos piederumus un rezerves daļas, kas pielāgotas maisītāja modelim un ko pārdod pilnvarots servisa centrs.

25. Piederumus nomainiet tikai tad, kad ierīce ir izslēgta.

Atvienojiet ierīci no strāvas padeves.

26. Maisīšanas traukā neievietojiet citus produktus, izņemot pārtiku un šķidrumus.
27. Korpusa tīrīšanai neizmantojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus, jo tie var noņemt informācijas simbolus, piemēram, gradācijas, marķējumus, brīdinājuma zīmes u. c.
28. MAISĪTĀJA MAKSIMĀLAIS NEPĀRTRAUKTĀS DARBĪBAS LAIKS IR 7 MINŪTES. Pēc 7 minūšu nepārtrauktas darbības pirms atkārtotas palaišanas uzgaidiet 40 minūtes.
29. Ja maisītāji ir bloķēti, pirms bloķējošo sastāvdaļu noņemšanas vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektriskās rozetes.
30. Darbības laikā nepārvietojiet ierīci.
31. Esiet uzmanīgi, strādājot ar maisītājiem, iztukšojot trauku un veicot tīrīšanu.

Ierīces apraksts (1., 2. un 3. attēls)

- | | | |
|-------------------------------|----------------------|---------------------|
| 1. Virtuves kombaina augšdaļa | 2. Nokārtošanas poga | 3. 4,0 litru trauks |
| 4. Pamatne | 5. Bļodas vāks | 6. Ātruma pārslēgs |
| A - mīklas āķis | B - Mīklu maisīšanai | C - olu putukrāsnis |

PIRMS DAUDZFUNKCIONĀLĀ ROBOTA LIETOŠANAS

Pirms virtuves robota salikšanas pārliecinieties, ka strāvas vads ir atvienots no strāvas kontaktligzdas un ātruma slēdzis ir pozīcijā "0".

1. Nospiediet nolieces pogu (2), miksera augšdaļa (1) automātiski atbrīvosies un apstāsies nolieces pozīcijā.

2. Izvēlieties piemērotu piederumu, kas ir atkarīgs no gatavojamā ēdiena:

A - mīklas āķis,

B - putukurs olu un sviesta maisīšanai un saputošanai,

C - putukurs olu saputošanai un olu baltumu / krējuma / šķidru pārtikas produktu saputošanai.

3. Ievietojiet attiecīgo piederumu tieši, līdz tas fiksējas pareizajā pozīcijā - skatīt 4. un 5. attēlu.

Piezīme: Pārliecinieties, ka vāciņš ir pilnībā ievietots kontaktligzdā, pretējā gadījumā tas var ietekmēt maisīšanas rezultātu.

4. Uzlieciet bļodu (3) uz pamatnes (4), pēc tam pagrieziet bļodu (3) pulksteņrādītāja kustības virzienā, līdz tā fiksējas savā vietā.

5. Lai nolaistu virtuves kombaina (1) augšdaļu, nospiediet nolieces pogu (2) un ar vienu roku nospiediet virtuves kombaina (1) augšdaļu uz leju. Kad virtuves kombaina (1) augšdaļa (1) sasniegs pareizo pozīciju, atskanēs klikšķa skaņa. Pārliecinieties, ka trauka vāks (5) ir nostiprināts vietā (skatīt 1. attēlu).

VIRTUVES KOMBAINA LIETOŠANA

1. Pārliecinieties, ka ātruma slēdzis ir pozīcijā OFF, pēc tam ievietojiet kontaktdakšu strāvas avotā.

2. Pagrieziet ātruma slēdzi (6) uz vēlamo iestatījumu no "0", kas apzīmē pozīciju OFF, līdz "6", kas apzīmē augstāko ātrumu.

Pielikums A: piemērots ātrumiem 1-3. Darbības laiks: pie ātrumiem 1 un 2 ir 30 sekundes, pie ātruma 3 ir 3-5 minūtes.

Piekare B: piemērota ātrumiem 3-4. Darbības laiks: 5-7 minūtes.

Piekare C: piemērota ātrumiem 5-6. Darbības laiks: 5-7 minūtes. Lai saputotu olu baltuma putas, izmantojiet vismaz 3 olas, bet ne vairāk kā 12 olas.

Brīdinājums: Neielieciet bļodā nažus, metāla karotes, dakšiņas, lāpstiņas u. c., kamēr mašīna darbojas.

3. Maksimālais vienreizējais darbības laiks nedrīkst pārsniegt 7 minūtes, un minimālais intervāls starp 2 secīgiem cikliem ir 40 minūtes.
4. Kad maisīšana ir pabeigta, pagrieziet ātruma slēdzi pozīcijā "0", atvienojiet kabeli no strāvas kontaktligzdas.
5. Turiet nospiestu noliešanas pogu (2), maisītāja augšdaļa (1) automātiski pacelsies un nofiksēsies noliešanas pozīcijā.
6. Nepieciešamības gadījumā ar plastmasas lāpstiņu varat nokasīt lieko ēdienu no uzlikas.
7. Izvelciet vāciņu ar nelielu spēku, pagriežot to uz kreiso pusi un pēc tam uz leju. Pirms maisīšanas vāciņa izvilkšanas ātruma slēdzam jābūt pozīcijā "0" un elektrības kontaktligzdai jābūt atvienotai no kontaktligzdas.

Robots automātiski izslēdzas, kad motora lāpstiņritenis ir bloķēts 15 sekundes. Blenderis nedrīkst darboties ilgstoši, ja tas darbojas ilgāk par 7 minūtēm, pirms atkārtotas blendēšanas pagaidiet 40 minūtes.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

1. Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves un ļaujiet tai atdzist.
2. Pirms tīrīšanas ūdenī ar mazgāšanas līdzekli noņemiet piederumus. Nemazgājiet trauku mazgājamajā mašīnā.
3. Noslaukiet ārējās daļas ar virtuves dvieli vai mīkstu drānu.
4. Ierīces tīrīšanai neizmantojiet abrazīvus līdzekļus.
5. Neiegremdējiet pamatni ūdenī vai citos šķidrumos.

TEHNISKIE DATI

Barošanas avots: 220-240 V~ 50/60 Hz

Jauda: 500 W Maksimālā jauda: 1000 W

Maksimālais darbības laiks vienam ciklam: 7 minūtes.

Minimālais intervāls starp cikliem: 7 minūtes: minimālais ciklu ilgums: 40 minūtes.



Vides aizsardzībai. Informācija par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra Likuma par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem 13. panta 1. un 2. punktu mēs vēlamies jūs informēt par pareizu rīcību ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem: 1. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus ir aizliegts novietot kopā ar citiem atkritumiem - to apliecina marķējums "pārsvītrotas atkritumu urnas" veidā, kas nosaka šāda veida atkritumu selektīvu savākšanu. 2. Elektriskās un elektroniskās iekārtas var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var radīt nopietnus draudus cilvēku un dzīvo organismu veselībai un dzīvībai. Tās var izraisīt daudzas veselības problēmas, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, kā arī var bojāt nieres, aknas un sirdi un izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža bojājumus. Augu, kas aug uz piesārņotas augsnes, un no tiem ražotu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību. 3. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jānodod tikai autorizētiem savākšanas punktiem, kuru saraksts ir pieejams katras pašvaldības tīmekļa vietnē. 4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot iekārtu atkritumu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp pārstrādi. Tai ir arī būtiska nozīme elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, jo ir iespējams tās tieši nogādāt autorizētajos savākšanas punktos un novērst nevēlamus sociālos ieradumus, kuru rezultātā nolietotās iekārtas atstāj vietās, kas nav paredzētas šādiem nolūkiem. **Turklāt** Nododiet elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus atpakaļ to nodošanas vietā. Izplatītājam, piegādājot mājsaimniecībām paredzētas iekārtas pircējam, ir pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ no mājsaimniecībām izlietotās iekārtas to piegādes vietā, ja izlietotās iekārtas ir tāda paša veida un veic tādas pašas funkcijas kā piegādātās iekārtas. Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi atbilstoši to aprakstam jāņem atbilstošos sadzīves atkritumu dalītās vākšanas konteineros. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā. **Neizmetiet ierīci sadzīves atkritumu konteinerā!!! Servisa vieta** Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai jums ir kādas sūdzības, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar izplatītāju, kas izveids čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED
OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS
LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS
KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitsemisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muul otstarbel, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.
3. Ühendage seade ainult maandatud pistikupessa, mille pinget on 220-240V ~50/60Hz. Kasutusohutuse suurendamiseks ärge ühendage korraga ühte vooluahelasse mitut elektriseadet. Kasutusohutuse suurendamiseks ärge ühendage korraga mitu elektriseadet ühte vooluahelasse.
4. Seadme kasutamisel laste juuresolekul tuleb olla eriti ettevaatlik. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadmega tuttav, seadet kasutada.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja seda tehakse järelevalve all.
6. HOIATUS: Ärge jätke seadet järelevalveta pistikupessa.
7. HOIATUS: Hoidke seade lastele kättesaamatus kohas.
8. HOIATUS: Seadme ebaõige kasutamine võib põhjustada vigastusi, näiteks löikehaavu, hõõrdumist või elektrilööki.
9. HOIATUS: Pärast kasutamist tõmmake alati pistik pistikupesa pistikupesast välja, hoides seda käega kinni. ÄRGE tõmmake vooluvõrgu juhtmest.
10. HOIATUS: Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.
11. HOIATUS: Enne seadme puhastamist ja pesemist tõmmake

toitejuhe pistikupesast välja.

12. HOIATUS: Kuumade vedelike segamisel olge ettevaatlik, sest segisti segamisseadme segurite järsu pöörlemise tõttu võib vedelik mahutist välja paiskuda.

13. HOIATUS: Ühendage segisti alati vooluvõrgust välja, kui see jääb järelevalveta, ning enne segisti kokkupanekut, lahtivõtmist või puhastamist

14. HOIATUS: Olge ettevaatlik, kui käsitsete lisatud segisti lisaseadmeid, kui tühjendate mahutit ja puhastate seda.

15. HOIATUS: Enne tarvikute vahetamist või kasutamise ajal liikuvate osade lähendamist lülitage seade välja ja tõmmake see vooluvõrgust välja.

16. Ärge kastke kaablit, pistikut ega kogu seadet vette või muusse vedelikku. Ärge pange seadet välja ilmastikutingimustele (vihm, päike jne.) ega kasutage seda niisketes tingimustes (vannitoas, niisketes elamutes).

17. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks välja vahetada spetsiaalse remonditöökoja poolt.

18. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Igasugust remonti võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.

19. Asetage seade jahedale stabiilsele, tasasele pinnale, eemal kuumadest toiduvalmistamisseadmetest, nagu elektripliit, gaasipõleti jne.

20. Toitejuhe ei tohi rippuda üle lauaserva ega puutuda kuuma pinnaga kokku.

21. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäävoolukaitseseade (RCD), mille nimivoolutugevus

ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.

22. Kui seade on sisse lülitatud, ärge pange sõrmi ega muid esemeid konteinerisse.

23. Jälgige, et pikad juuksed, sallid, lipsud jms ei rippuksid üle mahuti ja seadme töötavate osade.

24. Kasutage ohutuse tagamiseks ainult originaaltarvikuid ja varuosasid, mis on kohandatud segisti mudelile ja mida müüb volitatud teeninduskeskus.

25. Vahetage tarvikuid ainult siis, kui seade on välja lülitatud. Ühendage seade vooluvõrgust lahti.

26. Ärge pange segamismahutisse muid tooteid peale toidu ja vedelike.

27. Ärge kasutage korpuse puhastamiseks agressiivseid puhastusvahendeid, kuna need võivad eemaldada infosümbolid, nagu gradatsioonid, märgised, hoiatusmärgid jne.

28. SEGISTI MAKSIMAALNE PIDEV TÖÖAEG ON 7 MINUTIT. Pärast 7-minutilist pidevat töötamist oodake 40 minutit enne taaskäivitamist.

29. Kui segistid on blokeeritud, tõmmake alati enne blokeerivate osade eemaldamist toitejuhe vooluvõrgust välja.

30. Ärge liigutage seadet töö ajal.

31. Olge ettevaatlik segurite käsitlemisel, mahuti tühjendamisel ja puhastamisel.

Seadme kirjeldus (joonised 1 ja 2 ning 3)

- | | | |
|---------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| 1. Toiduprotsessori ülemine osa | 2. Kallutusnupp | 3. 4,0-liitrine kauss |
| 4. Alus | 5. Kausi kate | 6. Kiiruse lüliti |
| A - tainakonks | B - vispel segamiseks | C - munavaht |

ENNE MULTIFUNKTSIONAALSE ROBOTI KASUTAMIST

Enne toiduprotsessori kokkupanekut veenduge, et toitejuhe on pistikupesast välja tõmmatud ja kiiruse lüliti on asendis "0".

1. Vajutage kallutusnuppu (2), segisti ülemine osa (1) vabaneb automaatselt ja peatub kallutusasendis.

2. Valige sobiv lisatarvik, mis sõltub valmistatavast toidust:

A - tainakonks,

B - vispel munade ja või segamiseks ja vahustamiseks,

C - vispel munade vahustamiseks ja munavalgete / koore / vedelate toiduainete vahustamiseks.

3. Asetage sobiv lisatarvik otse sisse, kuni see lukustub õigesse asendisse - vt joonised 4 ja 5.

Märkus: Veenduge, et kork oleks täielikult pistikupessa sisestatud, vastasel juhul võib segamistulemus kannatada.

4. Asetage kauss (3) alusele (4), seejärel keerake kaussi (3) päripäeva, kuni see lukustub.

5. Toiduprotsessori (1) ülaosa allapoole laskmiseks vajutage kallutusnuppu (2) ja vajutage toiduprotsessori (1) ülaosa ühe käega alla. Kui köögikombaini (1) ülemine osa jõuab õigesse asendisse, on kuulda klõpsatusi. Veenduge, et kausi kaas (5) oleks kinnitatud (vt joonis 1).

TOIDUPROTSESSORI KASUTAMINE

1. Veenduge, et kiiruse lüliti on asendis OFF, seejärel ühendage pistik vooluvõrku.

2. Keerake kiiruse lüliti (6) soovitud asendisse, alates "0", mis tähistab asendit OFF, kuni "6", mis tähistab suurimat kiirust.

Lisa A: sobib kiirustele 1-3. Käitusaeg: kiirustel 1 ja 2 on 30 sekundit, kiirusel 3 3-5 minutit.

Kinnitus B: sobib kiirustele 3-4. Tööaeg: 5-7 minutit.

Kinnitus C: sobib kiirustel 5-6. Tööaeg: 5-7 minutit. Munavalge vahustamiseks kasutage vähemalt 3 muna, maksimaalselt 12 muna.

Hoiatus: Ärge pange noad, metallusikad, kahvlid, spaatlid jne. kaussi, kui masin töötab.

3. Maksimaalne ühekordne tööaeg ei tohi ületada 7 minutit ja minimaalne intervall kahe järjestikuse tsükli vahel on 40 minutit.

4. Kui segamine on lõppenud, keerake kiiruse lüliti asendisse "0", tõmmake juhe pistikupesast välja.

5. Hoidke all kallutusnuppu (2), segisti ülemine osa (1) tõuseb automaatselt ja lukustub kallutusasendisse.

6. Vajaduse korral saate liigset toitu lisaseadmest plastspaatliga maha kraapida.

7. Tõmmake kork veidi jõuga välja, keerates seda vasakule ja seejärel allapoole. Kiiruse lüliti peab olema asendis "0" ja enne segamisotsiku väljatõmbamist tuleb vooluvõrgust välja tõmmata.

Robot lülitub automaatselt välja, kui mootori tiivik on 15 sekundit blokeeritud. Segisti ei tohi töötada pikalt, kui see töötab üle 7 minuti, oodake enne uut segamist 40 minutit.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

1. Ühendage seade vooluvõrgust lahti ja laske enne puhastamist jahtuda.

2. Eemaldage tarvikud enne nende puhastamist vees koos pesuvahendiga. Ärge peske nõudepesumasinas.

3. Pühkige väliseid osi köögirätiku või pehme lapiga.

4. Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrasiivseid materjale.

5. Ärge kastke seadme alust vette või muudesse vedelikesse.

TEHNILISED ANDMED

Toiteallikas: 220-240V~ 50/60Hz

Võimsus: 500W Maksimaalne võimsus: 1000W

Maksimaalne tööaeg ühe tsükli kohta: 7 minutit.

Minimaalne intervall tsüklite vahel: 40 minutit.



Keskonna huvides. Teave elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta Vastavalt 11. septembri 2015. aasta elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete seaduse artikli 13 lõigetele 1 ja 2 soovime teid teavitada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohasest käitlemisest: 1. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid on keelatud paigutada koos muude jäätmetega - seda kinnitab märgistus "läbi kriipsutatud prügikasti" näol, millega antakse korraldus seda liiki jäätmete valikuliseks kogumiseks. 2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja komponente, mis võivad keskkonda sattudes kujutada endast tõsist ohtu inimeste ja elusorganismide tervisele ja elule. Need võivad põhjustada arvukaid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnehäireid, samuti võivad need kahjustada neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkaskvajaid. Saastunud mullal kasvavate taimede ja neist valmistatud toodete tarbimisel võivad olla eespool nimetatud terviseohtud. 3. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleks anda ainult volitatud kogumispunktidest, mille nimekirja peaks olema iga omavalitsuse veebilehel. 4. Kodumajapidamistel on oluline roll seadmete korduvkasutamisele ja taaskasutamisele, sealhulgas ringlussevõtule, kaasaaitamisel. Samuti on tal võtmeroll elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlussüsteemis tänu võimalusele anda need otse volitatud kogumispunktidest ja kõrvaldada ebasoovitavad sotsiaalsed harjumused, mille tulemusel jäetakse jäätmed selleks mitte ettenähtud kohtadesse. **Lisaks sellele**, Tagastada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed üleandmiskohas. Kui turustaja tarnib ostjale kodumajapidamistele mõeldud seadmeid, on ta kohustatud võtma kodumajapidamistest pärit seadmejäätmeid tasuta tagasi nende seadmete tarnekohas, tingimusel, et kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täidavad samu funktsioone kui tarnitud seadmed. Papppakendid ja polüetüleenkotid (PE-kotid) tuleb

vastavalt nende kirjeldusele panna asjakohastesse konteineritesse olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas kõrvaldada. **Ärge visake seadet olmejäätmete konteinerisse!!! Hooldus** Kui soovite osta varuosasid või kui teil on mingeid kaebusi, siis palun võtke otse ühendust oma edasimüüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.
2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más, a rendeltetésszerű használattal össze nem egyeztethető célra.
3. A készüléket csak 220-240V ~50/60Hz feszültségű, földelt konnektorba csatlakoztassa. A használat biztonságának növelése érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz. Az üzembiztonság növelése érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egyetlen áramkörhöz.
4. A készülék használatakor különös óvatossággal kell eljárni, ha gyermekek vannak jelen. Ne engedje, hogy a gyermekek a készülékkel játsszanak ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára

vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.

6. FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül a konnektorba dugva.

7. FIGYELMEZTETÉS: Tartsa a készüléket gyermekek számára elérhetetlen helyen.

8. FIGYELMEZTETÉS: A készülék nem megfelelő használata sérüléseket, például vágásokat, horzsolásokat vagy áramütést okozhat.

9. FIGYELMEZTETÉS: Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati kábelt.

10. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

11. FIGYELMEZTETÉS: A készülék tisztítása és mosása előtt húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból.

12. FIGYELMEZTETÉS: Forró folyadékok keverésekor óvatosan járjon el, mivel a keverő keverők hirtelen forgása miatt a folyadék kilökődhet a tartályból.

13. FIGYELMEZTETÉS: Mindig húzza ki a konnektorból a keverőt, ha felügyelet nélkül hagyja, és mielőtt összeszerelné, szétszerelné vagy tisztítaná a

14. FIGYELMEZTETÉS: Legyen óvatos a csatlakoztatott keverő tartozékok kezelésénél, a tartály kiürítésénél és a tisztításnál.

15. FIGYELMEZTETÉS: Kapcsolja ki a készüléket és válassza le a tápellátásról, mielőtt kicserélné a tartozékokat vagy megközelítené a használat közben mozgó alkatrészeket.

16. Ne merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.), és ne használja párás körülmények

között (fürdőszoba, párás lakókocsi).

17. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.

18. Ne használja a készüléket sérült tápkábelrel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert áramütés veszélye áll fenn. A sérült készüléket vigye el ellenőrzésre vagy javításra egy illetékes szervizbe. Bármilyen javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.

19. A készüléket hideg, stabil, vízszintes felületre kell helyezni, távol a forró főzőberendezésektől, például elektromos tűzhelytől, gázégőtől stb.

20. A tápkábel nem lóghat az asztal széle fölé, és nem érhet forró felülethez.

21. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) beszerezni, amelynek névleges hibaáramú értéke nem haladja meg a 30mA-t. Ezzel kapcsolatban villanyszerelő szakemberrel kell konzultálni.

22. A készülék bekapcsolt állapotában ne dugja ujjait vagy más tárgyakat a tartályba.

23. Ügyeljen arra, hogy hosszú haj, sálak, nyakkendők stb. ne lógnak a tartály és a készülék működő részei fölé.

24. Biztonsági okokból csak eredeti, a mixermodellhez igazított tartozékokat és pótalkatrészeket használjon, melyeket hivatalos szervizben értékesítenek.

25. A tartozékokat csak a készülék kikapcsolt állapotában cserélje ki. Húzza ki a készüléket az elektromos hálózathoz.

26. Ne tegyen az élelmiszereken és folyadékokon kívül más termékeket a keverőtartályba.

27. Ne használjon agresszív tisztítószerket a készülékház

tisztításához, mivel ezek eltávolíthatják az információs szimbólumokat, mint például a beosztásokat, jelöléseket, figyelmeztető jeleket stb.

28. A KEVERŐ MAXIMÁLIS FOLYAMATOS ÜZEMIDEJE 7 PERC. A 7 perces folyamatos működés után várjon 40 percet az újraindítás előtt.

29. Ha a keverő eltömődött, mindig húzza ki a tápkábelt a konnektorból, mielőtt eltávolítja az eltömődött alkatrészeket.

30. Ne mozgassa a készüléket működés közben.

31. Legyen óvatos a keverők kezelésekor, a tartály kiürítésekor és a tisztításakor.

A készülék leírása (1. és 2. és 3. ábra)

- | | | |
|------------------------------------|--------------------------|---------------------|
| 1. Az élelmiszer-feldolgozó teteje | 2. Döntőgomb | 3. 4,0 literes tál |
| 4. Alap | 5. Tálfedél | 6. Sebességkapcsoló |
| A - Tésztakampó | B - habverő a keveréshez | C - tojás habverő |

A MULTIFUNKCIÓS ROBOTGÉP HASZNÁLATA ELŐTT

Az ételfeldolgozó összeszerelése előtt győződjön meg arról, hogy a tápkábel ki van húzva a konnektorból, és a sebességkapcsoló "0" állásban van.

1. Nyomja meg a billenőgombot (2), a keverőgép teteje (1) automatikusan kioldódik és megáll a billenő helyzetben.

2. Válassza ki a megfelelő tartozékot, amely az elkészítendő ételtől függ:

A - tésztakampó,

B - habverő a tojások és a vaj keveréséhez és felveréséhez,

C - habverő a tojások felveréséhez és a tojásfehérje / tejszín / folyékony ételek habosításához.

3. Helyezze be közvetlenül a megfelelő tartozékot, amíg az a megfelelő pozícióba nem reteszeli - lásd a 4. és 5. ábrát.

Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy a kupak teljesen a foglalatba legyen behelyezve, különben a keverési eredményt befolyásolhatja.

4. Helyezze a tálat (3) az alapra (4), majd forgassa el a tálat (3) az óramutató járásával megegyező irányban, amíg az a helyére nem reteszeli.

5. Az élelmiszer-feldolgozó (1) tetejének leengedéséhez nyomja meg a billenőgombot (2), és egy kézzel nyomja le az élelmiszer-feldolgozó (1) tetejét. Egy kattánós hang hallatszik, amikor az ételfeldolgozó (1) teteje a megfelelő pozícióba kerül. Győződjön meg róla, hogy a tál fedele (5) a helyén van rögzítve (lásd az 1. ábrát).

AZ ÉLELMISZER-FELDOLGOZÓ HASZNÁLATA

1. Győződjön meg róla, hogy a sebességkapcsoló OFF állásban van, majd dugja be a dugót a tápegységbe.

2. Fordítsa a sebességkapcsolót (6) a kívánt beállításra a "0", azaz OFF állásból a "6", azaz a legnagyobb sebességet jelző állásba.

A melléklet: az 1-3. sebességfokozathoz alkalmas. Futási idő: az 1. és 2. sebességfokozatnál 30 másodperc, a 3. sebességfokozatnál 3-5 perc.

B függeszték: 3-4. sebességhez alkalmas: 5-7 perc.

C függeszték: 5-6. sebességhez alkalmas. Működési idő: 5-7 perc. A tojásfehérjehab felveréséhez legalább 3 tojást, legfeljebb 12 tojást használjon.

Figyelmeztetés: Ne tegyen kést, fémkanalat, villát, spatulát stb. a tálba, amíg a gép működik.

3. A maximális egyszeri üzemidő nem haladhatja meg a 7 percet, és a 2 egymást követő ciklus közötti minimális időköz 40 perc.

4. Amikor a keverés befejeződött, fordítsa a sebességkapcsolót "0" állásba, húzza ki a kábelt a konnektorból.
5. Tartsa lenyomva a billenőgombot (2), a keverő (1) teteje automatikusan megemelkedik és a billenőállásban rögzül.
6. Ha szükséges, a felesleges ételt egy műanyag spatulával lekaparhatja a tartozékról.
7. Húzza ki kis erővel a kupakot balra, majd lefelé fordítva. A keverősapka kihúzása előtt a sebességkapcsolónak "0" állásban kell lennie, és a hálózati csatlakozót ki kell húzni a konnektorból.

A robot automatikusan kikapcsol, ha a motor járókereke 15 másodpercig blokkolva van. A keverőgép nem működhet hosszú ideig, ha 7 percnél tovább fut, várjon 40 percet, mielőtt újra keverne.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Húzza ki a készüléket a hálózathoz, és tisztítás előtt hagyja kihűlni.
2. Vegye ki a tartozékokat, mielőtt mosogatószeres vízben tisztítja őket. Ne mossa mosogatógépben.
3. A külső részeket konyharuhával vagy puha ruhával törölje át.
4. Ne használjon súrolószereket a készülék tisztításához.
5. Ne merítse az alapot vízbe vagy más folyadékba.

TECHNIKAI ADATOK

Tápellátás: 220-240V~ 50/60Hz

Teljesítmény: 500W Maximális teljesítmény: 1000W

Maximális működési idő ciklusonként: 7 perc.

Minimális időköz a ciklusok között: 40 perc.

A környezet védelme érdekében. Információk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló 2015. szeptember 11-i törvény 13. cikkének (1) és (2) bekezdése értelmében tájékoztatjuk Önt az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiknak helyes kezeléséről: 1. Tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát más hulladékkal együtt elhelyezni - ezt az "áthúzott kuka" formájú jelölés igazolja, amely elrendeli az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését. 2. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat, keverékeket és összetevőket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve komoly veszélyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére. Ezek számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás- és beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légző- és a reproduktív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. A szennyezett talajon termő növények és a belőlük készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokkal járhat. 3. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát csak az erre felhatalmazott gyűjtőhelyeken szabad leadni, amelyek listáját az egyes települési önkormányzatok honlapja tartalmazza. 4. A háztartások fontos szerepet játszanak a hulladékkezelés újrahaználatahoz és hasznosításához, beleértve az újrafeldolgozást is, való hozzájárulásban. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékgazdálkodási rendszerében is kulcsszerepet játszik az engedélyezett gyűjtőhelyeken való közvetlen leadás lehetősége és a nemkívánatos társadalmi szokások kiküszöbölése miatt, amelyek a hulladékkészülékek nem erre a célra szolgáló helyeken való hagyását eredményezik. **Továbbá,** Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiknak visszaszolgáltatása a leadás helyén. A forgalmazó, ha háztartásoknak szánt készüléket ad át a vásárlónak, köteles a háztartásokból származó hulladékkészüléket az ilyen készülék átadásának helyén térítésmentesen visszavenni, feltéve, hogy a használt készülék ugyanolyan típusú és ugyanolyan funkciót lát el, mint a szállított készülék. A kartoncsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekbe kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen. **Ne dobja a készüléket a kommunális hulladékgyűjtő edénybe!!! Szerviz** Ha pótkatrészeket szeretne vásárolni, vagy bármilyen panasa van, kérjük, forduljon a következőkhöz forduljon közvetlenül a kereskedőjéhez, aki a blokkot kiállította.



Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE

CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.
3. Conectați aparatul numai la o priză cu împământare cu o tensiune de 220-240V ~50/60Hz. Pentru a crește siguranța utilizării, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la un singur circuit. Pentru a crește siguranța utilizării, nu conectați mai multe aparate electrice la un singur circuit în același timp.
4. Trebuie acordată o atenție deosebită la utilizarea aparatului atunci când sunt prezenți copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze.
5. **AVERTISMENT:** Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală limitată sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.
6. **AVERTISMENT:** Nu lăsați aparatul conectat la o priză nesupravegheat.
7. **AVERTISMENT:** Țineți aparatul departe de îndemâna copiilor.
8. **AVERTISMENT:** Utilizarea necorespunzătoare a aparatului, poate duce la leziuni cum ar fi tăieturi, abraziuni sau șocuri

electrice.

9. AVERTISMENT: Scoateți întotdeauna ștecherul din priză după utilizare, ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

10. AVERTISMENT: Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.

11. AVERTISMENT: Deconectați cablul de alimentare de la priză înainte de a curăța și spăla aparatul.

12. AVERTISMENT: Aveți grijă când amestecați lichide fierbinți, deoarece lichidul poate fi ejectat din recipient din cauza rotației bruște a agitatoarelor mixerului.

13. AVERTISMENT: Scoateți întotdeauna mixerul din priză dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblarea, dezasamblarea sau curățarea

14. AVERTISMENT: Aveți grijă când manevrați accesoriile de amestecare atașate, când goliți recipientul și când curățați.

15. AVERTISMENT: Opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare înainte de a schimba accesoriile sau de a apropia piesele care se mișcă în timpul utilizării.

16. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau alt lichid. Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate (băi, rulote umede).

17. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un reparator specializat pentru a evita orice pericol.

18. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați singur aparatul, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparații. Orice reparație poate fi efectuată numai de către centrele de service autorizate.

Repararea necorespunzătoare poate reprezenta un risc grav pentru utilizator.

19. Așezați aparatul pe o suprafață rece, stabilă, plană, departe de aparatele de gătit fierbinți, cum ar fi un aragaz electric, un arzător cu gaz etc..
20. Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți.
21. Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30mA. Un electrician specializat trebuie consultat în acest sens.
22. Nu introduceți degetele sau alte obiecte în recipient atunci când aparatul este pornit.
23. Aveți grijă ca părul lung, eșarfele, cravatele etc. să nu atârne deasupra recipientului și a părților de lucru ale aparatului.
24. Din motive de siguranță, utilizați numai accesorii și piese de schimb originale adaptate modelului de mixer, vândute de un centru de service autorizat.
25. Schimbați accesoriiile numai când aparatul este oprit. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare.
26. Nu introduceți în recipientul de amestecare alte produse decât alimente și lichide.
27. Nu utilizați detergenți agresivi pentru a curăța carcasa, deoarece aceștia pot îndepărta simbolurile informative, cum ar fi gradațiile, marcasele, semnele de avertizare etc.
28. DURATA MAXIMĂ DE FUNCȚIONARE CONTINUĂ A MIXERULUI ESTE DE 7 MINUTE. După 7 minute de funcționare continuă, așteptați 40 de minute înainte de repornire.
29. Dacă mixerele sunt blocate, deconectați întotdeauna cablul de alimentare de la priza electrică înainte de a îndepărta componentele care blochează.
30. Nu mișcați aparatul în timpul funcționării.
31. Aveți grijă când manevrați agitatoarele, când goliți recipientul și când curățați.

Descrierea aparatului (figurile 1 și 2 și 3)

- | | | |
|---|---------------------------|------------------------|
| 1. Partea superioară a robotului de bucătărie | 2. Buton de înclinare | 3. Bol de 4,0 litri |
| 4. Bază | 5. Capacul bolului | 6. Comutator de viteză |
| A - Cârlig pentru aluat | B - Băț pentru amestecare | C - Bătaie pentru ouă |

ÎNAINTE DE A UTILIZA ROBOTUL MULTIFUNCȚIONAL

Înainte de a asambla robotul de bucătărie, asigurați-vă că cablul de alimentare este deconectat de la priză și că comutatorul de viteză este în poziția "0".

1. Apăsați butonul de înclinare (2), partea superioară a mixerului (1) se va elibera automat și se va opri în poziția de înclinare.

2. Selectați accesoriul adecvat, care depinde de alimentele care se prepară:

A - cârlig pentru aluat,

B - Whisk pentru amestecarea și baterea ouălor și a untului,

C - Whisk pentru baterea ouălor și spumarea albușurilor / smântânii / alimentelor lichide.

3. Introduceți atașamentul corespunzător direct până când acesta se blochează în poziția corectă - a se vedea figurile 4 și 5.

Notă: Asigurați-vă că capacul este introdus complet în mufă, în caz contrar rezultatul amestecării poate fi afectat.

4. Așezați bolul (3) pe bază (4), apoi rotiți bolul (3) în sensul acelor de ceasornic până când se blochează în poziție.

5. Pentru a coborî partea superioară a robotului de bucătărie (1), apăsați butonul de înclinare (2) și apăsați partea superioară a robotului de bucătărie (1) în jos cu o mână. Se va auzi un clic atunci când partea superioară a robotului de bucătărie (1) ajunge în poziția corectă. Asigurați-vă că capacul bolului (5) este fixat în poziție (a se vedea figura 1).

UTILIZAREA ROBOTULUI DE BUCĂTĂRIE

1. Asigurați-vă că comutatorul de viteză este în poziția OFF (oprit), apoi introduceți ștecherul în sursa de alimentare.

2. Rotiți comutatorul de viteză (6) la setarea dorită de la "0", indicând poziția OFF, la "6", indicând cea mai mare viteză.

Atașament A: potrivit pentru vitezele 1-3. Durata de funcționare: la vitezele 1 și 2 este de 30 de secunde, la viteza 3 este de 3-5 minute.

Atașament B: adecvat pentru vitezele 3-4. Timp de funcționare: 5-7 minute.

Atașament C: adecvat pentru vitezele 5-6. Timp de funcționare: 5-7 minute. Pentru a bate spumă albușul, utilizați minimum 3 ouă și maximum 12 ouă.

Avertisment: Nu puneți cuțite, linguri metalice, furculițe, spatule etc. în bol în timp ce mașina este în funcțiune.

3. Durata maximă de funcționare unică nu trebuie să depășească 7 minute, iar intervalul minim între 2 cicluri consecutive este de 40 de minute.

4. Când amestecarea este completă, rotiți comutatorul de viteză în poziția "0", scoateți cablul din priză.

5. Țineți apăsat butonul de înclinare (2), partea superioară a mixerului (1) se va ridica automat și se va bloca în poziția de înclinare.

6. Dacă este necesar, puteți răzui excesul de alimente de pe atașament cu o spatulă de plastic.

7. Scoateți capacul cu puțină forță prin rotirea acestuia spre stânga și apoi în jos. Comutatorul de viteză trebuie să fie în poziția "0" și priza de curent trebuie să fie deconectată înainte de a scoate capacul de amestecare.

Robotul se va opri automat atunci când rotorul motorului a fost blocat timp de 15 secunde. Blenderul nu trebuie să funcționeze pentru perioade lungi de timp, dacă funcționează mai mult de 7 minute, așteptați 40 de minute înainte de a amesteca din nou.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească înainte de curățare.

2. Scoateți accesoriile înainte de a le curăța în apă cu detergent lichid. Nu spălați în mașinile de spălat vase.

3. Ștergeți părțile exterioare cu un prosop de bucătărie sau o cârpă moale.

4. Nu utilizați substanțe abrazive pentru a curăța aparatul.

5. Nu scufundați baza în apă sau alte lichide.

DATE TEHNICE

Sursă de alimentare: 220-240V~ 50/60Hz

Putere: 500W Putere maximă: 1000W

Timp maxim de funcționare pe ciclu: 7 minute.
Interval minim între cicluri: 40 de minute.

Pentru binele mediului. Informații privind deșeurile de echipamente electrice și electronice În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Legea din 11 septembrie 2015 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, dorim să vă informăm cu privire la gestionarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice: 1. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice împreună cu alte deșeuri - acest lucru este confirmat de marcajul sub forma unui "coș de gunoi barat", care dispune colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri. 2. Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, atunci când sunt eliberate în mediu, pot reprezenta o amenințare gravă pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Acestea pot duce la numeroase probleme de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, și pot, de asemenea, să afecteze rinichii, ficatul și inima și să provoace boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la leziuni canceroase. Consumul de plante care cresc pe soluri contaminate și de produse fabricate din acestea poate avea efectele menționate mai sus asupra sănătății. 3. Deșeurile de echipamente electrice și electronice ar trebui predate numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă ar trebui să fie inclusă pe site-ul web al fiecărei autorități municipale. 4. Gospodăria joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente. De asemenea, gospodăria joacă un rol-cheie în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice datorită posibilității de livrare directă la punctele de colectare autorizate și de eliminare a obiectivelor sociale nedorite care duc la abandonarea deșeurilor de echipamente în locuri care nu sunt destinate acestora. **În plus**, Returnarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice la locul de livrare. Un distribuitor, atunci când furnizează unui cumpărător echipamente destinate gospodăriilor, este obligat să preia gratuit deșeurile de echipamente de la gospodăria la locul de livrare a acestor echipamente, cu condiția ca echipamentele folosite să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca echipamentele furnizate. Ambalajele de carton și sacii de polietilenă (PE) trebuie să fie plasate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare. **Nu aruncați aparatul în containerul pentru deșeuri municipale!!!** Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau aveți reclamații, vă rugăm să contactați direct dealerul care a emis chitanța.



Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou manipulací.
2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.
3. Spotřebič připojujte pouze do uzemněné zásuvky s napětím 220-240 V ~50/60 Hz. Pro zvýšení bezpečnosti používání nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických spotřebičů současně. Pro zvýšení bezpečnosti provozu nepřipojujte k jednomu obvodu

současně více elektrických spotřebičů.

4. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí je třeba dbát zvláštní opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby jej používaly.

5. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí zařízení, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.

6. VAROVÁNÍ: Nenechávejte spotřebič zapojený do zásuvky bez dozoru.

7. VAROVÁNÍ: Udržujte spotřebič mimo dosah dětí.

8. VAROVÁNÍ: Nesprávné používání spotřebiče, může mít za následek zranění, jako jsou pořezání, odřeniny nebo úraz elektrickým proudem.

9. VAROVÁNÍ: Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.

10. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.

11. VAROVÁNÍ: Před čištěním a mytím spotřebiče odpojte síťovou šňůru ze zásuvky.

12. VAROVÁNÍ: Při míchání horkých tekutin dbejte zvýšené opatrnosti, protože v důsledku náhlé rotace míchadel mixéru může dojít k vystříknutí tekutiny z nádoby.

13. VAROVÁNÍ: Vždy odpojte mixér ze sítě, pokud je ponechán bez dozoru, a před montáží, demontáží nebo čištěním spotřebiče

14. VAROVÁNÍ: Buďte opatrní při manipulaci s připojenými míchacími nástavci, při vyprazdňování nádoby a při čištění.

15. **VAROVÁNÍ:** Před výměnou příslušenství nebo před přiblížením se k částem, které se během používání pohybují, spotřebič vypněte a odpojte od elektrické sítě.
16. Neponořujte kabel, zástrčku ani celý přístroj do vody nebo jiné tekutiny. Nevystavujte přístroj povětrnostním vlivům (děšť, slunce apod.) a nepoužívejte jej ve vlhkých podmínkách (koupelny, vlhké obytné domy).
17. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, měl by jej vyměnit odborný servis, aby se předešlo nebezpečí.
18. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud byl upuštěn nebo jinak poškozen nebo nefunguje správně. Spotřebič neopravujte sami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odнесите do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.
19. Spotřebič umístěte na chladný stabilní, rovný povrch, mimo dosah horkých varných spotřebičů, jako je elektrický sporák, plynový hořák apod.
20. Napájecí kabel nesmí viset přes okraj stolu ani se dotýkat horkých povrchů.
21. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu je třeba se poradit s odborným elektrikářem.
22. Když je spotřebič zapnutý, nekládejte do nádoby prsty ani jiné předměty.
23. Dbejte na to, aby dlouhé vlasy, šály, kravaty apod. nevisely přes nádobu a pracovní části spotřebiče.
24. Z bezpečnostních důvodů používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly přizpůsobené modelu mixéru prodávané autorizovaným servisním střediskem.

25. Příslušenství vyměňujte pouze při vypnutém spotřebiči. Spotřebič odpojte od elektrické sítě.
26. Do mixovací nádoby nevkládejte jiné produkty než potraviny a tekutiny.
27. K čištění krytu nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, protože by mohly odstranit informační symboly, jako jsou stupnice, značky, výstražné nápisy atd.
28. MAXIMÁLNÍ DOBA NEPŘETRŽITÉHO PROVOZU MIXÉRU JE 7 MINUT. Po 7 minutách nepřetržitého provozu počkejte 40 minut, než se znovu spustí.
29. Pokud jsou míchačky zablokované, před odstraněním blokujících součástí vždy odpojte napájecí kabel od elektrické zásuvky.
30. Během provozu spotřebičem nehybejte.
31. Při manipulaci s míchadly, při vyprazdňování nádoby a při čištění buďte opatrní.

Popis spotřebiče (obrázky 1 a 2 a 3)

- | | | |
|----------------------------------|-----------------------|----------------------------|
| 1. Horní část kuchyňského robota | 2. Tlačítko naklápění | 3. Mísa o objemu 4,0 litru |
| 4. Základna | 5. Kryt mísy | 6. Přepínač rychlosti |
| A - Hák na těsto | B - Metla na míchání | C - Šlehačí metla na vejce |

PŘED POUŽITÍM MULTIFUNKČNÍHO ROBOTA

Před sestavením kuchyňského robota se ujistěte, že je napájecí kabel odpojen od elektrické zásuvky a přepínač rychlosti je v poloze "0".

1. Stiskněte tlačítko naklápění (2), horní část mixéru (1) se automaticky uvolní a zastaví se v poloze naklápění.

2. Zvolte vhodný nástavec, který závisí na připravovaném pokrmu:

A - hák na těsto,

B - šlehačí metla pro míchání a šlehání vajec a másla,

C - metla na šlehání vajec a pění bílků / smetany / tekutých potravin.

3. Vložte příslušný nástavec přímo, dokud se nezablokuje ve správné poloze - viz obrázky 4 a 5.

Poznámka: Ujistěte se, že je uzávěr zcela zasunutý v nástavci, jinak může být ovlivněn výsledek mixování.

4. Nasaďte mísu (3) na základnu (4) a otáčejte ji ve směru hodinových ručiček, dokud nezapadne na své místo.

5. Chcete-li snížit horní část kuchyňského robota (1), stiskněte tlačítko sklápění (2) a jednou rukou zatlačte horní část kuchyňského robota (1) dolů. Jakmile se horní část kuchyňského robota (1) dostane do správné polohy, ozve se cvaknutí. Ujistěte se, že je víko mísy (5) zajištěno na svém místě (viz obrázek 1).

POUŽÍVÁNÍ KUCHYŇSKÉHO ROBOTA

1. Ujistěte se, že je přepínač rychlosti v poloze OFF, poté zasuňte zástrčku do zdroje napájení.

2. Otočte přepínač rychlosti (6) do požadovaného nastavení od polohy "0" označující vypnuto až po polohu "6" označující nejvyšší rychlost.

Nástavec A: vhodný pro rychlosti 1-3. Doba chodu: při rychlostech 1 a 2 je 30 sekund, při rychlosti 3 je 3-5 minut.

Nástavec B: vhodný pro rychlosti 3-4. Doba provozu: rychlost: 5-7 minut.

Nástavec C: vhodný pro rychlosti 5-6. Provozní doba: 5-7 minut. Ke šlehání bílkové pěny použijte minimálně 3 vejce, maximálně 12 vajec.

Upozornění: Při šlehání šlehačkou je nutné použít šlehač s vysokým obsahem tuku: Do mísy nevkládějte nože, kovové lžice, vidličky, špachtle apod., pokud je přístroj v provozu.

3. Maximální doba provozu jednoho cyklu nesmí překročit 7 minut a minimální interval mezi 2 po sobě jdoucími cykly je 40 minut.

4. Po dokončení mixování otočte přepínač rychlosti do polohy "0", odpojte kabel ze zásuvky.

5. Podržte stisknuté tlačítko nakládání (2), horní část mixéru (1) se automaticky zvedne a zajistí ve sklopené poloze.

6. V případě potřeby můžete přebytečné potraviny z nástavce seškrábnout plastovou stěrkou.

7. Víko vytáhněte malou silou otočením doleva a poté směrem dolů. Před vytažením mixovacího víka musí být přepínač rychlosti v poloze "0" a zástrčka musí být odpojena od elektrické sítě.

Robot se automaticky vypne, když je oběžné kolo motoru zablokováno po dobu 15 sekund. Mixér nesmí běžet dlouhou dobu, pokud běží déle než 7 minut, počkejte 40 minut před dalším mixováním.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním odpojte spotřebič od elektrické sítě a nechte jej vychladnout.

2. Před čištěním ve vodě s mycím prostředkem vyjměte příslušenství. Neumývejte je v myčkách nádobí.

3. Vnější části otřete kuchyňskou utěrkou nebo měkkým hadříkem.

4. K čištění spotřebiče nepoužívejte abrazivní prostředky.

5. Základnu neponořujte do vody ani jiných tekutin.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Výkon: 500 W Maximální výkon: 1000 W

Maximální doba provozu na jeden cyklus: 7 minut.

Minimální interval mezi cykly: 7 minut: minimální doba cyklu: 40 minut.

V zájmu ochrany životního prostředí. Informace o odpadních elektrických a elektronických zařízeních V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 zákona ze dne 11. září 2015 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních bychom vás rádi informovali o správném nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními: 1. Je zakázáno odkládat odpadní elektrická a elektronická zařízení společně s ostatním odpadem - tuto skutečnost potvrzuje označení v podobě "přeškrtnuté popelnice", nařizující tříděný sběr tohoto druhu odpadu. 2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou při úniku do životního prostředí vážně ohrozit zdraví a život lidí a živých organismů. Mohou vést k četným zdravotním problémům, jako jsou poruchy zraku, sluchu a řeči, a mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na kontaminovaných půdách a produktů z nich vyrobených může mít výše uvedené zdravotní účinky. 3. Odpadní elektrická a elektronická zařízení by se měla odevzdávat pouze na autorizovaných sběrných místech, jejichž seznam by měl být uveden na internetových stránkách jednotlivých obecních úřadů. 4. Domácnosti hrají důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, odpadních zařízení. Klíčovou roli hraje také v systému nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními, a to díky možnosti přímého předávání na autorizovaná sběrná místa a eliminaci nežádoucích společenských návyků vedoucích k odkládání odpadních zařízení na místech, která k tomu nejsou určena. **Kromě toho,** Odevzdávání odpadních elektrických a elektronických zařízení v místě předání. Distributor je při dodávce zařízení určeného pro domácnosti odběrateli povinen bezplatně odebrat odpadní zařízení z domácnosti v místě dodání tohoto zařízení za předpokladu, že použité zařízení je stejného typu a plnilo stejné funkce jako dodané zařízení. Kartonové obaly a polyetylenové (PE) pytle je třeba odkládat do příslušných nádob na tříděný sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou v zařízení baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrně a skladu. **Spotřebič nevyhazujte do kontejneru na komunální odpad!!! Servis** Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo máte jakékoli reklamace, obraťte se na svého prodejce, který vám vystavil doklad o koupi.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием прибора не по назначению или неправильным обращением с ним.
2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.
3. Подключайте прибор только к заземленной розетке с напряжением 220-240 В ~50/60 Гц. Для повышения безопасности использования не подключайте одновременно несколько электроприборов к одной цепи. Для повышения безопасности эксплуатации не подключайте одновременно несколько электроприборов к одной цепи.
4. При использовании прибора в присутствии детей следует соблюдать особую осторожность. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под

присмотром.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставляйте прибор включенным в розетку без присмотра.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Храните прибор в недоступном для детей месте.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное использование прибора может привести к травмам, таким как порезы, ссадины или поражение электрическим током.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед чисткой и мытьем прибора вынимайте сетевой шнур из розетки.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Соблюдайте осторожность при смешивании горячих жидкостей, так как жидкость может быть выброшена из емкости из-за резкого вращения мешалок миксера.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда отключайте миксер от сети, если он остается без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или чисткой прибора

14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Будьте осторожны при обращении с насадками для смешивания, при опорожнении контейнера и при очистке.

15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Выключите прибор и отсоедините его от электросети, прежде чем менять принадлежности или подходить к деталям, которые двигаются во время использования.

16. Не погружайте кабель, вилку или весь прибор в воду или другую жидкость. Не подвергайте прибор воздействию погодных условий (дождь, солнце и т.д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные

дома на колесах).

17. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его следует заменить у специалиста по ремонту.

18. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили, повредили каким-либо другим способом или он не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт может выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.

19. Поместите прибор на прохладную ровную поверхность, вдали от горячих кухонных приборов, таких как электроплита, газовая горелка и т. д.

20. Шнур питания не должен свисать через край стола или касаться горячих поверхностей.

21. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрическую цепь устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.

22. Не вставляйте пальцы или другие предметы в контейнер при включенном приборе.

23. Следите за тем, чтобы длинные волосы, шарфы, галстуки и т.д. не свисали над контейнером и рабочими частями прибора.

24. В целях безопасности используйте только оригинальные аксессуары и запасные части, подходящие для данной модели смесителя, проданные в авторизованном сервисном центре.

25. Меняйте принадлежности только при выключенном приборе. Отключите прибор от электросети.

26. Не помещайте в емкость для смешивания другие продукты, кроме продуктов питания и жидкостей.
27. Не используйте агрессивные моющие средства для очистки корпуса, так как они могут удалить информационные символы, такие как градуировка, маркировка, предупреждающие знаки и т.д.
28. МАКСИМАЛЬНОЕ ВРЕМЯ НЕПРЕРЫВНОЙ РАБОТЫ МИКСЕРА СОСТАВЛЯЕТ 7 МИНУТ. После 7 минут непрерывной работы подождите 40 минут перед повторным запуском.
29. Если миксеры заблокированы, всегда отключайте шнур питания от электрической розетки, прежде чем снимать блокирующие компоненты.
30. Не перемещайте прибор во время работы.
31. Будьте осторожны при обращении с мешалками, при опорожнении контейнера и при очистке.

Описание прибора (рис. 1, 2 и 3)

- | | | |
|-------------------------------------|---------------------------|------------------------------|
| 1. Верхняя часть кухонного комбайна | 2. Кнопка наклона | 3. Чаша объемом 4,0 литра |
| 4. Основание | 5. Крышка чаши | 6. Переключатель скорости |
| A - Крюк для теста | B - Венчик для смешивания | C - Венчик для взбивания яиц |

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНОГО РОБОТА

Перед сборкой кухонного комбайна убедитесь, что шнур питания выдернут из розетки, а переключатель скорости находится в положении "0".

1. Нажмите кнопку наклона (2), верхняя часть миксера (1) автоматически разблокируется и остановится в положении наклона.

2. Выберите подходящую насадку, в зависимости от приготавливаемого блюда:

A - крюк для теста,

B - венчик для смешивания и взбивания яиц и масла,

C - венчик для взбивания яиц и взбивания яичных белков / сливок / жидких продуктов.

3. Вставьте соответствующую насадку прямо в прибор, пока она не зафиксируется в правильном положении - см. рис. 4 и 5.

Примечание: Убедитесь, что насадка полностью вставлена в гнездо, иначе это может повлиять на результат смешивания.

4. Установите чашу (3) на основание (4), затем поверните чашу (3) по часовой стрелке до фиксации.

5. Чтобы опустить верхнюю часть кухонного комбайна (1), нажмите кнопку наклона (2) и одной рукой нажмите на верхнюю часть кухонного комбайна (1) вниз. Когда верхняя часть кухонного комбайна (1) займет правильное положение, раздастся щелчок. Убедитесь, что крышка чаши (5) закреплена на месте (см. рисунок 1).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КУХОННОГО КОМБАЙНА

1. Убедитесь, что переключатель скорости находится в положении OFF, затем вставьте вилку в розетку.

2. Поверните переключатель скорости (6) в нужное положение: от "0", обозначающего положение OFF, до "6", обозначающего самую высокую скорость.

Насадка А: подходит для скоростей 1-3. Время работы: на скоростях 1 и 2 - 30 секунд, на скорости 3 - 3-5 минут.

Насадка В: подходит для скоростей 3-4. Время работы: 5-7 минут.

Насадка С: подходит для скоростей 5-6. Время работы: 5-7 минут. Для взбивания яичного белка в пену используйте минимум 3 яйца, максимум 12 яиц.

Внимание: Не кладите в чашу ножи, металлические ложки, вилки, шпатели и т.д. во время работы машины.

3. Максимальное время работы не должно превышать 7 минут, а минимальный интервал между двумя последовательными циклами - 40 минут.

4. По окончании смешивания переведите переключатель скоростей в положение "0", выньте вилку шнура из розетки.

5. Удерживайте кнопку наклона (2), верхняя часть миксера (1) автоматически поднимется и зафиксируется в наклонном положении.

6. При необходимости можно соскрести излишки пищи с насадки пластиковой лопаткой.

7. С небольшим усилием вытащите крышку, повернув ее влево, а затем вниз. Перед тем как вытащить крышку-мешалку, переключатель скоростей должен находиться в положении "0", а розетка должна быть отключена от сети.

Робот автоматически отключится, если крыльчатка двигателя будет заблокирована в течение 15 секунд.

Блендер не должен работать долго, если он работает более 7 минут, подождите 40 минут перед повторным смешиванием.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Перед чисткой отключите прибор от электросети и дайте ему остыть.

2. Снимите аксессуары, прежде чем мыть их в воде с моющим средством. Не мойте в посудомоечных машинах.

3. Протрите внешние части кухонным полотенцем или мягкой тканью.

4. Не используйте абразивные вещества для чистки прибора.

5. Не погружайте основание в воду или другие жидкости.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Электропитание: 220-240 В ~ 50/60 Гц

Мощность: 500 Вт Максимальная мощность: 1000 Вт

Максимальное время работы за цикл: 7 минут.

Минимальный интервал между циклами: 40 минут.



В интересах охраны окружающей среды. Информация об отходах электрического и электронного оборудования

В соответствии со статьей 13 (1) и (2) Закона об отходах электрического и электронного оборудования от 11 сентября 2015 года мы хотели бы проинформировать вас о правильном обращении с отходами электрического и электронного оборудования: 1. Запрещается размещать отходы электрического и электронного оборудования вместе с другими отходами - это подтверждается маркировкой в виде "перечеркнутой урны", предписывающей селективный сбор данного вида отходов. 2. Электрическое и электронное оборудование может содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу для здоровья и жизни человека и живых организмов. Они могут привести к ряду проблем со здоровьем, таких как нарушения зрения, слуха и речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым поражениям. Употребление в пищу растений, растущих на загрязненных почвах, и продуктов, изготовленных на их основе, может иметь вышеупомянутые последствия для здоровья. 3. Отходы электрического и электронного оборудования следует сдавать только в уполномоченные пункты сбора, список которых должен быть размещен на сайте каждого муниципального органа. 4. Домашнее хозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования. Оно также играет ключевую роль в системе управления отходами электрического и электронного оборудования благодаря возможности прямой доставки в авторизованные пункты сбора и устранению нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отработанного оборудования в местах, которые для этого не предназначены. **Кроме того** Возвращайте отработанное электрическое и электронное оборудование по месту поставки. Дистрибьютор, поставляя покупателю оборудование, предназначенное для домашних хозяйств, обязан бесплатно принимать отходы оборудования от домашних хозяйств в месте поставки такого оборудования, при



условии, что использованное оборудование того же типа и выполняет те же функции, что и поставленное оборудование. Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует помещать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения. **Не выбрасывайте прибор в контейнер для бытовых отходов!!! Сервис** Если вы хотите приобрести запасные части или у вас есть какие-либо претензии, пожалуйста обратитесь непосредственно к дилеру, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΌΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό ασυμβίβαστο με την προβλεπόμενη χρήση της.
3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα με τάση 220-240V ~50/60Hz. Για να αυξήσετε την ασφάλεια της χρήσης, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα. Για να αυξήσετε την ασφάλεια λειτουργίας, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα μόνο κύκλωμα.
4. Θα πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή κατά τη χρήση της συσκευής όταν υπάρχουν παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα

χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.

6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.

7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.

8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ακατάλληλη χρήση της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς όπως κοψίματα, εκδορές ή ηλεκτροπληξία.

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφαιρείτε πάντα το φισ από την πρίζα μετά τη χρήση, κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο της πρίζας.

10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό και το πλύσιμο της συσκευής.

12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να είστε προσεκτικοί όταν αναμιγνύετε καυτά υγρά, καθώς το υγρό μπορεί να εκτιναχθεί από το δοχείο λόγω της απότομης περιστροφής των αναδευτήρων του μίξερ.

13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βγάζετε πάντοτε το φισ από την πρίζα του μίξερ εάν το αφήνετε χωρίς επίβλεψη και πριν από τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό του

14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να είστε προσεκτικοί κατά το χειρισμό των προσαρτημένων εξαρτημάτων ανάμιξης, κατά το άδειασμα του δοχείου και κατά τον καθαρισμό.

15. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος προτού αλλάξετε εξαρτήματα ή πλησιάσετε μέρη που κινούνται κατά τη χρήση.

16. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φως ή ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη μονάδα σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υγρασίας (μπάνια, υγρά αυτοκινούμενα τροχόσπιτα).
17. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο επισκευαστή για την αποφυγή κινδύνων.
18. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.
19. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από καυτές συσκευές μαγειρέματος, όπως ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρα αερίου κ.λπ.
20. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
21. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30mA. Για το θέμα αυτό θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο.
22. Μην εισάγετε τα δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα μέσα στο δοχείο όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.
23. Φροντίστε να μην κρέμονται μακριά μαλλιά, κασκόλ, γραβάτες κ.λπ. πάνω από το δοχείο και τα λειτουργικά μέρη της συσκευής.
24. Για λόγους ασφαλείας, χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά εξαρτήματα και ανταλλακτικά προσαρμοσμένα στο μοντέλο του μίξερ που πωλούνται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

25. Αλλάζετε τα εξαρτήματα μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
26. Μην τοποθετείτε στο δοχείο ανάμειξης άλλα προϊόντα εκτός από τρόφιμα και υγρά.
27. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά για τον καθαρισμό του περιβλήματος, καθώς αυτά μπορεί να αφαιρέσουν σύμβολα πληροφοριών, όπως διαβαθμίσεις, σημάνσεις, προειδοποιητικές πινακίδες κ.λπ.
28. Ο ΜΕΓΙΣΤΟΣ ΧΡΟΝΟΣ ΣΥΝΕΧΟΥΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΑΝΑΜΙΚΤΗΡΑ ΕΙΝΑΙ 7 ΛΕΠΤΑ. Μετά από 7 λεπτά συνεχούς λειτουργίας, περιμένετε 40 λεπτά πριν από την επανεκκίνηση.
29. Εάν οι αναμικτήρες είναι μπλοκαρισμένοι, αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα πριν αφαιρέσετε τα εξαρτήματα που μπλοκάρουν.
30. Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
31. Να είστε προσεκτικοί όταν χειρίζεστε τους αναδευτήρες, όταν αδειάζετε το δοχείο και όταν καθαρίζετε.

Περιγραφή της συσκευής (εικόνες 1 και 2 και 3)

- | | | |
|------------------------------------|----------------------------|------------------------|
| 1. Κορυφή του επεξεργαστή τροφίμων | 2. Κουμπί κλίσης | 3. Δοχείο 4,0 λίτρων |
| 4. Βάση | 5. Κάλυμμα μπολ | 6. Διακόπτης ταχύτητας |
| A - Γάντζος ζύμης | B - Χτυπητήρι για ανάμειξη | C - Χτυπητήρι για αυγά |

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΡΟΜΠΟΤ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ

Πριν από τη συναρμολόγηση του επεξεργαστή τροφίμων, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα και ότι ο διακόπτης ταχύτητας βρίσκεται στη θέση "0".

1. Πατήστε το κουμπί κλίσης (2), το πάνω μέρος του μίξερ (1) θα απελευθερωθεί αυτόματα και θα σταματήσει στη θέση κλίσης.

2. Επιλέξτε το κατάλληλο εξάρτημα, το οποίο εξαρτάται από το φαγητό που παρασκευάζεται:

A - γάντζος ζύμης,

B - σύρμα για ανάμειξη και χτύπημα αυγών και βουτύρου,

C - σύρμα για το χτύπημα των αυγών και τον αφρισμό των ασπράδι αυγών / κρέμας / υγρών τροφίμων.

3. Τοποθετήστε απευθείας το κατάλληλο εξάρτημα μέχρι να ασφαλίσει στη σωστή θέση - βλ. εικόνες 4 και 5.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι είναι πλήρως τοποθετημένο στην υποδοχή, διαφορετικά μπορεί να επηρεαστεί το αποτέλεσμα της ανάμειξης.

4. Τοποθετήστε το μπολ (3) στη βάση (4) και, στη συνέχεια, περιστρέψτε το μπολ (3) δεξιόστροφα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.

5. Για να χαμηλώσετε το επάνω μέρος του επεξεργαστή τροφίμων (1), πατήστε το κουμπί κλίσης (2) και πιέστε το επάνω μέρος του επεξεργαστή τροφίμων (1) προς τα κάτω με το ένα χέρι. Θα ακουστεί ένας ήχος κλικ όταν η κορυφή του επεξεργαστή τροφίμων (1) φτάσει στη σωστή θέση. Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι του μπολ (5) είναι ασφαλισμένο στη θέση του (βλ. εικόνα 1).

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΤΗ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

1. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ταχύτητας βρίσκεται στη θέση OFF και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το φινι στην πηγή ρεύματος.
2. Γυρίστε το διακόπτη ταχύτητας (6) στην επιθυμητή ρύθμιση από το "0" που υποδεικνύει τη θέση OFF έως το "6" που υποδεικνύει την υψηλότερη ταχύτητα.
- Προσάρτημα Α: κατάλληλο για τις ταχύτητες 1-3. Χρόνος λειτουργίας: στις ταχύτητες 1 και 2 είναι 30 δευτερόλεπτα, στην ταχύτητα 3 είναι 3-5 λεπτά.
- Προσάρτημα Β: κατάλληλο για τις ταχύτητες 3-4. Χρόνος λειτουργίας: 5-7 λεπτά.
- Εξάρτημα Γ: κατάλληλο για ταχύτητες 5-6. Χρόνος λειτουργίας: 5-7 λεπτά. Για να χτυπήσετε αφρό ασπράδι αυγού, χρησιμοποιήστε τουλάχιστον 3 αυγά και το πολύ 12 αυγά.
6. Προειδοποίηση: Χρησιμοποιήστε για το χτύπημα του αλεύρου με το αλεύρι και το αλεύρι με το αλεύρι: Μην βάζετε μαχαιρία, μεταλλικά κουτάλια, πιρούνια, σπάτουλες κ.λπ. μέσα στο μπολ ενώ η μηχανή λειτουργεί.
3. Ο μέγιστος μεμονωμένος χρόνος λειτουργίας δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 7 λεπτά και το ελάχιστο διάστημα μεταξύ 2 διαδοχικών κύκλων είναι 40 λεπτά.
2. Όταν ολοκληρωθεί η ανάμιξη, γυρίστε το διακόπτη ταχύτητας στη θέση "0", αποσυνδέστε το καλώδιο από την πρίζα.
5. Κρατήστε πατημένο το κουμπί κλίσης (2), το πάνω μέρος του αναμικτήρα (1) θα ανυψωθεί αυτόματα και θα κλειδώσει στη θέση κλίσης.
6. Εάν είναι απαραίτητο, μπορείτε να ξύσετε την περίσσεια φαγητού από το εξάρτημα με μια πλαστική σπάτουλα.
7. Τραβήξτε το καπάκι προς τα έξω με λίγη δύναμη, στρέφοντάς το προς τα αριστερά και στη συνέχεια προς τα κάτω. Ο διακόπτης ταχύτητας πρέπει να βρίσκεται στη θέση "0" και η πρίζα πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένη από την πρίζα πριν τραβήξετε το καπάκι ανάμιξης.

Το ρομπότ θα απενεργοποιηθεί αυτόματα όταν η φτερωτή του κινητήρα έχει μπλοκάρει για 15 δευτερόλεπτα. Το μίξερ δεν πρέπει να λειτουργεί για μεγάλα χρονικά διαστήματα, εάν λειτουργεί για περισσότερο από 7 λεπτά, περιμένετε 40 λεπτά πριν αναμίξετε ξανά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και αφήστε την να κρύνει πριν από τον καθαρισμό.
2. Αφαιρέστε τα εξαρτήματα πριν τα καθαρίσετε σε νερό με υγρό πλύσης. Μην τα πλένετε σε πλυντήρια πιάτων.
3. Σκουπίστε τα εξωτερικά μέρη με μια πετσέτα κουζίνας ή ένα μαλακό πανί.
4. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά για τον καθαρισμό της συσκευής.
5. Μην βυθίζετε τη βάση σε νερό ή άλλα υγρά.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Τροφοδοσία: 220-240V~ 50/60Hz

Ισχύς: 500W Μέγιστη ισχύς: 1000W

Μέγιστος χρόνος λειτουργίας ανά κύκλο: 7 λεπτά.

Ελάχιστο διάστημα μεταξύ κύκλων: 40 λεπτά.



Για χάρη του περιβάλλοντος. Πληροφορίες σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού
Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 και 2 του νόμου της 11ης Σεπτεμβρίου 2015 σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, θα θέλαμε να σας ενημερώσουμε σχετικά με τον ορθό χειρισμό των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού: 1. Απαγορεύεται η τοποθέτηση αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών μαζί με άλλα απόβλητα - αυτό επιβεβαιώνεται από τη σήμανση με τη μορφή "διαγραμμένου κάδου", που διατάσσει την επιλεκτική συλλογή αυτού του είδους των αποβλήτων. 2. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να περιέχει επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά που, όταν απελευθερωθούν στο περιβάλλον, μπορεί να αποτελέσουν σοβαρή απειλή για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να οδηγήσουν σε πολυάριθμα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής και της ομιλίας, ενώ μπορούν επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορεί επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές αλλοιώσεις. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παρασκευάζονται από αυτά, μπορεί να έχει τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία. 3. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να παραδίδονται μόνο σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, κατάλογος των οποίων πρέπει να περιλαμβάνεται στην ιστοσελίδα κάθε δημοτικής αρχής. 4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή τους στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, των αποβλήτων εξοπλισμού. Διαδραματίζει επίσης καίριο ρόλο στο σύστημα διαχείρισης των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού λόγω της δυνατότητας άμεσης παράδοσης σε εξουσιοδοτημένα σημεία

συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνθηκών που έχουν ως αποτέλεσμα την εγκατάλειψη αποβλήτων εξοπλισμού σε χώρους που δεν προορίζονται γι' αυτόν. **Επιπλέον**, Να επιστρέφεται ο άχρηστος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός στον τόπο παράδοσης. Ο διανομέας, όταν προμηθεύει εξοπλισμό που προορίζεται για νοικοκυριά σε αγοραστή, υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τα απόβλητα εξοπλισμού από νοικοκυριά στον τόπο παράδοσης του εξοπλισμού αυτού, υπό την προϋπόθεση ότι ο χρησιμοποιημένος εξοπλισμός είναι του ίδιου τύπου και εκτελεί τις ίδιες λειτουργίες με τον εξοπλισμό που προμηθεύτηκε. Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαθυλινίου (PE) πρέπει να τοποθετούνται στους κατάλληλους κάδους χωριστής συλλογής αστικών αποβλήτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης. **Μην πετάτε τη συσκευή στον κάδο αστικών απορριμμάτων!!! Σέρβις** Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή έχετε οποιοδήποτε παράπονο, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη παραλαβής.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de aanwijzingen op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact met een spanning van 220-240V ~50/60Hz. Om de gebruiksveiligheid te verhogen, mag u niet meerdere elektrische apparaten tegelijkertijd op één circuit aansluiten. Om de gebruiksveiligheid te verhogen, sluit u niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één circuit.
4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de aanwezigheid van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat, het apparaat niet gebruiken.

5. WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.
6. WAARSCHUWING: Laat het apparaat niet zonder toezicht aangesloten op een stopcontact.
7. WAARSCHUWING: Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
8. WAARSCHUWING: Verkeerd gebruik van het apparaat kan leiden tot verwondingen zoals snijwonden, schaafwonden of elektrische schokken.
9. WAARSCHUWING: Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.
10. WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.
11. WAARSCHUWING: Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of wast.
12. WAARSCHUWING: Wees voorzichtig bij het mengen van hete vloeistoffen, omdat de vloeistof uit de container kan spuiten als gevolg van de plotselinge rotatie van de roerwerken van de mixer.
13. WAARSCHUWING: Haal altijd de stekker uit het stopcontact als de mixer onbeheerd wordt achtergelaten en voordat u het apparaat in elkaar zet, uit elkaar haalt of schoonmaakt
14. WAARSCHUWING: Wees voorzichtig bij het hanteren van de

bevestigde menghulpstukken, bij het legen van het reservoir en bij het schoonmaken.

15. **WAARSCHUWING:** Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires verwisselt of onderdelen benadert die tijdens het gebruik bewegen.

16. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in vochtige omstandigheden (badkamers, vochtige campers).

17. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een gespecialiseerde reparateur om gevaar te voorkomen.

18. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra.

Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig risico voor de gebruiker inhouden.

19. Plaats het apparaat op een koele, stabiele en vlakke ondergrond, uit de buurt van hete kooktoestellen zoals een elektrische kookplaat, gasbrander, enz.

20. Het netsnoer mag niet over de rand van de tafel hangen of hete oppervlakken raken.

21. Voor extra bescherming is het aan te raden om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.

22. Steek geen vingers of andere voorwerpen in de houder wanneer het apparaat ingeschakeld is.

23. Zorg ervoor dat lang haar, sjaals, stropdassen, enz. niet over de container en de werkende delen van het apparaat hangen.

24. Gebruik om veiligheidsredenen alleen originele accessoires en reserveonderdelen die zijn aangepast aan het model van de mixer en die worden verkocht door een erkend servicecentrum.
25. Vervang accessoires alleen als het apparaat uitgeschakeld is. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
26. Doe geen andere producten dan levensmiddelen en vloeistoffen in het mengvat.
27. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen om de behuizing schoon te maken, omdat deze informatiesymbolen zoals schaalverdelingen, markeringen, waarschuwingstekens, enz. kunnen verwijderen.
28. DE MAXIMALE CONTINUE WERKTIJD VAN DE MIXER IS 7 MINUTEN. Wacht na 7 minuten continue werking 40 minuten voordat u de mixer opnieuw start.
29. Als de mixers geblokkeerd zijn, haal dan altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u de blokkerende onderdelen verwijdert.
30. Verplaats het apparaat niet tijdens de werking.
31. Wees voorzichtig bij het hanteren van de roerwerken, bij het legen van de container en bij het schoonmaken.

Beschrijving van het apparaat (Afbeeldingen 1 en 2 en 3)

- | | | |
|-----------------------------------|------------------------|------------------------|
| 1. Bovenkant van de keukenmachine | 2. Kantelknop | 3. Kom van 4,0 liter |
| 4. Basis | 5. Deksel kom | 6. Snelheidsschakelaar |
| A - Deeghaak | B - Kloppe om te mixen | C - Eierkloppe |

VOOR GEBRUIK VAN DE MULTIFUNCTIONELE ROBOT

Voordat u de keukenrobot in elkaar zet, moet u ervoor zorgen dat de stekker van het netsnoer uit het stopcontact is en dat de snelheidsschakelaar in de stand "0" staat.

1. Druk op de kantelknop (2), de bovenkant van de mixer (1) zal automatisch loslaten en stoppen in de kantelstand.
2. Selecteer het juiste hulpstuk, afhankelijk van het voedsel dat wordt bereid:

A - deeghaak,

B - garde voor het mixen en kloppen van eieren en boter,

C - garde voor het kloppen van eieren en het opschuimen van eiwit/room/vloeibare levensmiddelen.

3. Plaats het juiste hulpstuk direct totdat het vastklikt in de juiste positie - zie afbeeldingen 4 en 5.

Opmerking: Zorg ervoor dat de dop volledig in de aansluiting zit, anders kan het mengresultaat worden beïnvloed.

4. Plaats de kom (3) op de basis (4) en draai de kom (3) met de klok mee tot hij vastklikt.

5. Om de bovenkant van de keukenmachine (1) te laten zakken, drukt u op de kantelknop (2) en drukt u de bovenkant van de keukenmachine (1) met één hand omlaag. U hoort een klikgeluid wanneer de bovenkant van de keukenmachine (1) de juiste positie heeft bereikt. Zorg ervoor dat het deksel van de kom (5) op zijn plaats zit (zie afbeelding 1).

DE KEUKENMACHINE GEBRUIKEN

1. Zorg ervoor dat de snelheidsschakelaar op OFF staat en steek de stekker in het stopcontact.
2. Draai de snelheidsschakelaar (6) naar de gewenste stand, van "0" voor de stand OFF tot "6" voor de hoogste snelheid.
- Hulpstuk A: geschikt voor snelheden 1-3. Looptijd: bij snelheden 1 en 2 is 30 seconden, bij snelheid 3 3-5 minuten.
- Hulpstuk B: geschikt voor snelheden 3-4. Werktijd: 5-7 minuten.
- Hulpstuk C: geschikt voor snelheden 5-6. Werktijd: 5-7 minuten. Gebruik minimaal 3 eieren en maximaal 12 eieren om eiwitschuim op te kloppen.
- Waarschuwing: Steek geen messen, metalen lepels, vorken, spatels, etc. in de kom terwijl de machine draait.
3. De maximale enkele werktijd mag niet langer zijn dan 7 minuten en het minimale interval tussen 2 opeenvolgende cycli is 40 minuten.
4. Wanneer het mengen klaar is, zet u de snelheidsschakelaar in de stand "0" en haalt u de stekker uit het stopcontact.
5. Houd de kantelknop (2) ingedrukt, de bovenkant van de mixer (1) komt automatisch omhoog en wordt vergrendeld in de kandelstand.
6. Indien nodig kunt u overtollig voedsel van het hulpstuk schrappen met een plastic spatel.
7. Trek de kap er met een beetje kracht uit door hem naar links en dan naar beneden te draaien. De snelheidsschakelaar moet in de stand "0" staan en de stekker moet uit het stopcontact zijn getrokken voordat je de mengkap eruit trekt.

De reiniger schakelt automatisch uit als de motorwaaier 15 seconden geblokkeerd is geweest. De menger mag niet gedurende lange periodes draaien, als hij langer dan 7 minuten draait, wacht dan 40 minuten voordat u opnieuw gaat mengen.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
2. Verwijder accessoires voordat u ze in water met afwasmiddel reinigt. Niet wassen in de vaatwasser.
3. Veeg de buitenste delen af met een keukendoek of zachte doek.
4. Gebruik geen schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
5. Dompel de basis niet onder in water of andere vloeistoffen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Stroomvoorziening: 220-240V~ 50/60Hz

Vermogen: 500W Maximaal vermogen: 1000W

Maximale werktijd per cyclus: 7 minuten.

Minimaal interval tussen cycli: 40 minuten.



In het belang van het milieu. Informatie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur In overeenstemming met artikel 13, leden 1 en 2, van de wet van 11 september 2015 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, willen we je informeren over de juiste verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur: 1. Het is verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te plaatsen - dit wordt bevestigd door de markering in de vorm van een "doorgestreepte vuilnisbak", die de selectieve inzameling van dit soort afval beveelt. 2. Elektrische en elektronische apparatuur kan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die, wanneer ze vrijkomen in het milieu, een ernstige bedreiging kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen leiden tot talrijke gezondheidsproblemen, zoals gezichts-, gehoor- en spraakstoornissen, en kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerletsels. De consumptie van planten die op verontreinigde bodems groeien en producten die van deze bodems gemaakt zijn, kan de bovengenoemde gezondheidseffecten hebben. 3. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag alleen worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten, waarvan een lijst moet worden opgenomen op de website van elke gemeente. 4. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het hergebruik en de nuttige toepassing, inclusief recycling, van afgedankte apparatuur. Het speelt ook een sleutelrol in het beheersysteem voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur door de mogelijkheid van rechtstreekse afgifte aan erkende inzamelpunten en het wegnemen van ongewenste sociale gewoonten die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur wordt achtergelaten op plaatsen die daar niet voor bedoeld zijn. **Bovendien** Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur inleveren op de plaats van levering. Een distributeur die voor huishoudens bestemde apparatuur levert aan een koper, is verplicht afgedankte apparatuur van huishoudens kosteloos terug te nemen op de plaats van levering van dergelijke apparatuur, mits de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervulde als de geleverde apparatuur. Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten volgens hun beschrijving in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval worden geplaatst. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt. **Gooi het apparaat niet in de container voor gemeentelijk afval!!! Service** Als u reserveonderdelen wilt kopen of als u klachten hebt, neem dan neem rechtstreeks contact op met uw dealer, die het aankoopbewijs heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
3. Napravo priključite samo na ozemljeno vtičnico z napetostjo 220-240 V ~50/60 Hz. Za večjo varnost uporabe na en tokokrog ne priključite več električnih naprav hkrati. Za večjo varnost pri uporabi ne priključujte več električnih naprav na en tokokrog hkrati.
4. Pri uporabi naprave v bližini otrok je treba biti posebej previden. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z aparatom, da ga uporabljajo.
5. **OPOZORILO:** To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.
6. **OPOZORILO:** Naprave, ki je priključena v vtičnico, ne puščajte brez nadzora.

7. OPOZORILO: Napravo hranite na mestu, ki ni dostopno otrokom.
8. OPOZORILO: Nepravilna uporaba aparata lahko povzroči poškodbe, kot so ureznine, odrgnine ali električni udar.
9. OPOZORILO: Po uporabi vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico držite z roko. NE vleci za omrežni kabel.
10. OPOZORILO: Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
11. OPOZORILO: Pred čiščenjem in pranjem naprave izvlecite napajalni kabel iz vtičnice.
12. OPOZORILO: Pri mešanju vročih tekočin bodite previdni, saj lahko tekočina zaradi nenadnega vrtenja mešalnikov mešalnika izstreli iz posode.
13. OPOZORILO: Mešalnik vedno izključite iz električnega omrežja, če ga pustite brez nadzora, in pred sestavljanjem, razstavljanjem ali čiščenjem
14. OPOZORILO: Bodite previdni pri ravnanju s priloženimi mešalnimi nastavki, pri praznjenju posode in pri čiščenju.
15. OPOZORILO: Pred menjavo dodatkov ali približevanjem delom, ki se med uporabo premikajo, aparat izklopite in ga izključite iz električnega omrežja.
16. Kabla, vtiča ali celotne enote ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v vlažnih prostorih (kopalnice, vlažni avtodomi).
17. Občasno preverite stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializiran serviser, da se izognete nevarnosti.
18. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če vam je padla, se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovani aparat odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Popravila lahko opravljajo le

- pooblašчени servisni centri. Nepravilno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.
19. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od vročih kuhalnih naprav, kot so električni štedilnik, plinski gorilnik itd.
20. Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali se dotikati vročih površin.
21. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. Pri tem se posvetujte s strokovnjakom za elektro.
22. Ko je naprava vključena, v posodo ne vstavljajte prstov ali drugih predmetov.
23. Pazite, da dolgi lasje, šali, kravate itd. ne visijo nad posodo in delovnimi deli naprave.
24. Iz varnostnih razlogov uporabljajte samo originalno dodatno opremo in rezervne dele, prilagojene modelu mešalnika, ki jih prodaja pooblaščen servisni center.
25. Dodatke menjajte le, ko je aparat izklopljen. Napravo izključite iz električnega omrežja.
26. V posodo za mešanje ne vstavljajte drugih izdelkov, razen hrane in tekočin.
27. Za čiščenje ohišja ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, saj lahko odstranijo informacijske simbole, kot so gradacije, oznake, opozorilni znaki itd.
28. NAJDALJŠI ČAS NEPREKINJENEGA DELOVANJA MEŠALNIKA JE 7 MINUT. Po 7 minutah neprekinjenega delovanja počakajte 40 minut pred ponovnim zagonom.
29. Če so mešalniki blokirani, pred odstranjevanjem blokirajočih komponent vedno izključite napajalni kabel iz električne vtičnice.
30. Med delovanjem aparata ne premikajte.
31. Bodite previdni pri rokovanju z mešalniki, pri praznjenju posode in pri čiščenju.

Opis naprave (slike 1, 2 in 3)

- | | | |
|-----------------------------------|------------------------|-----------------------|
| 1. Zgornji del kuhinjskega robota | 2. Gumb za nagibanje | 3. 4,0-litrska posoda |
| 4. Podstavek | 5. Pokrov posode | 6. Stikalo hitrosti |
| A - kavelj za testo | B - Metlica za mešanje | C - Metlica za jajca |

PRED UPORABO VEČNAMENSKEGA ROBOTA

Pred sestavljanjem kuhinjskega robota se prepričajte, da je napajalni kabel izvlečen iz vtičnice in da je stikalo za hitrost v položaju "0".

1. Pritisnite gumb za nagibanje (2), zgornji del mešalnika (1) se bo samodejno sprostil in ustavil v položaju za nagibanje.
2. Izberite ustrezen nastavek, ki je odvisen od vrste pripravljene hrane:
A - kavelj za testo,
B - metlica za mešanje in stepanje jajc in masla,
C - metlica za stepanje jajc in penjenje beljakov / smetane / tekočih živil.
3. Neposredno vstavite ustrezen nastavek, dokler se ne zaskoči v pravilnem položaju - glejte slike 4 in 5.
Opomba: Prepričajte se, da je pokrovček popolnoma vstavljen v vtičnico, sicer lahko to vpliva na rezultat mešanja.
4. Postavite posodo (3) na podstavek (4), nato posodo (3) zavrtite v smeri urinega kazalca, dokler se ne zaskoči na svojem mestu.
5. Če želite spustiti zgornji del kuhinjskega robota (1), pritisnite gumb za nagibanje (2) in z eno roko pritisnite zgornji del kuhinjskega robota (1) navzdol. Ko zgornji del kuhinjskega robota (1) doseže pravilen položaj, se zasliši klikanje. Prepričajte se, da je pokrov posode (5) pritrjen na svoje mesto (glejte sliko 1).

UPORABA KUHINJSKEGA ROBOTA

1. Prepričajte se, da je stikalo za hitrost v položaju OFF, nato vtič vstavite v vir napajanja.
2. Stikalo hitrosti (6) obrnite na zeleno nastavitev od "0", ki označuje položaj OFF, do "6", ki označuje najvišjo hitrost.
Nastavek A: primeren za hitrosti 1-3. Čas delovanja: pri hitrostih 1 in 2 je 30 sekund, pri hitrosti 3 pa 3-5 minut.
Nastavek B: primeren za hitrosti 3-4. Čas delovanja: 5-7 minut.
Nastavek C: primeren za hitrosti 5-6. Čas delovanja: 5-7 minut. Za stepanje beljakove pene uporabite najmanj 3 jajca in največ 12 jajc.
Opozorilo: Med delovanjem stroja v posodo ne vstavljajte nožev, kovinskih žlic, vilic, lopatk itd.
3. Najdaljši enkratni čas delovanja ne sme presegati 7 minut, najmanjši razmik med dvema zaporednima ciklom pa je 40 minut.
4. Ko je mešanje končano, obrnite stikalo za hitrost v položaj "0" in izvlecite kabel iz električne vtičnice.
5. Držite pritisnjen gumb za nagib (2), zgornji del mešalnika (1) se bo samodejno dvignil in zaskočil v nagibnem položaju.
6. Po potrebi lahko odvečno hrano z nastavka postrgate s plastično lopatico.
7. Pokrovček z majhno silo izvlecite tako, da ga obrnete v levo in nato navzdol. Preden izvlečete pokrovček za mešanje, mora biti stikalo za hitrost v položaju "0" in vtičnica izključena iz električnega omrežja.

Robot se samodejno izklopi, ko je motorni rotor blokiran 15 sekund. Mešalnik ne sme delovati dlje časa, če deluje več kot 7 minut, počakajte 40 minut, preden ponovno mešate.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Pred čiščenjem aparat izključite iz električnega omrežja in počakajte, da se ohladi.
2. Odstranite dodatke, preden jih očistite v vodi s tekočino za pomivanje posode. Ne perite v pomivalnih strojih.
3. Zunanje dele obrišite s kuhinjsko brisačo ali mehko krpo.
4. Za čiščenje naprave ne uporabljajte abrazivnih sredstev.
5. Podstavka ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

TEHNIČNI PODATKI

Napajanje: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Moč: 500 W Največja moč: 1000 W

Najdaljši čas delovanja na cikel: 7 minut.

Najmanjši razmik med cikli: 7 minut: minimalni čas cikla: 40 minut.



Zaradi varovanja okolja. Informacije o odpadni električni in elektronski opremi V skladu s členom 13(1) in (2) Zakona z dne 11. septembra 2015 o odpadni električni in elektronski opremi vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo: 1. To potrjuje oznaka v obliki "prečrtanega koša", ki odreja selektivno zbiranje tovrstnih odpadkov. 2. Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in sestavne dele, ki lahko ob izpustu v okolje resno ogrozijo zdravje in življenje ljudi in živih organizmov. Povzročijo lahko številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in govora, poškodujejo pa lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihala in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na onesnaženih tleh, in izdelkov, izdelanih iz njih, ima lahko zgoraj navedene učinke na zdravje. 3. Odpadno električno in elektronsko opremo je treba oddajati le na pooblaščenih zbirnih mestih, katerih seznam mora biti objavljen na spletni strani vsakega občinskega organa. 4. Gospodinjstva imajo pomembno vlogo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme. Prav tako ima ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo zaradi možnosti neposredne oddaje na pooblaščen zbirne točke in odpravljanja nezaželenih družbenih navad, zaradi katerih se odpadna oprema pušča na mestih, ki za to niso namenjena. **Poleg tega** Odpadno električno in elektronsko opremo oddajte na mestu oddaje. Distributer mora pri dobavi opreme, namenjene gospodinjstvom, kupcu brezplačno prevzeti odpadno opremo iz gospodinjstev na kraju dobave te opreme, če je rabljena oprema iste vrste in opravlja enake funkcije kot dobavljena oprema. Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba glede na njihov opis odlagati v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru. **Naprave ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!!! Servis** Če želite kupiti nadomestne dele ali imate kakršne koli reklamacije, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal potrdilo o nakupu.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.
3. Kytke laite vain maadoitettuun pistorasiaan, jonka jännite on 220-240V ~50/60Hz. Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti. Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.
4. Erityistä varovaisuutta on noudatettava, kun laitetta käytetään lasten läsnä ollessa. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten

tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.

5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on rajoittunut fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.

6. VAROITUS: Älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.

7. VAROITUS: Pidä laite lasten ulottumattomissa.

8. VAROITUS: Laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa vammoja, kuten viiltoja, hiertymiä tai sähköiskun.

9. VAROITUS: Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.

10. VAROITUS: Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.

11. VAROITUS: Irrota virtajohto pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista ja pesemistä.

12. VAROITUS: Ole varovainen sekoittaessasi kuumia nesteitä, sillä neste voi sinkoutua säiliöstä sekoittimen sekoittimien äkillisen pyörimisen vuoksi.

13. VAROITUS: Irrota sekoitin aina pistorasiasta, jos se jätetään ilman valvontaa, ja ennen kuin kokoat, purat tai puhdistat

14. VAROITUS: Ole varovainen käsitellessäsi kiinnitettyjä sekoituslaitteita, tyhjennettäessä säiliötä ja puhdistettaessa.

15. VAROITUS: Kytke laite pois päältä ja irrota se virtalähteestä, ennen kuin vaihdat lisävarusteita tai lähestyt osia, jotka liikkuvat käytön aikana.

16. Älä upota kaapelia, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.) tai käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet,

kosteat asuntoautot).

17. Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaarojen välttämiseksi vaihdettava erikoiskorjaajan toimesta.

18. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Mahdolliset korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.

19. Aseta laite viileälle, vakaalle ja tasaiselle alustalle, kauas kuumista keittolaitteista, kuten sähköliesi, kaasupoltin jne.

20. Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.

21. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin, jonka nimellinen vikavirta on enintään 30mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.

22. Älä työnnä sormia tai muita esineitä säiliöön, kun laite on päällä.

23. Huolehdi siitä, että pitkät hiukset, huivit, solmiot jne. eivät roiku säiliön ja laitteen käyttöosien yli.

24. Käytä turvallisuussyistä vain alkuperäisiä, valtuutetun huoltoliikkeen myymiä, sekoittimen malliin sopivia lisävarusteita ja varaosia.

25. Vaihda tarvikkeet vain, kun laite on sammutettu. Irrota laite virtalähteestä.

26. Älä laita sekoitussäiliöön muita tuotteita kuin elintarvikkeita ja nesteitä.

27. Älä käytä aggressiivisia pesuaineita kotelon puhdistamiseen, sillä ne voivat poistaa informaatio symboleita, kuten asteikkoja, merkintöjä, varoitusmerkkejä jne.

28. SEKOITTIMEN SUURIN JATKUVA KÄYTTÖAIKA ON 7

MINUUTTIA. Odota 7 minuutin yhtäjaksoisen käytön jälkeen 40 minuuttia, ennen kuin käynnistät sen uudelleen.

29. Jos sekoittimet ovat tukossa, irrota aina virtajohto pistorasiasta ennen tukossa olevien osien poistamista.

30. Älä siirrä laitetta käytön aikana.

31. Ole varovainen käsitellessäsi sekoittimia, tyhjennettäessä säiliötä ja puhdistettaessa.

Laitteen kuvaus (kuvat 1 ja 2 ja 3)

- | | | |
|----------------------------|----------------------------------|---------------------|
| 1. Ruokaprosessorin yläosa | 2. Kallistuspainike | 3. 4,0 litran kulho |
| 4. Pohja | 5. Kulhon kansi | 6. Nopeuskytkin |
| A - Taikinakoukku | B - Vispilä sekoittamista varten | C - Munavispilä |

ENNEN MONITOIMIROBOTIN KÄYTTÖÄ

Varmista ennen ruokaprosessorin kokoamista, että virtajohto on irrotettu pistorasiasta ja että nopeuskytkin on asennossa "0".

1. Paina kallistuspainiketta (2), jolloin sekoittimen yläosa (1) vapautuu automaattisesti ja pysähtyy kallistusasettoon.
2. Valitse sopiva lisälaite, joka riippuu valmistettavasta ruoasta:

A - taikinakoukku,

B - vispilä munien ja voin sekoittamiseen ja vatkaamiseen,

C - vispilä muniin vatkaamiseen ja munanvalkuaisen / kerman / nestemäisten elintarvikkeiden vaahdottamiseen.

3. Aseta sopiva lisälaite suoraan paikalleen, kunnes se lukittuu oikeaan asentoon - katso kuvat 4 ja 5.

Huomautus: Varmista, että korkki on kokonaan pistorasiassa, muuten sekoitustulos voi heikentyä.

4. Aseta kulho (3) alustalle (4) ja käännä sitten kulhoa (3) myötäpäivään, kunnes se lukittuu paikalleen.

5. Voit laskea ruokaprosessorin (1) yläosan alas painamalla kallistuspainiketta (2) ja painamalla ruokaprosessorin (1) yläosaa alaspäin yhdellä kädellä. Naksahdusääni kuuluu, kun ruokaprosessorin (1) yläosa on oikeassa asennossa.

Varmista, että kulhon kansi (5) on kiinnitetty paikalleen (katso kuva 1).

RUOKAPROSESSORIN KÄYTTÄMINEN

1. Varmista, että nopeuskytkin on OFF-asennossa, ja työnnä sitten pistoke virtalähteeseen.

2. Käännä nopeuskytkin (6) haluamaasi asentoon OFF-asentoon osoittavasta "0"-asennosta suurinta nopeutta osoittavaan "6"-asentoon.

Lisälaite A: soveltuu nopeuksille 1-3. Käyntiaika: nopeuksilla 1 ja 2 30 sekuntia, nopeudella 3 3-5 minuuttia.

Lisälaite B: soveltuu nopeuksille 3-4. Käyttöaika: 5-7 minuuttia.

Lisälaite C: soveltuu nopeuksille 5-6. Käyttöaika: 5-7 minuuttia. Jos haluat vatkata munanvalkuaisista vaahdoksi, käytä vähintään 3 munaa ja enintään 12 munaa.

Varoitus: Älä laita veitsiä, metallilusikoita, haarukoita, lastoja jne. kulhoon koneen ollessa käynnissä.

Yksittäisen käyttökerran enimmäiskesto saa olla enintään 7 minuuttia, ja kahden peräkkäisen käyttökerran välinen vähimmäisaika on 40 minuuttia.

4. Kun sekoitus on valmis, käännä nopeuskytkin asentoon "0" ja irrota johto pistorasiasta.

5. Pidä kallistuspainiketta (2) painettuna, jolloin sekoittimen yläosa (1) nousee automaattisesti ylös ja lukittuu kallistusasettoon.

6. Tarvittaessa voit kaapia ylimääräisen ruoan pois lisälaitteesta muovilastalla.

7. Vedä tulppa ulos pienellä voimalla kääntämällä sitä vasemmalle ja sitten alaspäin. Nopeuskytkimen on oltava asennossa "0" ja pistorasian on oltava irrotettu pistorasiasta ennen sekoituskorkin vetämistä ulos.

Robotti kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kun moottorin juoksupyörä on ollut tukossa 15 sekunnin ajan. Sekoitin ei saa käydä pitkään, jos se käy yli 7 minuuttia, odota 40 minuuttia ennen kuin sekoitat uudelleen.

PUHDISTUS JA HUOLTO

1. Irrota laite virtalähteestä ja anna sen jäähtyä ennen puhdistusta.
2. Poista tarvikkeet ennen niiden puhdistamista vedessä, jossa on pesuaine. Älä pese astianpesukoneessa.
3. Pyyhi ulko-osat keittiöpyyhkeellä tai pehmeällä liinalla.
4. Älä käytä hankaavia aineita laitteen puhdistamiseen.
5. Älä upota alustaa veteen tai muihin nesteisiin.

TEKNISET TIEDOT

Virtalähde: 220-240V~ 50/60Hz

Teho: 500W Maksimiteho: 1000W

Suurin käyttöaika sykliä kohti: 7 minuuttia.

Vähimmäisväli syklien välillä: 40 minuuttia.



Ympäristön suojelemiseksi. Tietoa sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta Sähkö- ja elektroniikkaromusta 11. syyskuuta 2015 annetun lain 13 §:n 1 ja 2 momentin mukaisesti haluamme tiedottaa sinua sähkö- ja elektroniikkaromun oikeasta käsittelystä: 1. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa sijoittaa muun jätteen joukkoon - tämä vahvistetaan "yliviivatun roskiksen" muodossa olevalla merkinnällä, jolla määrätään tämäntyyppisen jätteen valikoivasta keräyksestä. 2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka ympäristöön joutuessaan voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja elämälle. Ne voivat aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat aiheuttaa syöpämuutoksia. Saastuneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttimisella voi olla edellä mainittuja terveysvaikutuksia. 3. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua saa luovuttaa vain valtuutettuihin keräyspisteisiin, joista on luettelo kunkin kunnan verkkosivustolla. 4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli jätelaitteiden uudelleenkäytön ja hyödyntämisen, myös kierrätyksen, edistämisessä. Kotitalouksilla on myös keskeinen asema sähkö- ja elektroniikkalaiteromun jätehuoltojärjestelmässä, koska ne voivat toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja koska ne poistavat ei-toivotut sosiaaliset tavat, jotka johtavat laitteiden jättämiseen paikkoihin, joita ei ole tarkoitettu niille. **Lisäksi** Palauta sähkö- ja elektroniikkalaiteromu toimituspaikalle. Kun jakelija toimittaa kotitalouksille tarkoitettuja laitteita ostajalle, jakelijan on otettava kotitalouksilta peräisin olevat romulaitteet maksutta takaisin niiden toimituspaikassa edellyttäen, että käytetyt laitteet ovat samantyyppisiä ja toimivat samoilla toiminnoilla kuin toimitetut laitteet. Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on sijoitettava kuvauksensa mukaisesti asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erilliskeräystä varten. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa. **Älä hävitä laitetta yhdyskuntajätteenä!!!! Huolto** Jos haluat hankkia varaosia tai sinulla on valituksia, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan jälleenmyyjään, joka on antanut kuitin.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAGNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać

do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.

3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem, o napięciu 220-240V ~50/60Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.

5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

6. OSTRZEŻENIE: Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.

7. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

8. OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, min. takich jak skaleczenia, otarcia czy porażenie prądem.

9. OSTRZEŻENIE: Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.

10. OSTRZEŻENIE: Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
11. OSTRZEŻENIE: Przed czyszczeniem i myciem urządzenia należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
12. OSTRZEŻENIE: Należy zachować ostrożność, w przypadku mieszania gorących płynów, ponieważ może on zostać wyrzucony z pojemnika w wyniku nagłego obrotu mieszadeł miksera.
13. OSTRZEŻENIE: Zawsze odłączać mikser od zasilania, jeżeli pozostaje on bez nadzoru, oraz przed składaniem, rozkładaniem lub czyszczeniem
14. OSTRZEŻENIE: Należy zachować ostrożność podczas manipulowania dołączonymi końcówkami do mieszania, podczas opróżniania pojemnika i podczas czyszczenia.
15. OSTRZEŻENIE: Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania przed wymianą akcesoriów lub zbliżaniem się do części, które poruszają się podczas użytkowania.
16. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
17. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
18. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla

użytkownika.

19. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..

20. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.

21. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

22. Nie wkładać palców ani żadnych innych przedmiotów do pojemnika, gdy urządzenie jest włączone.

23. Uważać, aby nad pojemnikiem i pracującymi elementami urządzenia nie zwisały długie włosy, szaliki, krawaty itp..

24. Ze względów bezpieczeństwa, należy używać tylko oryginalnych akcesoriów i części zamienne dostosowane do danego modelu miksera, sprzedawanych przez autoryzowany serwis.

25. Zmiany akcesoriów można dokonywać tylko przy wyłączonym urządzeniu. Odłączyć urządzenie od prądu.

26. Nie wolno wkładać do pojemnika z mieszanymi produktami innych produktów niż żywność i płyny.

27. Do mycia obudowy nie używaj agresywnych detergentów, ponieważ mogą one być przyczyną usunięcia naniesionych informacyjnych symboli graficznych takich jak: podziałki, oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp.

28. **MAKSYMALNY NIEPRZERWANY CZAS PRACY MIKSERA WYNOSI 7 MINUT.** Po 7 minutach ciągłej pracy należy odczekać 40 minut przed jego ponownym uruchomieniem.

29. W przypadku zablokowania mieszadeł, przed usunięciem blokujących go elementów, zawsze wyjmij wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka elektrycznego.

30. Nie przenosić urządzenia w trakcie pracy.

31. Należy zachować ostrożność podczas manipulowania mieszadłami, podczas opróżniania pojemnika i podczas czyszczenia.

OPIS URZĄDZENIA (rysunki 1 i 2 i 3)

- | | | |
|----------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 1. Górna część robota kuchennego | 2. Przycisk przechylania | 3. Miska 4,0 litra |
| 4. Podstawa | 5. Pokrywa miski | 6. Przelącznik prędkości |
| A - Hak do ciasta | B - Trzepaczka do mieszania | C - Trzepaczka do jajek |

PRZED UŻYCIEM WIELOFUNKCYJNEGO ROBOTA

Przed złożeniem robota kuchennego upewnij się, że przewód zasilający jest odłączony od gniazda zasilania, a przelącznik prędkości znajduje się w pozycji „0”.

1. Naciśnij przycisk pochylenia (2), góra miksera (1) automatycznie zwolni się i zatrzyma w pozycji pochylenia.
2. Wybierz odpowiednią nasadkę, która zależy od wykonywanej potrawy:

A - hak do ciasta,

B - Trzepaczka do mieszania i ubijania jaj i masła,

C - Trzepaczka do ubijania jajek i spieniania białka jaja / śmietany / płynnej żywności.

3. Włóż odpowiednią nasadkę bezpośrednio, aż zablokuje się we właściwej pozycji - patrz rysunki 4 i 5.

Uwaga: Upewnij się, że nasadka jest całkowicie włożona do gniazda, w przeciwnym razie może to mieć wpływ na wynik mieszania.

4. Umieść miskę (3) na podstawie (4), a następnie obróć miskę (3) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż się zablokuje.

5. Aby obniżyć górną część robota kuchennego (1), naciśnij przycisk pochylenia (2) i naciśnij jedną ręką górną część robota kuchennego (1) w dół. Dźwięk kliknięcia będzie słyszalny, gdy górną część robota kuchennego (1) osiągnie właściwą pozycję. Upewnij się, że pokrywa miski (5) jest zamocowana na miejscu (patrz rysunek 1).

UŻYWANIE ROBOTA KUCHENNEGO

1. Upewnij się, że przelącznik prędkości znajduje się w pozycji OFF, a następnie włóż wtyczkę w źródło zasilania.
2. Przekręć przelącznik prędkości (6) dożądanego ustawienia od „0” oznaczającego pozycję wyłączenia do „6” oznaczającego największą prędkość.

Nasadka A: odpowiednia dla prędkości 1-3. Czas pracy: przy prędkości 1 i 2 wynosi 30 sekund, przy prędkości 3 wynosi 3-5 minut.

Nasadka B: odpowiednia dla prędkości 3-4. Czas pracy: 5-7 minut.

Nasadka C: odpowiednia dla prędkości 5-6. Czas pracy: 5-7 minut. Aby ubić pianę z białek użyj minimum 3 jajek, maksymalnie 12 jajek.

Ostrzeżenie: Nie wkładaj noża, metalowych łyżek, widelców, szpatułek itp. do miski podczas pracy urządzenia.

3. Maksymalny jednorazowy czas pracy nie może przekraczać 7 minut, a minimalny czas przerwy pomiędzy 2 kolejnymi cyklami wynosi 40 minut.

4. Po zakończeniu mieszania obróć przelącznik prędkości w położenie „0”, odłącz przewód od gniazda zasilania.

5. Przytrzymaj przycisk pochylenia (2), góra miksera (1) automatycznie podniesie się i zablokuje w pozycji pochylenia.

6. Jeśli to konieczne, możesz zeszkrobać nadmiar żywności z nasadki za pomocą plastikowej szpatułki.

7. Wyciągnij nasadkę z niewielką siłą, obracając ją w lewo, a następnie w dół. Przelącznik prędkości musi znajdować się w pozycji „0”, a gniazdo zasilania musi być odłączone przed wyciągnięciem nasadki do mieszania.

Robot wyłączy się automatycznie gdy wrnik silnika zostanie zablokowany przez 15 sekund. Mikser nie może pracować przez długi czas, jeśli pracuje dłużej niż 7 minut, odczekaj 40 minut przed następnym miksowaniem.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Odłącz urządzenie od zasilania i pozwól mu ostygnąć przed czyszczeniem.
2. Wyjmij akcesoria przed ich czyszczeniem w wodzie z płynem do mycia naczyń. Nie myć w zmywarkach.
3. Wytrzyj zewnętrzne części ręcznikiem kuchennym lub miękką ściereczką.
4. Nie używaj materiałów ściernych do czyszczenia urządzenia.

5. Nie zanurzać bazy w wodzie lub innych płynach.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie: 220-240V~ 50/60Hz

Moc: 500W Maksymalna moc: 1000W

Maksymalny czas pracy w jednym cyklu: 7 minut.

Minimalny czas przerwy między cyklami: 40 minut.

W trosce o środowisko. Informacje o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego: 1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza”, nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów. 2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi. 3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy. 4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych. **Ponadto** Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony. Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. **Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!** **Serwis** W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.



Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da una manipolazione impropria.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.
3. Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente con messa a

terra e tensione di 220-240V ~50/60Hz. Per aumentare la sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito. Per aumentare la sicurezza di funzionamento, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.

4. È necessario prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in prossimità di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio, né ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio di utilizzarlo.

5. AVVERTENZA: Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.

6. AVVERTENZA: Non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente senza sorveglianza.

7. AVVERTENZA: Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

8. AVVERTENZA: l'uso improprio dell'apparecchio può provocare lesioni quali tagli, abrasioni o scosse elettriche.

9. AVVERTENZA: Dopo l'uso, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.

10. AVVERTENZA: Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.

11. AVVERTENZA: scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di pulire e lavare l'apparecchio.

12. **AVVERTENZA:** prestare attenzione quando si mescolano liquidi caldi, poiché il liquido potrebbe essere espulso dal contenitore a causa della rotazione improvvisa degli agitatori del mixer.
13. **AVVERTENZA:** staccare sempre la spina se il mixer viene lasciato incustodito e prima di montare, smontare o pulire l'apparecchio
14. **AVVERTENZA:** prestare attenzione quando si maneggiano gli accessori di miscelazione collegati, quando si svuota il contenitore e durante la pulizia.
15. **AVVERTENZA:** spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione elettrica prima di sostituire gli accessori o di avvicinarsi a parti che si muovono durante l'uso.
16. Non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio alle intemperie (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo in condizioni di umidità (bagni, camper umidi).
17. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un riparatore specializzato per evitare pericoli.
18. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli per evitare il rischio di scosse. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi rischi per l'utente.
19. Collocare l'apparecchio su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da apparecchi di cottura caldi come fornelli elettrici, bruciatori a gas, ecc.
20. Il cavo di alimentazione non deve pendere dal bordo del tavolo o toccare superfici calde.

21. Per una maggiore protezione, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.
22. Non inserire le dita o altri oggetti nel contenitore quando l'apparecchio è acceso.
23. Fare attenzione che capelli lunghi, sciarpe, cravatte, ecc. non penzolino dal contenitore e dalle parti operative dell'apparecchio.
24. Per motivi di sicurezza, utilizzare solo accessori e ricambi originali adatti al modello di miscelatore venduti da un centro di assistenza autorizzato.
25. Sostituire gli accessori solo ad apparecchio spento. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.
26. Non inserire nel contenitore di miscelazione prodotti diversi da alimenti e liquidi.
27. Non utilizzare detergenti aggressivi per la pulizia dell'involucro, in quanto potrebbero rimuovere simboli informativi quali graduazioni, marcature, segnali di avvertimento, ecc.
28. IL TEMPO MASSIMO DI FUNZIONAMENTO CONTINUO DEL MIXER È DI 7 MINUTI. Dopo 7 minuti di funzionamento continuo, attendere 40 minuti prima di riavviare.
29. Se i miscelatori sono bloccati, scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa elettrica prima di rimuovere i componenti bloccati.
30. Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento.
31. Prestare attenzione quando si maneggiano gli agitatori, quando si svuota il contenitore e durante la pulizia.

Descrizione dell'apparecchio (figure 1 e 2 e 3)

- | | | |
|--|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. Parte superiore del robot da cucina | 2. Pulsante di inclinazione | 3. Ciotola da 4,0 litri |
| 4. Base | 5. Coperchio della ciotola | 6. Interruttore di velocità |
| A - Gancio per impasto | B - Frusta per mescolare | C - Frusta per uova |

PRIMA DI UTILIZZARE IL ROBOT MULTIFUNZIONE

Prima di montare il robot da cucina, accertarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa di corrente e che

l'interruttore di velocità sia in posizione "0".

1. Premere il pulsante di inclinazione (2), la parte superiore del mixer (1) si sgancia automaticamente e si ferma in posizione di inclinazione.
2. Selezionare l'accessorio appropriato, a seconda dell'alimento da preparare:
A - Gancio per impasto,
B - frusta per mescolare e sbattere uova e burro,
C - Frusta per sbattere le uova e montare a neve gli albumi / la panna / gli alimenti liquidi.
3. Inserire direttamente l'accessorio appropriato finché non si blocca nella posizione corretta - vedi figure 4 e 5.
Nota: Assicurarsi che il tappo sia completamente inserito nella presa, altrimenti il risultato di miscelazione potrebbe essere compromesso.
4. Posizionare la ciotola (3) sulla base (4), quindi ruotare la ciotola (3) in senso orario finché non si blocca in posizione.
5. Per abbassare la parte superiore del robot da cucina (1), premere il pulsante di inclinazione (2) e premere la parte superiore del robot da cucina (1) con una mano. Quando la parte superiore del robot da cucina (1) raggiunge la posizione corretta, si sente uno scatto. Assicurarsi che il coperchio della ciotola (5) sia fissato in posizione (vedere figura 1).

UTILIZZO DEL ROBOT DA CUCINA

1. Assicurarsi che l'interruttore di velocità sia in posizione OFF, quindi inserire la spina nella presa di corrente.
 2. Ruotare l'interruttore di velocità (6) sull'impostazione desiderata, da "0" che indica la posizione OFF a "6" che indica la velocità massima.
- Allegato A: adatto alle velocità 1-3. Tempo di funzionamento: alle velocità 1 e 2 è di 30 secondi, alla velocità 3 è di 3-5 minuti.
- Attacco B: adatto alle velocità 3-4. Tempo di funzionamento: 5-7 minuti.
- Attacco C: adatto alle velocità 5-6. Tempo di funzionamento: 5-7 minuti. Per montare la schiuma di albume, utilizzare un minimo di 3 uova e un massimo di 12 uova.
- Attenzione: Non inserire coltelli, cucchiaini di metallo, forchette, spatole, ecc. nella ciotola mentre la macchina è in funzione.
3. Il tempo massimo di funzionamento singolo non deve superare i 7 minuti e l'intervallo minimo tra 2 cicli consecutivi è di 40 minuti.
 4. Al termine della miscelazione, portare l'interruttore di velocità in posizione "0" e scollegare il cavo dalla presa di corrente.
 5. Tenendo premuto il pulsante di inclinazione (2), la parte superiore del mixer (1) si solleva automaticamente e si blocca in posizione di inclinazione.
 6. Se necessario, è possibile raschiare il cibo in eccesso dall'accessorio con una spatola di plastica.
 7. Estrarre il tappo con un po' di forza ruotandolo verso sinistra e poi verso il basso. Prima di estrarre il coperchio, l'interruttore di velocità deve essere in posizione "0" e la presa di corrente deve essere scollegata.

Il robot si spegne automaticamente quando la girante del motore rimane bloccata per 15 secondi. Il frullatore non deve funzionare per lunghi periodi di tempo; se funziona per più di 7 minuti, attendere 40 minuti prima di frullare di nuovo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
2. Rimuovere gli accessori prima di pulirli in acqua con detersivo. Non lavare in lavastoviglie.
3. Pulire le parti esterne con un panno da cucina o un panno morbido.
4. Non usare abrasivi per pulire l'apparecchio.
5. Non immergere la base in acqua o altri liquidi.

DATI TECNICI

Alimentazione: 220-240V~ 50/60Hz

Potenza: 500W Potenza massima: 1000W

Tempo massimo di funzionamento per ciclo: 7 minuti.

Intervallo minimo tra i cicli: 40 minuti.

Per il bene dell'ambiente. Informazioni sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche Ai sensi dell'articolo 13, paragrafi 1 e 2, della legge dell'11 settembre 2015 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, desideriamo informarvi sulla corretta gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche: 1. È vietato collocare i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ad altri rifiuti - ciò è confermato dalla marcatura sotto forma di "cassonetto barrato", che ordina la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti. 2. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono rappresentare una seria minaccia per la salute e la vita delle persone e degli organismi viventi. Possono causare numerosi problemi di salute, come disturbi alla vista, all'udito e al linguaggio, oltre a danneggiare i reni, il fegato e il cuore e a causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a lesioni cancerogene. Il consumo di piante che crescono su terreni contaminati e di prodotti da esse derivati può avere i suddetti effetti sulla salute. 3. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere consegnati solo ai centri di raccolta autorizzati, il cui elenco è disponibile sul sito web di ogni comune. 4. Il nucleo familiare svolge un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, dei rifiuti di apparecchiature. Svolge inoltre un ruolo chiave nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, grazie alla possibilità di consegnare direttamente ai punti di raccolta autorizzati e di eliminare le abitudini sociali indesiderate che portano a lasciare i rifiuti di apparecchiature in luoghi non destinati a tale scopo. **Inoltre**, Restituire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nel luogo di consegna. Un distributore, quando fornisce un'apparecchiatura destinata ai nuclei familiari a un acquirente, è obbligato a ritirare gratuitamente i rifiuti delle apparecchiature dei nuclei familiari nel luogo di consegna di tali apparecchiature, a condizione che l'apparecchiatura usata sia dello stesso tipo e svolga le stesse funzioni dell'apparecchiatura fornita. Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere collocati negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente presso un centro di raccolta e stoccaggio. **Non smaltire l'apparecchio nel contenitore dei rifiuti urbani!!! Assistenza** Per l'acquisto di parti di ricambio o per eventuali reclami, rivolgersi a rivolgersi direttamente al rivenditore che ha emesso lo scontrino.



Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.
2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.
3. Anslut endast apparaten till ett jordat uttag med en spänning på 220-240V ~50/60Hz. För att öka säkerheten vid användning ska du inte ansluta flera elektriska apparater till en enda krets samtidigt. För att öka driftsäkerheten ska inte flera elektriska apparater anslutas till en och samma krets samtidigt.

4. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när barn är närvarande. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den.
5. VARNING: Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.
6. VARNING: Lämna inte apparaten inkopplad i ett vägguttag utan uppsikt.
7. VARNING: Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
8. VARNING: Felaktig användning av apparaten kan leda till skador som skärsår, skrubbsår eller elektriska stötar.
9. VARNING: Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.
10. VARNING: Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material.
11. VARNING: Dra ut nätsladden ur vägguttaget innan du rengör eller tvättar apparaten.
12. VARNING: Var försiktig när du blandar heta vätskor eftersom vätskan kan slungas ut ur behållaren på grund av den plötsliga rotationen hos blandarens omrörare.
13. VARNING: Dra alltid ur stickkontakten om blandaren lämnas utan uppsikt och innan du monterar, demonterar eller rengör den.
14. VARNING: Var försiktig vid hantering av de påmonterade blandartillbehören, vid tömning av behållaren och vid rengöring.
15. VARNING: Stäng av apparaten och dra ut kontakten ur eluttaget innan du byter tillbehör eller närmar dig delar som rör sig

under användning.

16. Sänk inte ner kabeln, kontakten eller hela enheten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte enheten för väderförhållanden (regn, sol etc.) och använd den inte i fuktiga miljöer (badrum, fuktiga husbilar).

17. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av en fackman för att undvika fara.

18. Använd inte apparaten med skadad nätsladd eller om den har tappats eller skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elstötar. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.

19. Placera apparaten på en sval, stabil och plan yta, på avstånd från heta matlagningsapparater som elspis, gasbrännare etc.

20. Nätkabeln får inte hänga ut över bordskanten eller vidröra heta ytor.

21. För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen, med en nominell restström som inte överstiger 30 mA. En specialiserad elektriker bör rådfrågas i detta avseende.

22. Stick inte in fingrar eller andra föremål i behållaren när apparaten är påslagen.

23. Se till att långt hår, halsdukar, slipsar etc. inte hänger över behållaren och apparatens arbetsdelar.

24. Använd av säkerhetsskäl endast originaltillbehör och reservdelar som är anpassade till blandarmodellen och som säljs av en auktoriserad serviceverkstad.

25. Byt endast tillbehör när apparaten är avstängd. Koppla bort apparaten från strömförsörjningen.

26. Lägg inte andra produkter än livsmedel och vätskor i blandningsbehållaren.

27. Använd inte aggressiva rengöringsmedel för att rengöra höljet, eftersom dessa kan ta bort informationssymboler som graderingar, märkningar, varningsskyltar etc.

28. DEN MAXIMALA KONTINUERLIGA DRIFTTIDEN FÖR BLANDAREN ÄR 7 MINUTER. Efter 7 minuters kontinuerlig drift ska du vänta 40 minuter innan du startar om.

29. Om blandarna är blockerade ska du alltid dra ut nätkabeln ur eluttaget innan du tar bort de blockerande komponenterna.

30. Flytta inte apparaten under drift.

31. Var försiktig vid hantering av omrörarna, vid tömning av behållaren och vid rengöring.

Beskrivning av apparaten (bild 1, 2 och 3)

- | | | |
|---------------------------|------------------------|-------------------------|
| 1. Matberedarens ovansida | 2. Knapp för lutning | 3. 4,0 liters skål |
| 4. Botten | 5. Lock till skålen | 6. Hastighetsomkopplare |
| A - Degkrok | B - Visp för blandning | C - Visp för ägg |

INNAN DU ANVÄNDER MULTIFUNKTIONSROBOTEN

Innan du monterar matberedaren ska du kontrollera att nätsladden är urdragen ur eluttaget och att hastighetsomkopplaren är i läge "0".

1. Tryck på lutningsknappen (2), så frigörs den övre delen av mixern (1) automatiskt och stannar i lutningsläget.
2. Välj lämpligt tillbehör, beroende på vilken mat som ska tillagas:

A - degkrok,

B - visp för att blanda och vispa ägg och smör,

C - Visp för att vispa ägg och skumma äggvitor / grädde / flytande livsmedel.

3. Sätt i rätt tillbehör direkt tills det låser sig i rätt läge - se bild 4 och 5.

Obs: Se till att locket är helt infört i uttaget, annars kan blandningsresultatet påverkas.

4. Placera skålen (3) på basen (4) och vrid sedan skålen (3) medurs tills den låser sig på plats.

5. För att sänka toppen på matberedaren (1), tryck på lutningsknappen (2) och tryck ner toppen på matberedaren (1) med en hand. Ett klickande ljud hörs när toppen på matberedaren (1) når rätt position. Kontrollera att skålens lock (5) sitter fast ordentligt (se bild 1).

ANVÄNDA MATBEREDAREN

1. Kontrollera att hastighetsbrytaren är i läge OFF och sätt sedan i stickkontakten i eluttaget.

2. Vrid hastighetsomkopplaren (6) till önskad inställning från "0" som indikerar OFF-läget till "6" som indikerar högsta hastighet.

Tillbehör A: lämplig för hastigheterna 1-3. Körtid: vid hastigheterna 1 och 2 är 30 sekunder, vid hastighet 3 är 3-5 minuter.

Tillbehör B: lämplig för hastigheterna 3-4. Drifttid: 5-7 minuter.

Tillbehör C: lämplig för hastigheterna 5-6. Drifttid: 5-7 minuter. För att vispa äggviteskum, använd minst 3 ägg och högst 12 ägg.

Varning för detta: Lägg inte knivar, metallskedar, gafflar, spatlar etc. i skålen när maskinen är igång.

3. Den maximala drifttiden för en enda cykel får inte överstiga 7 minuter och det minsta intervallet mellan 2 på varandra följande cykler är 40 minuter.

4. När blandningen är klar vrider du hastighetsreglaget till läge "0" och drar ut sladden ur eluttaget.

5. Håll ned lutningsknappen (2), så kommer blandarens överdel (1) automatiskt att höjas och låsas i lutningsläge.

6. Om det behövs kan du skrapa bort överflödigt mat från tillbehöret med en plastspatel.

7. Dra ut locket med lite kraft genom att vrida det åt vänster och sedan nedåt. Hastighetsomkopplaren måste vara i läge "0" och eluttaget måste vara urkopplat innan du drar ut mixerlocket.

Roboten stängs av automatiskt när motorhjulet har varit blockerat i 15 sekunder. Mixern får inte köras under långa perioder, om den körs i mer än 7 minuter ska du vänta 40 minuter innan du mixar igen.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Koppla bort apparaten från strömförsörjningen och låt den svalna före rengöring.
2. Ta bort tillbehören innan du rengör dem i vatten med diskmedel. Får inte diskas i diskmaskin.
3. Torka av de yttre delarna med en kökshandduk eller mjuk trasa.
4. Använd inte slipmedel för att rengöra apparaten.
5. Sänk inte ner basen i vatten eller andra vätskor.

TEKNISKA DATA

Strömförsörjning: 220-240V~ 50/60Hz

Effekt: 500W Maximal effekt: 1000W

Maximal drifttid per cykel: 7 minuter.

Minsta intervall mellan cyklerna: 40 minuter.

För miljöns skull. Information om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning I enlighet med artikel 13.1 och 13.2 i lagen av den 11 september 2015 om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter vill vi informera dig om korrekt hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter: 1. Det är förbjudet att placera elektriskt och elektroniskt avfall tillsammans med annat avfall - detta bekräftas av märkningen i form av en "överkorsad soptunna", som beordrar selektiv insamling av denna typ av avfall. 2. Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som, när de släpps ut i miljön, kan utgöra ett allvarligt hot mot människors och levande organismers liv och hälsa. De kan leda till ett antal hälsoproblem, t.ex. syn-, hörsel- och talstörningar, kan även skada njurar, lever och hjärta samt orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancer. Konsumtion av växter som växer på förorenad mark och produkter som tillverkas av dem kan ha de ovan nämnda hälsoeffekterna. 3. Avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter får endast lämnas till auktoriserade insamlingsställen, som finns förtecknade på varje kommuns webbplats. 4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive materialåtervinning, av uttjänt utrustning. Det spelar också en nyckelroll i systemet för hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning, eftersom det är möjligt att lämna avfallet direkt till godkända insamlingsställen och eliminera oönskade sociala vanor som innebär att avfallet lämnas på platser som inte är avsedda för det. **Dessutom skall Återlämna avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning på leveransplatsen.** En distributör som levererar utrustning avsedd för hushåll till en köpare är skyldig att kostnadsfritt ta tillbaka uttjänt utrustning från hushållen på leveransplatsen för sådan utrustning, förutsatt att den använda utrustningen är av samma typ och har samma funktioner som den levererade utrustningen. Kartongförpackningar och påsar av polyeten (PE) ska läggas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ut och lämnas till en separat insamlings- och förvaringsanläggning. **Apparaten får inte kastas i den kommunala avfallsbehållaren!!! Service** Om du vill köpa reservdelar eller om du har några klagomål, vänligen kontakta din återförsäljare direkt, som har utfärdat kvittot.



Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ
УПОТРЕБА
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА
СПРАВКА

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.
2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.
3. Свързвайте уреда само към заземен контакт с напрежение 220-240V ~50/60Hz. За да повишите безопасността на употреба, не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една електрическа верига. За да повишите безопасността при работа, не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една верига.
4. При използване на уреда в присъствието на деца трябва да се полагат специални грижи. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, ако това става под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте уреда, включен в електрически контакт, без надзор.
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте уреда на място, недостъпно за деца.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилната употреба на уреда може да доведе до наранявания като порязвания, ожулвания или токов удар.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изваждайте щепсела от електрическия контакт след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте за захранващия кабел.
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда в близост до запалими материали.
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изключете захранващия кабел от контакта, преди да почиствате и миете уреда.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимавайте, когато смесвате горещи течности, тъй като течността може да бъде изхвърлена от съда поради внезапното завъртане на бъркалките на миксера.
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изключвайте миксера от електрическата мрежа, ако е оставен без надзор, както и преди да сглобявате, разглобявате или почиствате
14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бъдете внимателни при работа с прикрепените приспособления за смесване, при изпразване на контейнера и при почистване.
15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изключете уреда и го изключете от електрическата мрежа, преди да сменяте принадлежности или да се приближавате към части, които се движат по време на работа.
16. Не потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте във влажни условия (бани, влажни автокъщи).
17. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.
18. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или ако той е бил изпуснат или повреден по друг начин или не работи

правилно. Не поправяйте уреда сами, тъй като има опасност от токов удар. Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове.

Неправилният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.

19. Поставете уреда върху хладна, стабилна и равна повърхност, далеч от горещи готварски уреди, като например електрическа печка, газова горелка и др.

20. Захранващият кабел не трябва да виси над ръба на масата или да докосва горещи повърхности.

21. За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате в електрическата верига устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.

22. Не вкарвайте пръсти или други предмети в контейнера, когато уредът е включен.

23. Внимавайте дългата коса, шаловете, вратовръзките и т.н. да не висят над контейнера и работните части на уреда.

24. От съображения за безопасност използвайте само оригинални аксесоари и резервни части, адаптирани към модела на миксера, продавани от оторизиран сервизен център.

25. Сменяйте аксесоарите само когато уредът е изключен.

Изключете уреда от електрическата мрежа.

26. Не поставяйте в съда за смесване продукти, различни от храна и течности.

27. Не използвайте агресивни почистващи препарати за почистване на корпуса, тъй като те могат да премахнат информационни символи като деления, маркировки, предупредителни знаци и др.

28. МАКСИМАЛНОТО ВРЕМЕ ЗА НЕПРЕКЪСНАТА РАБОТА НА МИКСЕРА Е 7 МИНУТИ. След 7 минути

непрекъсната работа изчакайте 40 минути, преди да стартирате отново.

29. Ако миксерите са блокирани, винаги изключвайте захранващия кабел от електрическия контакт, преди да отстраните блокиращите компоненти.

30. Не премествайте уреда по време на работа.

31. Бъдете внимателни при работа с бъркалките, при изпразване на контейнера и при почистване.

Описание на уреда (фигури 1, 2 и 3)

- | | | |
|-----------------------------------|--------------------------|-------------------------------|
| 1. Горна част на кухненския робот | 2. Бутон за накланяне | 3. Купа с обем 4,0 литра |
| 4. Основа | 5. Капак на купата | 6. Превключвател на скоростта |
| А - Кука за тесто | Б - Бъркалка за смесване | В - Бъркалка за яйца |

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ МНОГОФУНКЦИОНАЛНИЯ РОБОТ

Преди да сглобите кухненския робот, уверете се, че захранващият кабел е изключен от контакта и превключвателят за скоростта е в положение "0".

1. Натиснете бутона за накланяне (2), горната част на миксера (1) автоматично ще се освободи и ще спре в положение за накланяне.

2. Изберете подходящата приставка, която зависи от приготвяната храна:

А - кука за тесто,

Б - бъркалка за смесване и разбиване на яйца и масло,

В - бъркалка за разбиване на яйца и разпенване на белтъци / сметана / течни храни.

3. Поставете директно съответната приставка, докато се заключи в правилната позиция - вж. фигури 4 и 5.

Забележка: Уверете се, че капачката е напълно поставена в гнездото, в противен случай резултатът от смесването може да бъде повлиян.

4. Поставете купата (3) върху основата (4), след което завъртете купата (3) по посока на часовниковата стрелка, докато се заключи на място.

5. За да спуснете горната част на кухненския робот (1), натиснете бутона за накланяне (2) и натиснете горната част на кухненския робот (1) надолу с една ръка. Ще се чуе шракване, когато горната част на кухненския робот (1) достигне правилната позиция. Уверете се, че капакът на купата (5) е закрепен на мястото си (вж. фигура 1).

ИЗПОЛЗВАНЕ НА КУХНЕНСКИЯ РОБОТ

1. Уверете се, че превключвателят за скоростта е в положение OFF (Изключено), след което поставете щепсела в източника на захранване.

2. Завъртете превключвателя за скоростта (6) на желаната настройка от "0", показваща позиция OFF, до "6", показваща най-високата скорост.

Приспособление А: подходящо за скорости 1-3. Време за работа: при скорости 1 и 2 е 30 секунди, при скорост 3 е 3-5 минути.

Приспособление В: подходящо за скорости 3-4: 5-7 минути.

Приспособление С: подходящо за скорости 5-6: 5-7 минути. За разбиване на пяна от яйчен белтък използвайте минимум 3 яйца, максимум 12 яйца.

Предупреждение: Не поставяйте ножове, метални лъжици, вилници, шпатули и др. в купата, докато машината работи.

3. Максималното време на работа за един цикъл не трябва да надвишава 7 минути, а минималният интервал между 2 последователни цикъла е 40 минути.

4. Когато смесването приключи, завъртете превключвателя на скоростта в положение "0", изключете кабела от контакта.

5. Задръжете натиснат бутона за накланяне (2), горната част на миксера (1) автоматично ще се повдигне и ще се застопори в положение за накланяне.
6. Ако е необходимо, можете да изстържете излишната храна от приставката с пластмасова шпатула.
7. Издърпайте капачката с малко сила, като я завъртите наляво и след това надолу. Превключвателят за скоростта трябва да е в положение "0" и контактът за захранване трябва да е изключен от електрическата мрежа, преди да извадите капачката за смесване.

Роботът ще се изключи автоматично, когато работното колело на двигателя е било блокирано в продължение на 15 секунди. Пасаторът не трябва да работи за дълги периоди от време, ако работи повече от 7 минути, изчакайте 40 минути, преди да пасирате отново.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да го почистите.
2. Свалете аксесоарите, преди да ги почистите във вода с течност за миене. Не мийте в съдомиялни машини.
3. Избършете външните части с кухненска кърпа или мека кърпа.
4. Не използвайте абразивни материали за почистване на уреда.
5. Не потапяйте основата във вода или други течности.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Захранване: 220-240V~ 50/60Hz

Мощност: 500 W Максимална мощност: 1000 W

Максимално време на работа за един цикъл: 7 минути.

Минимален интервал между циклите: 7 минути: 40 минути.



В интерес на околната среда. Информация за отпадъци от електрическо и електронно оборудване В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Закона от 11 септември 2015 г. за отпадъците от електрическо и електронно оборудване бихме искали да ви информираме за правилното боравене с отпадъците от електрическо и електронно оборудване: 1. Забранява се поставянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци - това се потвърждава от маркировката под формата на "зачеркнат контейнер", която разпорежда селективното събиране на този вид отпадъци. 2. Електрическото и електронното оборудване може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които при изпускане в околната среда могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушения на зрението, слуха и говора, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат да имат и неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови образувания. Консумацията на растения, растящи върху замърсени почви, и на продукти, произведени от тях, може да има гореспоменатите ефекти върху здравето. 3. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се предават само в оторизирани пунктове за събиране, чийто списък трябва да бъде включен на уебсайта на всяка общинска администрация. 4. Домакинствата играят важна роля в допринасянето за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането, на отпадъчното оборудване. То също така играе ключова роля в системата за управление на отпадъци от електрическо и електронно оборудване поради възможността за директно предаване на оторизираните пунктове за събиране и премахване на нежеланите социални навици, водещи до оставяне на отпадъчно оборудване на места, които не са предназначени за него. **Освен това**, Връщайте отпадъците от електрическо и електронно оборудване на мястото на доставка. Дистрибуторът, който доставя на купувача оборудване, предназначено за домакинствата, е длъжен да приема обратно отпадъчно оборудване от домакинствата на мястото на доставка на това оборудване безплатно, при условие че използваното оборудване е от същия тип и изпълнява същите функции като доставеното оборудване. Картонните опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се поставят в съответните контейнери за разделно събиране на битови отпадъци в съответствие с тяхното описание. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение. **Не изхвърляйте уреда в контейнера за битови отпадъци!!! Сервиз** Ако желаете да закупите резервни части или имате някакви оплаквания, моля свържете се директно с Вашия търговец, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.
2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.
3. Tilslut kun apparatet til en jordet stikkontakt med en spænding på 220-240V ~50/60Hz. For at øge brugssikkerheden må du ikke tilslutte flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid. For at øge driftssikkerheden må du ikke tilslutte flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.
4. Der skal udvises særlig forsigtighed ved brug af apparatet, når der er børn til stede. Lad ikke børn lege med apparatet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med begrænset fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.
6. ADVARSEL: Lad ikke apparatet være tilsluttet en stikkontakt uden opsyn.
7. ADVARSEL: Opbevar apparatet uden for børns rækkevidde.

8. ADVARSEL: Forkert brug af apparatet kan medføre skader som f.eks. snitsår, hudafskrabninger eller elektrisk stød.
9. ADVARSEL: Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.
10. ADVARSEL: Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.
11. ADVARSEL: Træk stikket ud af stikkontakten før rengøring og vask af apparatet.
12. ADVARSEL: Vær forsigtig, når du blander varme væsker, da væsken kan blive slynget ud af beholderen på grund af den pludselige rotation af røremaskinerne.
13. ADVARSEL: Tag altid stikket ud af stikkontakten, hvis den efterlades uden opsyn, og før du samler, adskiller eller rengør den.
14. ADVARSEL: Vær forsigtig, når du håndterer det påmonterede røreudstyr, når du tømmer beholderen, og når du rengør den.
15. ADVARSEL: Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten, før du skifter tilbehør eller nærmer dig dele, der bevæger sig under brug.
16. Nedsæk ikke kablet, stikket eller hele enheden i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for vejrforhold (regn, sol osv.), og brug den ikke under fugtige forhold (badeværelser, fugtige autocampere).
17. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en specialiseret reparatør for at undgå fare.
18. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke selv apparatet, da der er risiko for stød. Bring det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.
19. Placer apparatet på en kølig, stabil og plan overflade, væk fra

varme kogeapparater som f.eks. et elektrisk komfur, en gasbrænder osv.

20. Netledningen må ikke hænge ud over bordkanten eller røre ved varme overflader.

21. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm, der ikke overstiger 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.

22. Stik ikke fingre eller andre genstande ind i beholderen, når apparatet er tændt.

23. Sørg for, at langt hår, tørklæder, slips osv. ikke hænger ud over beholderen og apparatets arbejdsdele.

24. Brug af sikkerhedsmæssige årsager kun originalt tilbehør og reservedele, der er tilpasset blandermodellen, og som er solgt af et autoriseret servicecenter.

25. Skift kun tilbehør, når apparatet er slukket. Afbryd apparatet fra strømforsyningen.

26. Kom ikke andre produkter end fødevarer og væsker i blandebeholderen.

27. Brug ikke aggressive rengøringsmidler til at rengøre huset, da disse kan fjerne informationssymboler som gradueringer, markeringer, advarselsskilte osv.

28. **DEN MAKSIMALE KONTINUERLIGE DRIFTSTID FOR BLANDEREN ER 7 MINUTTER.** Efter 7 minutters uafbrudt drift skal du vente 40 minutter, før du starter igen.

29. Hvis blanderen er blokeret, skal du altid tage stikket ud af stikkontakten, før du fjerner de blokerende komponenter.

30. Flyt ikke apparatet under drift.

31. Vær forsigtig ved håndtering af omrørerne, ved tømning af beholderen og ved rengøring.

Beskrivelse af apparatet (figur 1 og 2 og 3)

1. Toppen af foodprocessoren

2. Knap til at vippe

3. 4,0 liters skål

4. Bund

A - Dejkrog

5. Dæksel til skål

B - Piskeris til blanding

6. Hastighedskontakt

C - Piskeris til æg

FØR DU BRUGER MULTIFUNKTIONSROBOTTEN

Før du samler foodprocessoren, skal du sørge for, at netledningen er taget ud af stikkontakten, og at hastighedskontakten står i positionen "0".

1. Tryk på vippeknappen (2), så slipper toppen af røremaskinen (1) automatisk og stopper i vippeposition.

2. Vælg det passende tilbehør, som afhænger af den mad, der skal laves:

A - dejkrog,

B - Piskeris til at blande og piske æg og smør,

C - Piskeris til piskning af æg og skumning af æggehvinder/fløde/flydende fødevarer.

3. Sæt det relevante tilbehør direkte i, indtil det låser i den rigtige position - se figur 4 og 5.

Bemærk: Sørg for, at hættten er sat helt ind i soklen, ellers kan blandingsresultatet blive påvirket.

4. Placer skålen (3) på basen (4), og drej derefter skålen (3) med uret, indtil den låses på plads.

5. For at sænke toppen af foodprocessoren (1) skal du trykke på vippeknappen (2) og trykke toppen af foodprocessoren (1) ned med den ene hånd. Der høres en kliklyd, når toppen af foodprocessoren (1) når den korrekte position. Sørg for, at skålens låg (5) er fastgjort på plads (se figur 1).

BRUG AF FOODPROCESSOREN

1. Sørg for, at hastighedskontakten er i positionen OFF, og sæt derefter stikket i strømkilden.

2. Drej hastighedskontakten (6) til den ønskede indstilling fra "0", der angiver OFF-positionen, til "6", der angiver den højeste hastighed.

Tilbehør A: passer til hastighed 1-3. Køretid: ved hastighed 1 og 2 er 30 sekunder, ved hastighed 3 er 3-5 minutter.

Redskab B: egnet til hastighed 3-4. Driftstid: 5-7 minutter.

Redskab C: egnet til hastighed 5-6. Driftstid: 5-7 minutter. For at piske æggehvideskum skal du bruge mindst 3 æg og højst 12 æg.

Advarsler: Stik ikke knive, metalskeer, gafler, spatler osv. ned i skålen, mens maskinen kører.

3. Den maksimale enkeltstående driftstid må ikke overstige 7 minutter, og minimumsintervallet mellem 2 på hinanden følgende cyklusser er 40 minutter.

4. Når du er færdig med at blande, skal du dreje hastighedskontakten til positionen "0" og tage stikket ud af stikkontakten.

5. Hold vippeknappen (2) nede, så hæver toppen af maskinen (1) sig automatisk og låses i vippeposition.

6. Hvis det er nødvendigt, kan du skrabe overskydende mad af tilbehøret med en plastikspatel.

7. Træk hættten ud med lidt kraft ved at dreje den til venstre og derefter nedad. Hastighedskontakten skal være i position "0", og stikket skal være taget ud af stikkontakten, før du trækker rørehættten ud.

Robotten slukker automatisk, når motorhjulet har været blokeret i 15 sekunder. Blenderen må ikke køre i længere tid, hvis den kører i mere end 7 minutter, skal du vente 40 minutter, før du blander igen.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af før rengøring.

2. Fjern tilbehøret, før det rengøres i vand med opvaskemiddel. Må ikke vaskes i opvaskemaskine.

3. Tør de ydre dele af med et viskestykke eller en blød klud.

4. Brug ikke slibende materialer til at rengøre apparatet.

5. Nedsenk ikke basen i vand eller andre væsker.

TEKNISKE DATA

Strømforsyning: 220-240V~ 50/60Hz

Effekt: 500W Maksimal effekt: 1000W

Maksimal driftstid pr. cyklus: 7 minutter.

Minimumsinterval mellem cyklusser: 40 minutter.



Af hensyn til miljøet. Information om affald af elektrisk og elektronisk udstyr I henhold til artikel 13, stk. 1 og 2, i loven af 11. september 2015 om affald af elektrisk og elektronisk udstyr vil vi gerne informere dig om korrekt håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr: 1. Det er forbudt at placere affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald - dette bekræftes af mærkningen i form af en "overstreget skraldespand", der beordrer selektiv indsamling af denne type affald. 2. Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som, når de kommer ud i miljøet, kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organismers sundhed og liv. De kan føre til mange sundhedsproblemer, f.eks. syns-, høre- og taleforstyrrelser, og de kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftsygdomme. Indtagelse af planter, der vokser på forurenede jord, og produkter, der er fremstillet af dem, kan have de ovennævnte sundhedsmæssige virkninger. 3. Affald af elektrisk og elektronisk udstyr bør kun afleveres til autoriserede indsamlingssteder, som der findes en liste over på de enkelte kommuners hjemmesider. 4. Husholdningen spiller en vigtig rolle i forhold til at bidrage til genbrug og genvinding, herunder genanvendelse, af udtjent udstyr. Den spiller også en central rolle i systemet til håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr på grund af muligheden for direkte aflevering til autoriserede indsamlingssteder og eliminering af uønskede sociale vaner, der resulterer i, at affald af udstyr efterlades på steder, der ikke er beregnet til det. **Desuden** Returner affald af elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. En distributør, der leverer udstyr beregnet til husholdninger til en køber, er forpligtet til at tage affald af udstyr fra husholdninger tilbage på leveringsstedet for sådant udstyr uden beregning, forudsat at det brugte udstyr er af samme type og udfører de samme funktioner som det leverede udstyr. Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal anbringes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringssted. **Apparatet må ikke bortskaffes i den kommunale affaldscontainer!!! Service** Hvis du ønsker at købe reservedele eller har nogen klager, bedes du kontakte din forhandler direkte, som har udstedt kvitteringen.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určeným použitím.
3. Spotrebič pripájajte len do uzemnenej zásuvky s napätím 220-240 V ~50/60 Hz. Na zvýšenie bezpečnosti používania nepripájajte do jedného obvodu súčasne viacero elektrických spotrebičov. Na zvýšenie bezpečnosti prevádzky nepripájajte k jednému obvodu súčasne viacero elektrických spotrebičov.
4. Pri používaní spotrebiča v blízkosti detí je potrebné dbať na osobitnú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali

nedovoľte, aby ho používali deti alebo osoby, ktoré nie sú so spotrebičom oboznámené.

5. UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.

6. VAROVANIE: Nenechávajte zariadenie zapojené do zásuvky bez dozoru.

7. VAROVANIE: Udržujte spotrebič mimo dosahu detí.

8. VAROVANIE: Nesprávne používanie spotrebiča, môže mať za následok poranenia, ako napríklad porezanie, odreniny alebo úraz elektrickým prúdom.

9. VAROVANIE: Po použití spotrebiča vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že zásuvku pridržíte rukou. NESMIETE ťahať za sieťovú šnúru.

10. VAROVANIE: Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.

11. VAROVANIE: Pred čistením a umývaním spotrebiča odpojte sieťovú šnúru zo zásuvky.

12. VAROVANIE: Pri miešaní horúcich tekutín postupujte opatrne, pretože v dôsledku náhlej rotácie miešadiel mixéra môže dôjsť k vystreknutiu tekutiny z nádoby.

13. VAROVANIE: Vždy odpojte mixér od elektrickej siete, ak je ponechaný bez dozoru, a pred montážou, demontážou alebo čistením

14. VAROVANIE: Buďte opatrní pri manipulácii s pripojenými miešacími nadstavcami, pri vyprázdňovaní nádoby a pri čistení.

15. VAROVANIE: Pred výmenou príslušenstva alebo priblížením

sa k častiam, ktoré sa počas používania pohybujú, spotrebič vypnite a odpojte od elektrickej siete.

16. Neponárajte kábel, zástrčku ani celý prístroj do vody alebo inej tekutiny. Nevystavujte prístroj poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte vo vlhkých podmienkach (kúpeľne, vlhké obytné domy).

17. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

18. Spotrebič nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol spadnutý alebo inak poškodený, alebo ak nefunguje správne. Spotrebič neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.

19. Spotrebič umiestnite na chladný stabilný, rovný povrch, mimo horúcich varných spotrebičov, ako je elektrický sporák, plynový horák atď.

20. Napájací kábel nesmie visieť cez okraj stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.

21. Na dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa poraďte s odborným elektrikárom.

22. Keď je spotrebič zapnutý, nevkladajte do nádoby prsty ani iné predmety.

23. Dbajte na to, aby dlhé vlasy, šály, kravaty atď. neviseli nad nádobou a pracovnými časťami spotrebiča.

24. Z bezpečnostných dôvodov používajte len originálne príslušenstvo a náhradné diely prispôbené modelu mixéra predávané autorizovaným servisným strediskom.

25. Príslušenstvo vymieňajte len vtedy, keď je spotrebič vypnutý. Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
26. Do mixovacej nádoby nevkladajte iné produkty ako potraviny a tekutiny.
27. Na čistenie krytu nepoužívajte agresívne čistiacie prostriedky, pretože môžu odstrániť informačné symboly, ako sú stupnice, značky, výstražné nápisy atď.
28. MAXIMÁLNY ČAS NEPRETRŽITEJ PREVÁDZKY MIXÉRA JE 7 MINÚT. Po 7 minútach nepretržitej prevádzky počkajte 40 minút pred opätovným spustením.
29. Ak sú miešачky zablokované, pred odstránením blokujúcich komponentov vždy odpojte napájací kábel od elektrickej zásuvky.
30. Nepohybujte spotrebičom počas prevádzky.
31. Pri manipulácii s miešadlami, pri vyprázdňovaní nádoby a pri čistení buďte opatrní.

Popis spotrebiča (obrázky 1 a 2 a 3)

- | | | |
|----------------------------------|------------------------|------------------------------|
| 1. Horná časť kuchynského robota | 2. Tlačidlo naklonenia | 3. Misa s objemom 4,0 l |
| 4. Základňa | 5. Kryt misy | 6. Prepínač rýchlosti |
| A - Hák na cesto | B - Metla na miešanie | C - Šľahacia metla na vajcia |

PRED POUŽITÍM MULTIFUNKČNÉHO ROBOTA

Pred zostavením kuchynského robota sa uistite, že je napájací kábel odpojený od elektrickej zásuvky a prepínač rýchlosti je v polohe "0".

1. Stlačte tlačidlo naklápania (2), horná časť mixéra (1) sa automaticky uvoľní a zastaví v polohe naklápania.
2. Zvoľte vhodný nástavec, ktorý závisí od pripravovaného pokrmu:

A - hák na cesto,

B - metla na miešanie a šľahanie vajec a masla,

C - šľahacia metla na šľahanie vajec a napanenie bielok/krémov/tekutých potravín.

3. Príslušný nástavec nasadíte priamo, kým sa nezaistí v správnej polohe - pozri obrázky 4 a 5.

Poznámka: Uistite sa, že je uzáver úplne zasunutý v zásuvke, inak môže dôjsť k ovplyvneniu výsledku mixovania.

4. Nasadíte misu (3) na základňu (4), potom otáčajte misou (3) v smere hodinových ručičiek, kým sa nezaistí na svojom mieste.

5. Ak chcete znížiť hornú časť kuchynského robota (1), stlačte tlačidlo naklonenia (2) a jednou rukou zatlačte hornú časť kuchynského robota (1) nadol. Keď sa horná časť kuchynského robota (1) dostane do správnej polohy, ozve sa cvaknutie. Uistite sa, že veko misy (5) je zaistené na svojom mieste (pozri obrázok 1).

POUŽÍVANIE KUCHYNSKÉHO ROBOTA

1. Uistite sa, že prepínač rýchlosti je v polohe OFF, potom zasuňte zástrčku do zdroja napájania.

2. Otočte prepínač rýchlosti (6) do požadovaného nastavenia od polohy "0" označujúcej vypnutie až po polohu "6" označujúcu najvyššiu rýchlosť.

Nástavec A: vhodný pre rýchlosti 1-3. Doba chodu: pri rýchlostiach 1 a 2 je 30 sekúnd, pri rýchlosti 3 je 3-5 minút.

Nástavec B: vhodný pre rýchlosti 3-4. Čas prevádzky: v prípade rýchlosti 3: 5-7 minút.

Nástavec C: vhodný pre rýchlosti 5-6. Čas prevádzky: 5-7 minút. Na vyšľahanie bielkovej peny použite minimálne 3

vajcia, maximálne 12 vajec.

Upozornenie: Do misy nevkladajte nože, kovové lyžice, vidličky, špachtle atď.

3. Maximálny prevádzkový čas nesmie presiahnuť 7 minút a minimálny interval medzi 2 po sebe nasledujúcimi cyklami je 40 minút.

4. Po skončení mixovania otočte prepínač rýchlosti do polohy "0", odpojte kábel zo zásuvky.

5. Podržte stlačené tlačidlo naklápania (2), horná časť mixéra (1) sa automaticky zdvihne a zaistí v polohe naklápania.

6. V prípade potreby môžete prebytočné potraviny z nastavca zoškrabať plastovou stierkou.

7. Otočením doľava a potom smerom nadol vytiahnite viečko s malou silou. Pred vytiahnutím mixovacieho uzáveru musí byť prepínač rýchlosti v polohe "0" a elektrická zásuvka musí byť odpojená zo zásuvky.

Robot sa automaticky vypne, keď je obežné koleso motora zablokované po dobu 15 sekúnd. Mixér nesmie bežať dlhší čas, ak beží dlhšie ako 7 minút, pred ďalším mixovaním počkajte 40 minút.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete a nechajte ho vychladnúť.

2. Pred čistením príslušenstva ho vyberte vo vode s umývacím prostriedkom. Neumývajte v umývačke riadu.

3. Vonkajšie časti utierajte kuchynskou utierkou alebo mäkkou handričkou.

4. Na čistenie spotrebiča nepoužívajte abrazívne prostriedky.

5. Základňu neponárajte do vody ani iných tekutín.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie: 220-240 V~ 50/60 Hz

Výkon: 500 W Maximálny výkon: 1000 W

Maximálny prevádzkový čas na jeden cyklus: 7 minút.

Minimálny interval medzi cyklami: 7 minút: 40 minút.

V záujme ochrany životného prostredia. Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 zákona z 11. septembra 2015 o odpade z elektrických a elektronických zariadení by sme vás chceli informovať o správnom zaobchádzaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení: 1. Je zakázané umiestňovať odpad z elektrických a elektronických zariadení spolu s iným odpadom - potvrdzuje to označenie v podobe "preškrtnutej nádoby", ktoré nariaďuje triedený zber tohto druhu odpadu. 2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré pri úniku do životného prostredia môžu vážne ohroziť zdravie a život ľudí a živých organizmov. Môžu viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať aj nepriaznivé účinky na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na kontaminovanej pôde a produktov z nich vyrobených môže mať vyššie uvedené účinky na zdravie. 3. Odpad z elektrických a elektronických zariadení by sa mal odovzdávať len na autorizovaných zberných miestach, ktorých zoznam by mal byť uvedený na webovej stránke každého obecného úradu. 4. Domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnoteniu vrátane recyklácie odpadových zariadení. Kľúčovú úlohu zohráva aj v systéme nakladania s odpadovými elektrickými a elektronickými zariadeniami vďaka možnosti priameho odovzdávania na autorizované zberné miesta a eliminácii nežiaducich spoločenských návykov vedúcich k ponechávaniu odpadových zariadení na miestach, ktoré na to nie sú určené. **Okrem toho,** Odovzdávanie odpadových elektrických a elektronických zariadení na mieste odovzdania. Distribútor je pri dodávke zariadení určených pre domácnosti odberateľovi povinný bezplatne prevziať odpadové zariadenie z domácnosti v mieste dodania takéhoto zariadenia za predpokladu, že použité zariadenie je rovnakého typu a plnilo rovnaké funkcie ako dodané zariadenie. Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia je potrebné vkladať do príslušných kontajnerov na triedený zber komunálnych odpadov podľa ich popisu. Ak sa v zariadení nachádzajú batérie, musia sa vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovom zariadení. **Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!!! Servis** Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo máte akékoľvek reklamácie, obráťte sa na obráťte sa priamo na svojho predajcu, ktorý vám vystavil doklad o kúpe.



Korisnički priručnik (BS)

OPĆI USLOVI SIGURNOSTI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA ZA UPOTREBU

PAŽLJIVO PROČITAJTE I ZAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

1. Prije korištenja uređaja, pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njima. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu upotrebom uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
2. Aparat je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe osim za predviđenu svrhu.
3. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu sa naponom od 220-240V ~50/60Hz. Kako biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedno kolo. Kako biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedno kolo.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.
5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su im data uputstva o tome kako bezbedno koristiti uređaj i svjesni su opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i takve aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.
6. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u struju bez nadzora.
7. UPOZORENJE: Držite uređaj van domašaja djece.
8. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može dovesti do ozljeda, uključujući: kao što su posjekotine, ogrebotine ili strujni udar.
9. UPOZORENJE: Uvek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe

držeci utičnicu rukom. NEMOJTE vući kabl za napajanje.

10. UPOZORENJE: Nemojte koristiti uređaj u blizini zapaljivih materijala.

11. UPOZORENJE: Prije čišćenja i pranja aparata, izvucite kabl za napajanje iz utičnice.

12. UPOZORENJE: Budite oprezni kada miješate vruće tekućine jer tečnost može biti izbačena iz posude naglim okretanjem lopatica miksera.

13. UPOZORENJE: Uvijek isključite mikser iz struje ako je ostavljen bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.

14. UPOZORENJE: Budite pažljivi pri rukovanju priloženim vrhovima za miješanje, prilikom pražnjenja posude i tokom čišćenja.

15. UPOZORENJE: Isključite uređaj i izvucite utikač iz struje prije zamjene pribora ili približavanja dijelovima koji se pomiču tokom upotrebe.

16. Ne uranjajte kabl, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.) niti ga koristite u uslovima visoke vlažnosti (kupaćica, vlažne kamp kućice).

17. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u stručnoj radionici kako bi se izbjegla opasnost.

18. Nemojte koristiti uređaj sa oštećenim kablom za napajanje, ili ako je pao ili oštećen na bilo koji način, ili ne radi ispravno.

Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Neispravno obavljena popravka može predstavljati ozbiljan rizik za korisnika.

19. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih aparata kao što su: električni šporet, plinski plamenik itd.

20. Kabl za napajanje ne smije visjeti preko ivice stola ili dodirivati vruće površine.
21. Da bi se obezbedila dodatna zaštita, preporučljivo je da se u električno kolo ugradi zaštitni uređaj (RCD) sa nazivnom rezidualnom strujom koja ne prelazi 30mA. S tim u vezi trebate se posavjetovati sa specijalistom električarom.
22. Nemojte stavljati prste ili bilo koje druge predmete u posudu kada je uređaj uključen.
23. Uvjerite se da duga kosa, šalovi, kravate itd. ne vise preko posude ili bilo kojeg radnog dijela uređaja.
24. Iz sigurnosnih razloga koristite samo originalne dodatke i rezervne dijelove koji odgovaraju datom modelu miksera, a prodaju ih ovlašteni servisni centar.
25. Pribor se smije mijenjati samo kada je uređaj isključen. Isključite uređaj iz izvora napajanja.
26. Ne stavljajte nikakve druge proizvode osim hrane i tečnosti u posudu za mešanu hranu.
27. Nemojte koristiti agresivne deterdžente za čišćenje kućišta, jer oni mogu uzrokovati uklanjanje svih grafičkih simbola informacija kao što su: vage, oznake, znakovi upozorenja itd.
28. **MAKSIMALNO VRIJEME KONTINUIRANOG RADA MIKSERA JE 7 MINUTA.** Nakon 7 minuta neprekidnog rada, pričekajte 40 minuta prije ponovnog pokretanja.
29. Ako se mikser začepi, uvijek izvucite kabl za napajanje iz električne utičnice prije uklanjanja komponenti koje blokiraju.
30. Nemojte pomicati uređaj dok je u funkciji.
31. Treba biti oprezan prilikom rukovanja mikserima, prilikom pražnjenja posude i tokom čišćenja.

OPIS UREĐAJA (slike 1, 2 i 3)

- | | | |
|----------------------------------|------------------------|-------------------------|
| 1. Gornji dio procesora za hranu | 2. Dugme za nagnjanje | 3. Posuda od 4,0 litara |
| 4. Baza | 5. Poklopač posude | 6. Prekidač brzine |
| A - Kuka za tijesto | B - Umutiti za mešanje | C - Mutilica za jaja |

PRIJE UPOTREBE MULTIFUNKCIONALNOG ROBOTA

Prije sastavljanja procesora za hranu, uvjerite se da je kabel za napajanje izvučen iz utičnice i da je birač brzine u položaju "0".

1. Pritisnite dugme za nagnjanje (2), gornji deo miksera (1) će se automatski otpustiti i zaustaviti u nagnutom položaju.

2. Odaberite odgovarajući dodatak u zavisnosti od jela koje pravite:

A - kuka za tijesto,

B - Pjenjač za miješanje i mućenje jaja i putera,

C - Pjenjač za mućenje jaja i pjenasti snijeg od bjelanjaka/krema/tečne hrane.

3. Umetnite odgovarajući dodatak direktno dok se ne zabravi – pogledajte slike 4 i 5.

Napomena: Uverite se da je poklopac do kraja umetnut u utičnicu, inače može uticati na rezultat mešanja.

4. Postavite posudu (3) na podnožje (4), a zatim okrenite posudu (3) u smjeru kazaljke na satu dok se ne zaključa.

5. Za spuštanje gornjeg dela mašine za hranu (1), pritisnite dugme za nagib (2) i jednom rukom pritisnite gornji deo mašine za hranu (1). Zvuk škljocanja će se čuti kada vrh mašine za hranu (1) dostigne ispravan položaj. Uvjerite se da je poklopac posude (5) pričvršćen na svom mjestu (pogledajte sliku 1).

UPOTREBA KUHINJSKOG ROBOTA

1. Uvjerite se da je prekidač brzine u položaju OFF, a zatim umetnite utikač u izvor napajanja.

2. Okrenite prekidač brzine (6) na željenu postavku od "0" za isključeno do "6" za najveću brzinu.

Dodatak A: pogodan za brzine 1-3. Radno vrijeme: pri brzini 1 i 2 je 30 sekundi, pri brzini 3 je 3-5 minuta.

Dodatak B: pogodan za brzine 3-4. Radno vrijeme: 5-7 minuta.

Dodatak C: pogodan za brzine 5-6. Radno vrijeme: 5-7 minuta. Za umućenje bjelanjaka koristite minimalno 3 jaja, maksimalno 12 jaja.

Upozorenje: Ne stavljajte noževe, metalne kašike, viljuške, lopatice itd. u posudu dok uređaj radi.

3. Maksimalno pojedinačno radno vrijeme ne može biti duže od 7 minuta, a minimalno vrijeme pauze između 2 uzastopna ciklusa je 40 minuta.

4. Kada se miješanje završi, okrenite prekidač brzine u položaj "0" i izvucite kabel za napajanje iz utičnice.

5. Držite pritisnuto dugme za nagib (2), gornji deo miksera (1) će se automatski podići i zaključati u nagnibnom položaju.

6. Po potrebi možete sastrugati višak hrane sa čepa plastičnom lopaticom.

7. Izvucite poklopac laganom silom okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, a zatim prema dolje. Prekidač brzine mora biti u položaju "0", a strujna utičnica mora biti isključena prije uklanjanja nastavka za miješanje.

Robot će se automatski isključiti kada je rotor motora blokiran na 15 sekundi. Mikser ne može raditi duže vrijeme, ako radi duže od 7 minuta, pričekajte 40 minuta prije ponovnog miješanja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Isključite uređaj iz struje i ostavite ga da se ohladi prije čišćenja.

2. Uklonite pribor prije čišćenja vodom i tekućinom za pranje posuđa. Ne perite u mašinama za pranje sudova.

3. Spoljašnjost obrišite kuhinjskom krpom ili mekom krpom.

4. Nemojte koristiti abrazivne materijale za čišćenje uređaja.

5. Ne uranjajte bazu u vodu ili druge tečnosti.

TEHNIČKI PODACI

Napajanje: 220-240V~ 50/60Hz

Snaga: 500W Maksimalna snaga: 1000W

Maksimalno vrijeme rada u jednom ciklusu: 7 minuta.

Minimalno vrijeme pauze između ciklusa: 40 minuta.



Zbog zaštite životne sredine. Podaci o korištenoj električnoj i elektronskoj opremi Shodno čl. 13 sek. 1 i sek. 2 Zakona od 11. septembra 2015. o korištenoj električnoj i elektronskoj opremi obavještavamo Vas o pravilnom postupanju sa otpadnom električnom i elektroničkom opremom: 1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s drugim otpadom – to potvrđuje i oznaka u obliku „precrtane kante“, koja zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada. 2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne tvari, mješavine i komponente koje, ako se ispuste u životnu sredinu, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu uzrokovati brojne zdravstvene probleme, poput poremećaja vida, sluha i govora, a mogu oštetiti i bubrege, jetru i srce, te uzrokovati kožna oboljenja. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu na kontaminiranom tlu i proizvoda od njih može

dovesti do gore navedenih zdravstvenih efekata. 3. Korišćena električna i elektronska oprema treba da se isporučuje samo na ovlašćene sabirne tačke, čiji spisak treba da bude dostupan na internet stranici svake opštinske kancelarije. 4. Domaćinstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korištene opreme. Takođe ima ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za rabljenu električnu i elektronsku opremu zbog mogućnosti direktnog prijenosa na ovlašćena sabirna mjesta i eliminacije nepoželjnih društvenih navika koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima. **Osim toga**, vratite korištenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke opreme namenjene za domaćinstvo kupcu, distributer je dužan da besplatno preuzme polovnu opremu iz domaćinstva na mestu isporuke te opreme, pod uslovom da je korišćena oprema iste vrste i da obavlja iste funkcije kao isporučena oprema. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese odložiti u odgovarajuće kontejnere namenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako u uređaju postoje baterije, one se moraju ukloniti i odnijeti na posebno mjesto za prikupljanje i odlaganje. **Ne bacajte uređaj u komunalni otpad!!** **Servis** Ukoliko želite da kupite rezervne delove ili imate reklamaciju, kontaktirajte direktno prodavca koji je izdao račun.

Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте ги упатствата за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата намена или со неправилно работење.
2. Апаратот е само за домашна употреба. Не користете за други цели освен за намената.
3. Уредот треба да се приклучува само на заземјен штекер со напон од 220-240V ~50/60Hz. За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено. За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.
4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога децата се во близина. Не дозволувајте деца или луѓе кои не се запознаени со апаратот да си играат со него.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8 години и лица со ограничени физички, сетилни или

ментални способности, или лица кои немаат искуство или познавање на опремата, доколку се надгледувани од лице одговорно за нивната безбедност или ако им се дадени упатства за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на апаратот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и таквите активности се вршат под надзор.

6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не оставајте го апаратот приклучен без надзор.

7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го уредот подалеку од дофат на деца.

8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Неправилната употреба на уредот може да резултира со повреда, вклучувајќи: како што се исеченици, гребнатини или струен удар.

9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш вадете го приклучокот од штекерот по употреба, држејќи го штекерот со раката. НЕ влечете го кабелот за напојување.

10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.

11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред чистење и миење на апаратот, исклучете го кабелот за напојување од штекерот.

12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Внимавајте кога мешате топли течности бидејќи течноста може да се исфрли од садот со ненадејно вртење на сечилата на миксер.

13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш исклучувајте го миксер од струја ако е оставен без надзор и пред да го склопите, расклопите или чистите.

14. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Внимавајте кога ракувате со вклучените совети за мешање, кога го празнете садот и за време на чистењето.

15. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Исклучете го и исклучете го апаратот пред да ја менувате дополнителната опрема или да

- пријдете на делови што се движат за време на употребата.
16. Не потопувајте го кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или која било друга течност. Не изложувајте го уредот на временски услови (дожд, сонце, итн.) и не користете го во услови на висока влажност (бањи, влажни кампови).
17. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени специјализирана продавница за да се избегне опасност.
18. Не ракувајте со апаратот со оштетен кабел за напојување, или ако е паднат или оштетен на кој било начин или не работи правилно. Не го поправајте уредот сами бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Однесете го оштетениот уред во соодветен сервисен центар за преглед или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервисни места. Неправилно извршената поправка може да претставува сериозен ризик за корисникот.
19. Поставете го уредот на ладна, стабилна, рамна површина, подалеку од топли кујнски апарати како што се: електричен шпорет, горилник на гас итн.
20. Кабелот за напојување не смее да виси над работ на масата или да допира жешки површини.
21. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) во електричното коло со номинална резидуална струја не поголема од 30 mA. Во овој поглед, треба да се консултирате со специјалист електричар.
22. Не ставајте прсти или други предмети во садот кога апаратот е вклучен.
23. Погрижете се долгата коса, шаловите, вратоврските итн. да не висат над контејнерот или некој дел од уредот што работи.
24. Од безбедносни причини, треба да се користат само оригинални додатоци и резервни делови погодни за даден модел на миксер, продадени од овластен сервисен центар.

25. Додатоци може да се менуваат само кога уредот е исклучен. Исклучете го уредот од изворот на енергија.
26. Не ставајте други производи освен храна и течности во садот за мешана храна.
27. Не користете агресивни детергенти за чистење на куќиштето, бидејќи тие може да предизвикаат отстранување на сите графички информативни симболи како што се: ваги, ознаки, предупредувачки знаци итн.
28. МАКСИМАЛНОТО КОНТИНУИРАНО ВРЕМЕ НА РАБОТА НА МИКСЕРОТ Е 7 МИНУТИ. По 7 минути континуирано работење, почекајте 40 минути пред да го рестартирате.
29. Ако миксерот се блокира, секогаш исклучувајте го кабелот за напојување од штекерот пред да ги отстраните блокирачките компоненти.
30. Не поместувајте го уредот додека работи.
31. Треба да се внимава при ракување со миксери, при празнење на садот и при чистење.

ОПИС НА УРЕДОТ (слики 1, 2 и 3)

- | | | |
|---|------------------------|-------------------------|
| 1. Врвот на процесорот за храна | 2. Копче за навалување | 3. Сад од 4,0 литри |
| 4. База | 5. Покривка за сад | 6. Прекинувач за брзина |
| А - Кука за тесто Б - Размахване за мешање В - тепач на јајца | | |

ПРЕД КОРИСТЕЊЕ НА МУЛТИФУНКЦИОНАЛНИОТ РОБОТ

Пред да го монтирате процесорот за храна, проверете дали кабелот за напојување е исклучен од штекерот и дека избирачот на брзина е во позиција „0“.

1. Притиснете го копчето за навалување (2), горниот дел од миксер (1) автоматски ќе се ослободи и ќе застане во положбата на навалување.
2. Изберете го соодветниот додаток, во зависност од јадењето што го правите:
А - кука за тесто,
Б - Размахване за мешање и матење јајца и путер,
В - Изматете за матење јајца и пенење белки/крем/течна храна.
3. Вметнете го соодветниот додаток директно додека не се заглави на своето место - видете ги сликите 4 и 5. Забелешка: Проверете дали капачето е целосно ставено во штекерот, инаку резултатот од мешањето може да влијае.
4. Ставете го садот (3) на основата (4), потоа свртете го садот (3) во насока на стрелките на часовникот додека не се заклучи.
5. За да го спуштите горниот дел од процесорот за храна (1), притиснете го копчето за навалување (2) и притиснете го горниот дел од процесорот за храна (1) надолу со едната рака. Ќе се слушне звук на кликување кога горниот дел од процесорот за храна (1) ќе ја достигне правилната положба. Проверете дали капакот на садот (5) е прицврстен на своето место (видете слика 1).

КОРИСТЕЊЕ НА КУЈНСКИ ПРОБОТ

1. Проверете дали прекинувачот за брзина е во положба OFF, а потоа вметнете го приклучокот во изворот на енергија.
2. Свртете го прекинувачот за брзина (6) на саканата поставка од „0“ за исклучено до „6“ за најголема брзина. Прилог А: погоден за брзини 1-3. Работно време: при брзина 1 и 2 е 30 секунди, при брзина 3 е 3-5 минути. Прилог Б: погоден за брзини 3-4. Работно време: 5-7 минути.
- Додаток С: погоден за брзини 5-6. Работно време: 5-7 минути. За матење белки користете минимум 3 јајца, максимум 12 јајца.
- Предупредување: Не ставајте ножеви, метални лажици, вилушки, шпатули итн. во садот додека апаратот работи.
3. Максималното единечно работно време не може да надмине 7 минути, а минималното време на пауза помеѓу 2 последователни циклуси е 40 минути.
4. Штом ќе заврши мешањето, свртете го прекинувачот за брзина во положбата „0“ и исклучете го кабелот за напојување од штекерот.
5. Држете го притиснато копчето за навалување (2), горниот дел на миксер (1) автоматски ќе се подигне и ќе се заклучи во положбата на навалување.
6. Доколку е потребно, вишокот на храна можете да го изгребете од капачето со пластична шпатула.
7. Извечете го капачето со мала сила вртејќи го спротивно од стрелките на часовникот, а потоа надолу. Прекинувачот за брзина мора да биде во положбата „0“ и приклучокот за струја мора да се исклучи пред да го извадите додатокот за мешање.

Роботот автоматски ќе се исклучи кога роторот на моторот е блокиран 15 секунди. Миксерот не може да работи долго време, ако работи повеќе од 7 минути, ве молиме почекајте 40 минути пред повторно мешање.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

1. Исклучете го апаратот од струја и оставете го да се излади пред да го чистите.
2. Отстранете ги додатоките пред да ги исчистите во вода и течност за миење садови. Не мијте во машини за миење садови.
3. Избришете ја надворешноста со кујнска крпа или мека крпа.
4. Не користете абразивни материјали за чистење на уредот.
5. Не ја потопувајте основата во вода или други течности.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напојување: 220-240V~ 50/60Hz

Мокност: 500W Максимална моќност: 1000W

Максимално време на работа во еден циклус: 7 минути.

Минимално време на пауза помеѓу циклусите: 40 минути.

За доброто на животната средина. Информации за користена електрична и електронска опрема Согласно чл. 13 сек. 1 и сек. 2 од Законот од 11 септември 2015 година за искористена електрична и електронска опрема, ве известуваме за правилното постапување со отпадот од електрична и електронска опрема: 1. Забрането е поставување на искористена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад - тоа се потврдува со означувањето во форма на „пречкртана корпа“, која бара селективно собирање на овој вид отпад. 2.

Електричните и електронските уреди може да содржат опасни материи, мешавини и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, може да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да предизвикаат бројни здравствени проблеми, како што се нарушувања на видот, слухот и говорот, а може да ги оштетат и бубрезите, црниот дроб и срцето, како и да предизвикаат кожни болести. Штетните материи, исто така, може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Потрошувачката на растенија кои растат во контаминирани почви и производи направени од нив може да резултира со горенаведените здравствени ефекти. 3. Искористената електрична и електронска опрема треба да се доставува само до овластени собирни пунктови, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја Општинска канцеларија. 4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот за повторна употреба и обновување, вклучително и рециклирање на користената опрема. Тој, исто така, игра клучна улога во системот за управување со отпад за искористена електрична и електронска опрема поради можноста за директно пренесување до овластени собирни пунктови и елиминирање на нежелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадната опрема на несакани места. **Дополнително**, вратете ја искористената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема наменета за домаќинствата до купувачот, дистрибутерот е должен да ја врати користената опрема од домаќинствата



бесплатно на местото на испорака на таквата опрема, под услов користената опрема да е од ист тип и да ги извршува истите функции како испорачаната опрема. Картонската амбалажа и полиетиленските (ПЕ) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Доколку има батерии во уредот, тие мора да се отстранат и однесат во посебно место за собирање и отстранување. **Не фрлајте го уредот во комунален отпад!! Сервис** Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije uporabe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njima. Proizvođač ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
2. Aparat je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe osim za namjeravanu.
3. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu s naponom od 220-240V ~50/60Hz. Kako biste povećali radnu sigurnost, nemojte spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug u isto vrijeme. Kako biste povećali radnu sigurnost, nemojte spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug u isto vrijeme.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Nemojte dopustiti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.
5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako su dobili upute o sigurnom korištenju uređaja i svjesni su opasnosti povezanih s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca

osim ako su starija od 8 godina i takve se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.

6. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u struju bez nadzora.

7. UPOZORENJE: Uređaj držite izvan dohvata djece.

8. UPOZORENJE: Nepravilna uporaba uređaja može dovesti do ozljeda, uključujući: poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.

9. UPOZORENJE: Nakon upotrebe uvijek izvucite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NEMOJTE povlačiti kabel za napajanje.

10. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

11. UPOZORENJE: Prije čišćenja i pranja uređaja, izvucite utikač iz utičnice.

12. UPOZORENJE: Budite oprezni pri miješanju vrućih tekućina jer tekućina može biti izbačena iz posude zbog naglog okretanja lopatica miješalice.

13. UPOZORENJE: Uvijek isključite mješalicu ako je ostavite bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.

14. UPOZORENJE: Budite oprezni pri rukovanju priloženim vrhovima za miješanje, pri pražnjenju spremnika i tijekom čišćenja.

15. UPOZORENJE: Isključite i izvucite utikač iz struje prije mijenjanja pribora ili približavanja dijelovima koji se pomiču tijekom uporabe.

16. Nemojte uranjati kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamp kućice).

17. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti specijalizirana radionica kako bi se izbjegla opasnost.

18. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim kabelom za napajanje, ili

ako je pao ili je oštećen na bilo koji način, ili ako ne radi ispravno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Neispravno obavljen popravak može predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.

19. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd.

20. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

21. Kako biste osigurali dodatnu zaštitu, preporučljivo je ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) u električni krug s nazivnom zaostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu trebate se posavjetovati s specijaliziranim električarom.

22. Ne stavljajte prste ili druge predmete u spremnik kada je uređaj uključen.

23. Pazite da duga kosa, šalovi, kravate itd. ne vise preko posude ili bilo kojeg radnog dijela uređaja.

24. Iz sigurnosnih razloga treba koristiti samo originalni pribor i rezervne dijelove koji odgovaraju određenom modelu miješalice, a koje prodaje ovlašteni servis.

25. Pribor se smije mijenjati samo kada je uređaj isključen. Isključite uređaj iz izvora napajanja.

26. Ne stavljajte nikakve proizvode osim hrane i tekućina u spremnik za miješanu hranu.

27. Nemojte koristiti agresivne deterdžente za čišćenje kućišta, jer mogu uzrokovati uklanjanje bilo kakvih grafičkih informacijskih simbola kao što su: skale, oznake, znakovi upozorenja itd.

28. **MAKSIMALNO NEPREKIDNO VRIJEME RADA MJEŠALICE JE 7 MINUTA.** Nakon 7 minuta neprekidnog rada, pričekajte 40 minuta prije ponovnog pokretanja.

29. Ako se mikser začepi, uvijek izvucite kabel za napajanje iz

električne utičnice prije uklanjanja komponenti koje blokiraju.

30. Ne pomičite uređaj dok radi.

31. Treba biti oprezan pri rukovanju mješalicama, prilikom pražnjenja spremnika i tijekom čišćenja.

OPIS UREĐAJA (slike 1, 2 i 3)

- | | | |
|-------------------------------|---------------------------|------------------------|
| 1. Gornji dio procesora hrane | 2. Gumb za naginjanje | 3. Posuda od 4,0 litre |
| 4. Baza | 5. Poklopac zdjele | 6. Prekidač brzine |
| A - Kuka za tijesto | B - Pjenjača za miješanje | C - Mutilica za jaja |

PRIJE UPOTREBE MULTIFUNKCIONALNOG ROBOTA

Prije sastavljanja kuhinjskog procesora, provjerite je li kabel za napajanje isključen iz utičnice i je li birač brzine u položaju "0".

1. Pritisnite tipku za nagib (2), vrh miješalice (1) će se automatski osloboditi i zaustaviti u nagnutom položaju.

2. Odaberite odgovarajući nastavak, ovisno o jelu koje pripremate:

A - kuka za tijesto,

B - Pjenjača za miješanje i mućenje jaja i maslaca,

C - Pjenjača za tučenje jaja i pjenjenje bjelanjaka/vrhnja/tekuće hrane.

3. Umetnite odgovarajući dodatak izravno dok ne sjedne - pogledajte slike 4 i 5.

Napomena: provjerite je li čep potpuno umetnut u utičnicu, inače to može utjecati na rezultat miješanja.

4. Stavite posudu (3) na podnožje (4), zatim okrenite posudu (3) u smjeru kazaljke na satu dok ne sjedne.

5. Za spuštanje gornjeg dijela multipraktika (1), pritisnite tipku za nagib (2) i jednom rukom pritisnite gornji dio multipraktika (1). Zvuk škljocanja čut će se kada vrh multipraktika (1) dosegne pravilan položaj. Provjerite je li poklopac zdjele (5) učvršćen na mjestu (pogledajte sliku 1).

KORIŠTENJE KUHINJSKOG ROBOTA

1. Provjerite je li prekidač brzine u položaju OFF, zatim umetnite utikač u izvor napajanja.

2. Okrenite prekidač brzine (6) na željenu postavku od "0" za isključenje do "6" za najveću brzinu.

Dodatak A: prikladan za brzine 1-3. Vrijeme rada: kod brzine 1 i 2 je 30 sekundi, kod brzine 3 je 3-5 minuta.

Dodatak B: prikladan za brzine 3-4. Vrijeme rada: 5-7 minuta.

Dodatak C: pogodan za brzine 5-6. Vrijeme rada: 5-7 minuta. Za mućenje bjelanjaka koristite minimalno 3 jaja, maksimalno 12 jaja.

Upozorenje: Ne stavljajte noževe, metalne žlice, vilice, lopatice itd. u posudu dok uređaj radi.

3. Maksimalno pojedinačno radno vrijeme ne može biti duže od 7 minuta, a minimalno vrijeme pauze između 2 uzastopna ciklusa je 40 minuta.

4. Nakon što je miješanje završeno, okrenite prekidač brzine na položaj "0" i izvucite utikač iz utičnice.

5. Držite pritisnutu tipku za nagib (2), vrh miješalice (1) će se automatski podići i zaključati u nagnutom položaju.

6. Ako je potrebno, višak hrane sa čepa možete ostrugati plastičnom lopaticom.

7. Izvucite čep laganom silom okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, a zatim prema dolje. Prekidač brzine mora biti u položaju "0", a utičnica mora biti isključena prije uklanjanja nastavka za miješanje.

Robot će se automatski isključiti kada je rotor motora blokiran 15 sekundi. Mikser ne može raditi dulje vrijeme, ako radi više od 7 minuta, pričekajte 40 minuta prije ponovnog miješanja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Isključite uređaj iz struje i ostavite ga da se ohladi prije čišćenja.

2. Uklonite pribor prije nego što ga operete u vodi i tekućini za pranje posuđa. Ne prati u perilicama posuđa.

3. Obrišite vanjštinu kuhinjskom krpom ili mekom krpom.

4. Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje uređaja.

5. Ne uranjajte bazu u vodu ili druge tekućine.

TEHNIČKI PODACI

Napajanje: 220-240V~ 50/60Hz
Snaga: 500W Maksimalna snaga: 1000W
Maksimalno vrijeme rada u jednom ciklusu: 7 minuta.
Minimalno vrijeme pauze između ciklusa: 40 minuta.



Za dobrobit okoliša. Podaci o korištenoj električnoj i elektroničkoj opremi Sukladno čl. 13 sek. 1 i sljed. 2. Zakona od 11. rujna 2015. o rabljenoj električnoj i elektroničkoj opremi, obavještavamo Vas o pravilnom postupanju s otpadnom električnom i elektroničkom opremom: 1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku „precrtane kante“, što zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada. 2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje ispuštanjem u okoliš mogu ozbiljno ugroziti zdravlje i život ljudi i živih organizama. Mogu uzrokovati brojne zdravstvene probleme, poput poremećaja vida, sluha i govora, a mogu oštetiti i bubrege, jetru i srce te izazvati kožne bolesti. Štetne tvari također mogu imati negativan učinak na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu na kontaminiranom tlu i proizvoda od njih može rezultirati gore navedenim zdravstvenim učincima. 3. Korištenu električnu i elektroničku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čiji popis treba biti dostupan na web stranici svakog općinskog ureda. 4. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i uporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme. Također igra ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu zbog mogućnosti izravnog prijenosa na ovlaštena sabirna mjesta i otklanjanja nepoželjnih društvenih navika koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nepredviđenim mjestima. **Osim toga**, vratite iskorištenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke opreme namijenjene kućanstvu kupcu, distributer je dužan preuzeti rabljenu opremu iz kućanstva bez naknade na mjestu isporuke te opreme, pod uvjetom da je rabljena oprema iste vrste i da ima iste funkcije kao i isporučena oprema. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada u skladu s njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, potrebno ih je izvaditi i odnijeti na posebno mjesto za prikupljanje i odlaganje. **Ne bacajte uređaj u gradski otpad!! Servis** Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakvu reklamaciju, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неправильною експлуатацією.
2. Прилад призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте не за призначенням.
3. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки з напругою 220-240В ~50/60Гц. Щоб підвищити безпеку експлуатації, не підключайте кілька електричних пристроїв до одного ланцюга одночасно. Щоб підвищити безпеку

експлуатації, не підключайте кілька електричних пристроїв до одного ланцюга одночасно.

4. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поруч знаходяться діти. Не дозволяйте дітям або людям, які не знайомі з приладом, грати з ним.

5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Це обладнання може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або особами, які не мають досвіду чи знань про обладнання, якщо вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та усвідомлюють небезпеки, пов'язані з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням. Очищення та технічне обслуговування приладу не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років, і такі дії виконуються під наглядом.

6. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не залишайте прилад без нагляду підключеним до мережі.

7. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.

8. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Неправильне використання пристрою може призвести до травм, зокрема: наприклад порізи, садна або ураження електричним струмом.

9. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** після використання завжди виймайте вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.

10. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

11. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** перед чищенням і миттям приладу вийміть вилку шнура живлення з розетки.

12. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Будьте обережні під час змішування гарячих рідин, оскільки рідина може викинутися з контейнера внаслідок раптового обертання лопатей змішувача.

13. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди від'єднуйте міксер від мережі, якщо він залишається без нагляду, а також перед складанням, розбиранням або чищенням.

14. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Будьте обережні, поводячись із наконечниками для змішування, які входять у комплект, спорожняючи контейнер та під час очищення.

15. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: вимкніть і від'єднайте прилад від мережі, перш ніж змінювати аксесуари або наближатися до частин, які рухаються під час використання.

16. Не занурюйте кабель, вилку або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощ, сонце тощо) і не використовуйте його в умовах високої вологості (ванні кімнати, вологі будиночки).

17. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити в спеціалізованій майстерні, щоб уникнути небезпеки.

18. Не використовуйте прилад із пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав чи пошкоджений будь-яким чином, або якщо він не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонти можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.

19. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як: електрична плита, газовий пальник тощо.

20. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або торкатися гарячих поверхонь.

21. Для забезпечення додаткового захисту доцільно встановити в електричному ланцюзі пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним залишковим струмом, що не перевищує

30 мА. З цього приводу слід проконсультуватися з фахівцем-електриком.

22. Не кладіть пальці або будь-які інші предмети в контейнер, коли прилад увімкнено.

23. Переконайтеся, що довге волосся, шарфи, краватки тощо не звисають над контейнером або будь-якими робочими частинами приладу.

24. З міркувань безпеки слід використовувати тільки оригінальні аксесуари та запасні частини, які підходять для даної моделі змішувача, і продаються в авторизованому сервісному центрі.

25. Аксесуари можна змінювати лише на вимкненому пристрої. Від'єднайте пристрій від джерела живлення.

26. Не кладіть інші продукти, крім їжі та рідини, у контейнер для змішаної їжі.

27. Не використовуйте агресивні миючі засоби для чищення корпусу, оскільки вони можуть спричинити видалення будь-яких графічних інформаційних символів, таких як: шкали, маркування, попереджувальні знаки тощо.

28. МАКСИМАЛЬНИЙ ЧАС БЕЗПЕРЕРВНОЇ РОБОТИ МІКСЕРА 7 ХВИЛИН. Після 7 хвилин безперервної роботи зачекайте 40 хвилин перед повторним запуском.

29. Якщо міксер блокується, завжди від'єднуйте шнур живлення від електричної розетки перед видаленням блокуючих компонентів.

30. Не рухайте пристрій під час його роботи.

31. Слід бути обережним при поводженні з міксерами, при спорожненні ємності та під час чищення.

ОПИС ПРИСТРОЮ (рис. 1, 2 і 3)

- | | | |
|--------------------------------------|----------------------------|-------------------------|
| 1. Верхня частина кухонного комбайна | 2. Кнопка нахилу | 3. Чаша 4,0 л |
| 4. Основа | 5. Кришка чаші | 6. Перемикач швидкостей |
| А - Гачок для тіста | В - Віночок для змішування | С - Збивачка для яєць |

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ БАГАТОФУНКЦІОНАЛЬНОГО РОБОТА

Перед складанням кухонного комбайна переконайтеся, що шнур живлення вимкнено з розетки, а перемикач швидкості знаходиться в положенні «0».

1. Натисніть кнопку нахилу (2), верхня частина змішувача (1) автоматично відпуститься та зупиниться в нахиленому положенні.

2. Виберіть відповідну насадку залежно від страви, яку ви готуєте:

A - гак для тіста,

B - Віночок для збивання яєць і масла,

C - Віночок для збивання яєць і спінювання яєчних білків/вершків/рідких продуктів.

3. Вставте відповідне кріплення безпосередньо до фіксації – див. малюнки 4 і 5.

Примітка: Переконайтеся, що ковпачок повністю вставлено в гніздо, інакше це може вплинути на результат змішування.

4. Поставте чашу (3) на основу (4), потім поверніть чашу (3) за годинниковою стрілкою, доки вона не зафіксується.

5. Щоб опустити верхню частину кухонного комбайна (1), натисніть кнопку нахилу (2) і натисніть однією рукою верхню частину кухонного комбайна (1). Коли верхня частина кухонного комбайна (1) досягне правильного положення, пролунає клацання. Переконайтеся, що кришка чаші (5) закріплена на місці (див. рис. 1).

ВИКОРИСТАННЯ КУХОННОГО ПРОБОТА

1. Переконайтеся, що перемикач швидкості знаходиться в положенні ВІМК., потім вставте вилку в джерело живлення.

2. Поверніть перемикач швидкості (6) у потрібне положення від «0» для вимкнення до «б» для найвищої швидкості.

Насадка A: підходить для швидкостей 1-3. Час роботи: на швидкості 1 і 2 - 30 секунд, на швидкості 3 - 3-5 хвилин.

Насадка B: підходить для швидкостей 3-4. Час роботи: 5-7 хвилин.

Додаток C: підходить для швидкостей 5-6. Час роботи: 5-7 хвилин. Для збивання білків потрібно використовувати мінімум 3 яйця, максимум 12 яєць.

Попередження: не кладіть ножі, металеві ложки, виделки, лопатки тощо в чашу під час роботи приладу.

3. Максимальний разовий час роботи не може перевищувати 7 хвилин, а мінімальний час перерви між 2 послідовними циклами становить 40 хвилин.

4. Після завершення змішування поверніть перемикач швидкості в положення «0» і вийміть шнур живлення з розетки.

5. Утримуйте кнопку нахилу (2), верхня частина змішувача (1) автоматично підніметься та зафіксується в нахиленому положенні.

6. За потреби ви можете зіскребти зайву їжу з кришки пластиковою лопаткою.

7. Витягніть кришку з невеликою силою, повернувши її проти годинникової стрілки, а потім вниз. Перед тим, як знімати насадку для змішування, перемикач швидкості повинен бути в положенні «0», а розетка повинна бути вийнята.

Робот автоматично вимкнеться, коли ротор двигуна буде заблоковано на 15 секунд. Міксер не може працювати протягом тривалого часу, якщо він працює більше 7 хвилин, зачекайте 40 хвилин перед повторним змішуванням.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Від'єднайте прилад від мережі та дайте йому охолонути перед чищенням.

2. Зніміть аксесуари перед тим, як мити їх у воді та рідині для миття посуду. Не мийте в посудомийних машинах.

3. Протріть зовнішню поверхню кухонним рушником або м'якою тканиною.

4. Не використовуйте абразивні матеріали для очищення пристрою.

5. Не занурюйте основу у воду чи інші рідини.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Джерело живлення: 220-240 В~ 50/60 Гц

Потужність: 500 Вт Максимальна потужність: 1000 Вт

Максимальний час роботи за один цикл: 7 хвилин.

Мінімальний час перерви між циклами: 40 хвилин.



Заради довкілля. Інформація про використане електричне та електронне обладнання Відповідно до ст. 13 сек. 1 і розд. 2 Закону від 11 вересня 2015 року про використане електричне та електронне обладнання повідомляємо про правильне поводження з відходами електричного та електронного обладнання: 1. Забороняється розміщення використаного електричного та електронного обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленого контейнера», що вимагає вибіркового збору цього виду відходів. 2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, потрапляння яких у навколишнє середовище може становити серйозну загрозу здоров'ю та життю людей і живих організмів. Вони можуть спричинити численні проблеми зі здоров'ям, такі як порушення зору, слуху та мови, а також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також викликати захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на забруднених ґрунтах, і продуктів, виготовлених з них, може призвести до вищезазначених наслідків для здоров'я. 3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, перелік яких має бути доступний на веб-сайті кожного муніципального офісу. 4. Домогосподарства відіграють важливу роль у сприянні повторному використанню та відновленню, включаючи переробку, використаного обладнання. Він також відіграє ключову роль у системі утилізації відходів використаного електричного та електронного обладнання завдяки можливості прямої передачі до авторизованих пунктів збору та усунення небажаних соціальних звичок, які призводять до залишення відпрацьованого обладнання в невідповідних місцях. **Крім того**, повертайте використане електричне та електронне обладнання до місця доставки. При доставці покупцеві обладнання, призначеного для домогосподарств, дистриб'ютор зобов'язаний безкоштовно прийняти назад використане обладнання з домогосподарств за місцем поставки такого обладнання за умови, що вживане обладнання є того самого типу та виконує ті ж функції, що й поставлене обладнання. Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети необхідно викидати у відповідні контейнери, призначені для вибіркового збору побутових відходів згідно з їх описом. Якщо в пристрої є батареї, їх необхідно виділяти та віддати в окремий пункт збору та утилізації. **Не викидайте пристрій разом із побутовими відходами!! Сервіс** Якщо ви бажаєте придбати запчастини або висунути претензії, зв'яжіться безпосередньо з продавцем, який видав чек.



Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ЗА УПОТРЕБУ ПАЖЛЈИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства садржана у њему. Произвођач није одговоран за било какву штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.
2. Апарат је само за кућну употребу. Не користите у друге сврхе осим за његову намену.
3. Уређај треба да буде прикључен само на уземљену утичницу са напоном од 220-240В ~50/60Хз. Да бисте повећали сигурност у раду, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло. Да бисте повећали сигурност у раду, немојте истовремено повезивати више

електричних уређаја на једно коло.

4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци или људима који нису упознати са уређајем да се играју њиме.

5. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или су им дата упутства о томе како да безбедно користе уређај и свесни су опасности које су повезане са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и такве активности се обављају под надзором.

6. УПОЗОРЕЊЕ: Не остављајте уређај укључен у струју без надзора.

7. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај ван домашаја деце.

8. УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба уређаја може довести до повреда, укључујући: као што су посекотине, огреботине или струјни удар.

9. УПОЗОРЕЊЕ: Увек извуците утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.

10. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите уређај у близини запаљивих материјала.

11. УПОЗОРЕЊЕ: Пре чишћења и прања апарата, извуците кабл за напајање из утичнице.

12. УПОЗОРЕЊЕ: Будите пажљиви када мешате вруће течности јер течност може бити избачена из посуде услед нагле ротације лопатица миксера.

13. УПОЗОРЕЊЕ: Увек искључите миксер из струје ако је остављен без надзора и пре састављања, растављања или чишћења.

14. УПОЗОРЕЊЕ: Будите пажљиви при руковању приложеним

врховима за мешање, приликом пражњења посуде и током чишћења.

15. УПОЗОРЕЊЕ: Искључите и искључите уређај из струје пре него што промените прибор или приступите деловима који се померају током употребе.

16. Не урађајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце, итд.) нити га користите у условима високе влажности (купатила, влажне кампове).

17. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у специјализованој радионици како би се избегла опасност.

18. Немојте користити уређај са оштећеним каблом за напајање, или ако је пао или оштећен на било који начин, или не ради исправно. Немојте сами поправљати уређај јер то може довести до струјног удара. Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке смеју да обављају само овлашћени сервиси. Неправилно обављена поправка може представљати озбиљан ризик за корисника.

19. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од врућих кухињских апарата као што су: електрични шпорет, гасни горионик итд.

20. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице стола или да додирује вруће површине.

21. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је да се у електрично коло угради заштитни уређај (РЦД) са називном резидуалном струјом која не прелази 30мА. У вези с тим, требало би да се обратите специјалистичком електричару.

22. Не стављајте прсте или било које друге предмете у посуду када је уређај укључен.

23. Уверите се да дуга коса, шалови, кравате итд. не виси преко посуде или било којих делова уређаја.

24. Из безбедносних разлога користите само оригиналне додатке и резервне делове који одговарају датом моделу миксера, а продају их овлашћени сервисни центар.
25. Прибор се сме мењати само када је уређај искључен. Искључите уређај из извора напајања.
26. Не стављајте никакве друге производе осим хране и течности у посуду за мешану храну.
27. Немојте користити агресивне детерџенте за чишћење кућишта, јер они могу узроковати уклањање било каквих графичких симбола информација као што су ваге, ознаке, знакови упозорења итд.
28. МАКСИМАЛНО ВРЕМЕ КОНТИНУАЛНОГ РАДА МИКСЕРА ЈЕ 7 МИНУТА. Након 7 минута непрекидног рада, сачекајте 40 минута пре него што га поново покренете.
29. Ако се миксер блокира, увек извуците кабл за напајање из електричне утичнице пре него што уклоните компоненте које блокирају.
30. Не померајте уређај док је у функцији.
31. Треба бити опрезан при руковању миксерима, приликом пражњења контејнера и током чишћења.

ОПИС УРЕЂАЈА (слике 1, 2 и 3)

- | | | |
|---------------------------|-----------------------|-------------------------|
| 1. Врх процесора за храну | 2. Дугме за нагињање | 3. Посуда од 4,0 литара |
| 4. База | 5. Поклопац посуде | 6. Прекидач брзине |
| А - Кука за тесто | Б - Умутити за мешање | Ц - Мутилица за јаја |

ПРЕ УПОТРЕБЕ МУЛТИФУНКЦИОНАЛНОГ РОБОТА

Пре састављања процесора за храну, уверите се да је кабл за напајање извучен из утичнице и да је бирач брзине у положају „0“.

1. Притисните дугме за нагиб (2), горњи део миксера (1) ће се аутоматски отпустити и зауставити у нагнутом положају.
2. Изаберите одговарајући додаток, у зависности од јела које правите:
А - кука за тесто,
Б - Мутилица за мешање и мућење јаја и путера,
Ц - Умутити за мућење јаја и пјенасто пјенасто пјенасто умутити бјеланца/крему/течну храну.
3. Уметните одговарајући додаток директно док се не забрави – погледајте слике 4 и 5.
Напомена: Уверите се да је поклопац потпуно уметнут у утичницу, иначе може утицати на резултат мешања.
4. Поставите посуду (3) на постоље (4), а затим окрените посуду (3) у смеру казаљке на сату док се не закључа.
5. Да бисте спустили горњи део машине за храну (1), притисните дугме за нагиб (2) и једном руком притисните горњи део машине за храну (1). Звук кликтања ће се чути када врх машине за храну (1) достигне

исправан положај. Уверите се да је поклопац посуде (5) причвршћен на месту (погледајте слику 1).

КОРИШЋЕЊЕ КУХИЊСКОГ ПРОБОТА

1. Уверите се да је прекидач брзине у положају ОФФ, а затим утакните утикач у извор напајања.
2. Окрените прекидач брзине (6) на жељену поставку од “0” за искључено до “6” за највећу брзину.
Додатак А: погодан за брзине 1-3. Време рада: при брзини 1 и 2 је 30 секунди, при брзини 3 је 3-5 минута.
Додатак Б: погодан за брзине 3-4. Радно време: 5-7 минута.
Додатак Ц: погодан за брзине 5-6. Радно време: 5-7 минута. За умућење беланаца користите најмање 3 јаја, највише 12 јаја.
- Упозорење: Не стављајте ножеве, металне кашике, виљушке, лопатике итд. у посуду док уређај ради.
3. Максимално појединачно радно време не може бити дуже од 7 минута, а минимално време паузе између 2 узастопна циклуса је 40 минута.
4. Када се мешање заврши, окрените прекидач брзине у положај „0“ и извуците кабл за напајање из утичнице.
5. Држите притиснуто дугме за нагиб (2), горњи део миксера (1) ће се аутоматски подићи и закључати у нагибном положају.
6. Ако је потребно, можете састругати вишак хране са поклопца пластичном лопатицом.
7. Извуците поклопац лаганом силом окретањем у смеру супротном од казаљке на сату, а затим надоле. Прекидач за брзину мора бити у положају "0" и утичница мора бити искључена пре уклањања наставка за мешање.

Робот ће се аутоматски искључити када је ротор мотора блокиран на 15 секунди. Миксер не може да ради дуже време, ако ради дуже од 7 минута, сачекајте 40 минута пре поновног мешања.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

1. Искључите уређај из струје и оставите да се охлади пре чишћења.
2. Уклоните прибор пре него што га оперете у води и течности за прање судова. Не перите у машинама за прање судова.
3. Обришите спољашњост кухињском крпом или меком крпом.
4. Немојте користити абразивне материјале за чишћење уређаја.
5. Не потапајте базу у воду или друге течности.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Напајање: 220-240В~ 50/60Хз

Снага: 500В Максимална снага: 1000В

Максимално време рада у једном циклусу: 7 минута.

Минимално време паузе између циклуса: 40 минута.

Због животне средине. Подаци о коришћењу електричној и електронској опреми Сходно чл. 13 сек. 1 и сек. 2 Закона од 11. септембра 2015. о коришћењу електричној и електронској опреми, обавештавамо Вас о правилном поступању са отпадом електричном и електронском опремом: 1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са другим отпадом – то потврђује ознака у виду „прецртане канте“, која захтева селективно прикупљање ове врсте отпада. 2. Електрични и електронски уређаји могу садржати опасне материје, смеће и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу да изазову бројне здравствене проблеме, попут поремећаја вида, слуха и говора, а могу и да оштете бубреге, јетру и срце, као и да изазову кожна обољења. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумација биљака које расту на контаминираним земљишту и производа од њих може довести до горе наведених здравствених ефеката. 3. Коришћена електрична и електронска опрема треба да се испоручује само на оваквештене сабирне тачке, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије. 4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Такође игра кључну улогу у систему управљања отпадом за коришћену електричну и електронску опрему због могућности директног преноса на оваквештена сабирна места и елиминисања непожељних друштвених навика које резултирају остављањем отпадне опреме на ненаменским местима. **Поред тога**, вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке опреме намењене за домаћинства наручиоцу, дистрибутер је дужан да бесплатно преузме коришћену опрему из домаћинства на месту испоруке те опреме, под условом да је коришћена опрема исте врсте и да обавља исте функције као испоручена опрема. Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе одложити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако у уређају постоје батерије, оне се морају уклонити и однети на посебно место за прикупљање и одлагање. **Не бацајте уређај у**



دليل المستخدم تخدم (RA)

شروط السلامة العامة

تعليمات السلامة الهامة للاستخدام

اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ تعليمات التشغيل واتبع الإرشادات الواردة فيه. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن أي ضرر ناتج عن استخدام الجهاز خلافاً للاستخدام المقصود أو عن طريق التشغيل غير السليم.
2. الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي غرض آخر غير الغرض المخصص له.
3. يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس أرضي بجهد 220-240 فولت ~60/50 هرتز. من أجل زيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت. من أجل زيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
4. توخ الحذر بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منه. لا تسمح للأطفال أو للأشخاص غير المعتادين على استخدام الجهاز باللعب به.
5. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز، إذا كانوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو تلقوا تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وهم على دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. لا ينبغي للأطفال اللعب بالمعدات. لا يجوز للأطفال القيام بتنظيف وصيانة الجهاز إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات، ويجب تنفيذ هذه الأنشطة تحت الإشراف.
6. تحذير: لا تترك الجهاز موصولاً بالكهرباء دون مراقبة.
7. تحذير: احفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
8. تحذير: قد يؤدي الاستخدام غير السليم للجهاز إلى الإصابة، بما في ذلك: مثل الجروح أو الكشوط أو الصدمات الكهربائية.
9. تحذير: قم دائماً بإزالة القابس من مقبس الطاقة بعد الاستخدام عن طريق الإمساك بالمقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
10. تحذير: لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.

11. تحذير: قبل تنظيف الجهاز وغسله، افصل سلك الطاقة من المقبس.
12. تحذير: كن حذرًا عند خلط السوائل الساخنة حيث قد يتناثر السائل خارج الحاوية عند الدوران المفاجئ لشفرات الخلاط.
13. تحذير: افصل الخلاط دائمًا عن التيار الكهربائي إذا تركته دون مراقبة وقبل التجميع أو التفكيك أو التنظيف.
14. تحذير: كن حذرًا عند التعامل مع أطراف الخط المرفقة، وعند تفريغ الحاوية وأثناء التنظيف.
15. تحذير: أوقف تشغيل الجهاز وفصله عن التيار الكهربائي قبل تغيير الملحقات أو الاقتراب من الأجزاء التي تتحرك أثناء الاستخدام.
16. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز لظروف الطقس (المطر، الشمس، الخ) أو تستخدمه في ظروف الرطوبة العالية (الحمامات، وبيوت التخيم الرطبة).
17. قم بالتحقق من حالة سلك الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة ورشة إصلاح متخصصة لتجنب المخاطر.
18. لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفًا، أو إذا سقط الجهاز أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك حيث قد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية. قم بأخذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء كافة الإصلاحات إلا عن طريق نقاط الخدمة المعتمدة. قد يشكل الإصلاح الذي تم إجراؤه بشكل غير صحيح خطرًا جسيمًا على المستخدم.
19. ضع الجهاز على سطح بارد ومستقر ومستوي، بعيدًا عن أجهزة المطبخ الساخنة مثل: الموقد الكهربائي، وموقد الغاز، وما إلى ذلك.
20. يجب ألا يتدلى سلك الطاقة فوق حافة الطاولة أو يلامس الأسطح الساخنة.
21. لتوفير الحماية الإضافية، يُنصح ب تثبيت جهاز التيار المتبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار متبقي مُقدر لا يتجاوز 30 ملي أمبير. وفي هذا الصدد، يجب عليك استشارة كهربائي متخصص.
22. لا تضع أصابعك أو أي أشياء أخرى داخل الحاوية عندما يكون الجهاز قيد التشغيل.
23. تأكد من عدم تعليق الشعر الطويل أو الأوشحة أو الربطات وما إلى ذلك فوق الحاوية أو أي أجزاء تشغيلية للجهاز.
24. لأسباب تتعلق بالسلامة، يجب استخدام الملحقات وقطع الغيار الأصلية المناسبة لطراز الخلاط المحدد فقط، والتي يتم بيعها من قبل مركز خدمة معتمد.
25. لا يجوز تغيير الملحقات إلا عند إيقاف تشغيل الجهاز. افصل الجهاز عن مصدر الطاقة.

26. لا تضع أي منتجات أخرى غير الطعام والسوائل في حاوية الطعام المختلطة.
27. لا تستخدم المنظفات القوية لتنظيف الهيكل، حيث قد تتسبب في إزالة أي رموز معلومات رسومية مثل المقاييس والعلامات وعلامات التحذير وما إلى ذلك.
28. الحد الأقصى لوقت العمل المستمر للخلاط هو 7 دقائق. بعد 7 دقائق من التشغيل المستمر، يرجى الانتظار لمدة 40 دقيقة قبل إعادة تشغيله.
29. إذا أصبح الخلاط مسدوداً، فافصل دائماً سلك الطاقة من المنفذ الكهربائي قبل إزالة المكونات المسببة للانسداد.
30. لا تحرك الجهاز أثناء تشغيله.
31. يجب توخي الحذر عند التعامل مع الخلاطات، وعند تفريغ الحاوية وأثناء التنظيف.

1 و2 و3) وصف الجهاز (الأشكال 1

1. رتل 4.0 عسء اءو. 3. ءلامال رز. 2. ماعطالءالءم نم ءولءل ءءءل. 1.
- ءءءل ءل. 4. ءءءل ءل. 6. ءءءل ءل. 5. ءءءل ءل. 4.
- ءءءل ءل. 3. ءءءل ءل. 2. ءءءل ءل. 1.

قبل استخدام الروبوت متعدد الوظائف

قبل تجميع محضر الطعام، تأكد من فصل سلك الطاقة عن مأخذ الطاقة وأن محدد السرعة في وضع "0".

1. اضغط على زر الإمالة (2)، وسيتم تحرير الجزء العلوي من الخلاط (1) تلقائياً والتوقف في وضع الإمالة.
2. اختر الملحق المناسب، اعتماداً على الطبق الذي تقوم بتحضيره:

أ - خطاف العجين،

ب - خفافة لخلط وخفق البيض والزبدة،

ج - خفافة لخفق البيض وخفق بياض البيض/الكريمة/الأطعمة السائلة.

3. أدخل الملحق المناسب مباشرةً حتى يتم تثبيته في مكانه - راجع الشكلين 4 و5.

ملاحظة: تأكد من إدخال الغطاء بالكامل في المقيس، وإلا فقد تتأثر نتيجة الخلط.

4. ضع الوعاء (3) على القاعدة (4)، ثم أدر الوعاء (3) في اتجاه عقارب الساعة حتى يتم قفله.

5. لخفض الجزء العلوي من محضر الطعام (1)، اضغط على زر الإمالة (2) واضغط على الجزء العلوي من محضر الطعام (1) لأسفل بيد واحدة. سيتم سماع صوت نفرة عندما يصل الجزء العلوي من محضر الطعام (1) إلى الوضع الصحيح. تأكد من تثبيت غطاء الوعاء (5) في مكانه (انظر الشكل 1).

استخدام بروبوت المطبخ

1. تأكد من أن مفتاح السرعة في وضع إيقاف التشغيل، ثم أدخل القابس في مصدر الطاقة.

2. قم بتحويل مفتاح السرعة (6) إلى الإعداد المطلوب من "0" لإيقاف التشغيل إلى "6" لأعلى سرعة.

الملحق أ: مناسب للسرعات 1-3. وقت العمل: بالسرعة 1 و 2 يكون 30 ثانية، بالسرعة 3 يكون 3-5 دقائق.

الملحق ب: مناسب للسرعات 4-3. وقت العمل: 7-5 دقائق.

الملحق ج: مناسب للسرعات 5-6. وقت العمل: 7-5 دقائق. لخفض بياض البيض، استخدم الحد الأدنى 3 بيضات والحد الأقصى 12 بيضة.

تحذير: لا تضع السكاكين والملاعق المعدنية والشوك والملاعق المسطحة وما إلى ذلك في الوعاء أثناء تشغيل الجهاز.

3. لا يمكن أن يتجاوز الحد الأقصى لوقت العمل الواحد 7 دقائق، والحد الأدنى لوقت الاستراحة بين دورتين متتاليتين هو 40 دقيقة.

4. بمجرد اكتمال عملية الخلط، قم بتحويل مفتاح السرعة إلى الوضع "0" وافصل سلك الطاقة من مأخذ الطاقة.

5. اضغط باستمرار على زر الإمالة (2)، وسوف يتم رفع الجزء العلوي من الخلاط (1) وتثبيته في وضع الإمالة تلقائياً.

6. إذا لزم الأمر، يمكنك كشط الطعام الزائد من الغطاء باستخدام ملعقة بلاستيكية.

7. اسحب الغطاء للخارج بقوة لطيفة عن طريق تدويره عكس اتجاه عقارب الساعة ثم إلى الأسفل. يجب أن يكون مفتاح السرعة في الوضع "0" ويجب فصل مقيس الطاقة قبل إزالة ملحق الخلط.

سيتم إيقاف تشغيل الروبوت تلقائياً عند حظر دوار المحرك لمدة 15 ثانية. لا يمكن للخلاط العمل لفترة طويلة، إذا عمل أكثر من 7 دقائق، يرجى الانتظار لمدة 40 دقيقة قبل الخلط مرة أخرى.

التنظيف والصيانة

1. افصل الجهاز عن التيار الكهربائي واتركه حتى يبرد قبل التنظيف.

2. قم بإزالة الملحقات قبل تنظيفها بالماء وسائل غسيل الأطباق. لا تغسل في غسالة الأطباق.

- 132

eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın. Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.

4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusi diqqətli olun. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan insanların onunla oynamasına icazə verməyin.

5. **XƏBƏRDARLIQ:** Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və məhdud fiziki, duyğu və ya əqli imkanları olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən, əgər onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən nəzarət olunarsa və ya cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlar verilmişsə və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olduqda istifadə edilə bilər. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdırlar. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşından yuxarı olmayan və bu cür fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilməyən uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.

6. **XƏBƏRDARLIQ:** Cihazı elektrik şəbəkəsinə qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.

7. **XƏBƏRDARLIQ:** Cihazı uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.

8. **XƏBƏRDARLIQ:** Cihazdan düzgün istifadə edilməməsi xəsarətlə nəticələnə bilər, o cümlədən: kəsiklər, aşınmalar və ya elektrik şoku kimi.

9. **XƏBƏRDARLIQ:** İstifadədən sonra həmişə rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən **ÇƏKMƏYİN**.

10. **XƏBƏRDARLIQ:** Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.

11. **XƏBƏRDARLIQ:** Cihazı təmizləməzdən və yumadan əvvəl elektrik kabelini rozetkadan ayırın.

12. **XƏBƏRDARLIQ:** İsti mayeləri qarışdırarkən diqqətli olun, çünki mikser bıçaqlarının qəfil fırlanması nəticəsində maye qabdan tullana bilər.

13. **XƏBƏRDARLIQ:** Mikser baxımsız qalarsa və yığmadan,

sökməzdən və ya təmizləməzdən əvvəl onu elektrik şəbəkəsindən ayırın.

14. XƏBƏRDARLIQ: Daxil edilən qarışdırma ucları ilə işləyərkən, qabı boşaltarkən və təmizləyərkən diqqətli olun.

15. XƏBƏRDARLIQ: Aksesuarları dəyişdirməzdən və ya istifadə zamanı hərəkət edən hissələrə yaxınlaşmazdan əvvəl cihazı söndürün və elektrik şəbəkəsindən ayırın.

16. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək rütubət şəraitində (hamam otaqları, nəm düşərgə evləri) istifadə etməyin.

17. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnməzsə, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu mütəxəssis təmir sexi dəyişdirməlidir.

18. Cihazı zədələnmiş elektrik kabeli ilə və ya yerə düşmüş və ya hər hansı şəkildə zədələnmiş və ya düzgün işləmirsə, işlətməyin. Cihazı özünüz təmir etməyin, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Zədələnmiş cihazı müayinə və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Yanlış yerinə yetirilən təmir istifadəçi üçün ciddi risk yarada bilər.

19. Cihazı sərin, dayanıqlı, bərabər səthə, isti mətbəx cihazlarından uzaqda yerləşdirin, məsələn: elektrik sobası, qaz ocağı və s.

20. Elektrik kabeli masanın kənarından asılmamalı və isti səthlərə toxunmamalıdır.

21. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal qalıq cərəyanı 30mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsədəuyğundur. Bununla əlaqədar olaraq, bir mütəxəssis elektrikçiyə müraciət etməlisiniz.

22. Cihaz işə salındıqda barmaqlarınızı və ya hər hansı digər əşyaları konteynerə qoymayın.

23. Uzun saçların, şərfələrin, qalstukların və s. qabın və ya cihazın hər hansı işlək hissələrinin üstündən asılmadığından əmin olun.

24. Təhlükəsizliyə görə, yalnız səlahiyyətli xidmət mərkəzi tərəfindən satılan müəyyən mikser modeli üçün uyğun olan orijinal aksesuarlar və ehtiyat hissələrdən istifadə edin.
25. Aksesuarlar yalnız cihaz söndürüldükdə dəyişdirilə bilər. Cihazı enerji mənbəyindən ayırın.
26. Qarışıq qida qabına qida və mayelərdən başqa heç bir məhsul qoymayın.
27. Korpusu təmizləmək üçün aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, çünki onlar hər hansı qrafik məlumat simvollarının silinməsinə səbəb ola bilər: tərəzi, işarələr, xəbərdarlıq işarələri və s.
28. MIKSERİN MAKSİMUM DAVAMLI İŞ MÜDDƏTİ 7 DƏQİQƏDİR. 7 dəqiqəlik fasiləsiz əməliyyatdan sonra onu yenidən başlamazdan əvvəl 40 dəqiqə gözləyin.
29. Mikser bloklanırsa, bloklayıcı komponentləri çıxarmazdan əvvəl həmişə elektrik kabelini elektrik rozetkasından ayırın.
30. Cihaz işləyərkən onu yerindən tərpətməyin.
31. Mikserlərlə işləyərkən, qabı boşaltarkən və təmizləyərkən diqqətli olmaq lazımdır.

CİHAZIN TƏSVİRİ (rəqəm 1, 2 və 3)

- | | | |
|--------------------------------------|-----------------------------|---------------------|
| 1. Qida prosessorunun yuxarı hissəsi | 2. Döndürmə düyməsi | 3. 4,0 litrlik qab |
| 4. Baza | 5. Qabın qapağı | 6. Sürət açarı |
| A - Xəmir çəngəl | B - Qarışdırmaq üçün çırpma | C - Yumurta çırpıcı |

ÇOXFUNKSIYALI ROBOTDAN İSTİFADƏ ETMƏDƏN ƏVVƏL

Qida prosessorunu yığmazdan əvvəl elektrik kabelinin elektrik rozetkasından ayrıldığından və sürət seçicisinin "0" vəziyyətində olduğundan əmin olun.

1. Döndürmə düyməsini (2) basın, mikserin üstü (1) avtomatik buraxılacaq və əyilmə vəziyyətində dayanacaq.
2. Hazırladığınız yeməkdən asılı olaraq uyğun əlavəni seçin:

- A - xəmir çəngəl,
- B - Yumurta və kərə yağı qarışdırmaq və çalmaq üçün çırpma,
- C - Yumurtaları döymək və yumurta ağını/qaymaq/mayə qidaları köpürtmək üçün çırpma.

3. Müvafiq qoşqu yerinə oturana qədər birbaşa daxil edin - Şəkil 4 və 5-ə baxın.

Qeyd: Qapağın rozetkaya tam daxil olduğundan əmin olun, əks halda qarışdırma nəticəsi təsir edə bilər.

4. Kasa (3) bazaya (4) qoyun, sonra kasa (3) kilidlənənə qədər saat əqrəbi istiqamətində çevirin.

5. Qida prosessorunun yuxarı hissəsini (1) aşağı salmaq üçün əyilmə düyməsini (2) basın və bir əlinizlə yemək prosessorunun yuxarı hissəsini (1) aşağı basın. Qida prosessorunun (1) yuxarı hissəsi düzgün mövqeyə çatdıqda klik səsi eşidiləcək. Kasanın qapağının (5) yerində bərkidildiyinə əmin olun (şəkil 1-ə baxın).

MƏTBƏX ROBOTUNDAN İSTİFADƏ ETMƏK

1. Sürət açarının OFF vəziyyətində olduğuna əmin olun, sonra şpəseli enerji mənbəyinə daxil edin.
2. Sürət açarını (6) ən yüksək sürət üçün söndürmək üçün "0"-dan "6"-ya qədər istədiyiniz parametmə çevirin.
- Əlavə A: 1-3 sürət üçün uyğundur. İş vaxtı: 1-ci və 2-ci sürətdə 30 saniyə, 3-cü sürətdə 3-5 dəqiqə.
- Qoşma B: 3-4 sürət üçün uyğundur. İş vaxtı: 5-7 dəqiqə.
- Əlavə C: 5-6 sürət üçün uyğundur. İş vaxtı: 5-7 dəqiqə. Yumurta ağını çırpmaq üçün minimum 3, maksimum 12 yumurta istifadə edin.
- Xəbərdarlıq: Cihaz işləyərkən qaba bıçaq, metal qaşiq, çəngəl, spatula və s. qoymayın.
3. Maksimum tək iş vaxtı 7 dəqiqədən çox ola bilməz və 2 ardıcıl dövr arasında minimum fasilə müddəti 40 dəqiqədir.
4. Qarışdırma tamamlandıqdan sonra sürət açarını "0" vəziyyətinə çevirin və elektrik kabelini elektrik rozetkasından ayırın.
5. Döndürmə düyməsini (2) basıb saxlayın, mikserin üstü (1) avtomatik qaldırılacaq və əyilmə vəziyyətində kilitlənəcək.
6. Lazım gələrsə, qapaqdan artıq yeməkləri plastik spatula ilə silə bilərsiniz.
7. Qapağı saat əqrəbinin əksi istiqamətində və sonra aşağı çevirərək cüzi güclə çıxarın. Sürət açarı "0" vəziyyətində olmalıdır və qarışdırıcı qoşqu çıxarmazdan əvvəl elektrik rozetkasını elektrik rozetkasından ayırmaq lazımdır.

Motor rotoru 15 saniyə ərzində bloklandıqda robot avtomatik olaraq sönməyə başlayacaq. Mikser uzun müddət işləyə bilməz, əgər 7 dəqiqədən çox işləyirsə, yenidən qarışdırmazdan əvvəl 40 dəqiqə gözləyin.

TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT

1. Təmizləmədən əvvəl cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın və soyumasını gözləyin.
2. Aksesuarları su və qabıyuan maye ilə təmizləmədən əvvəl çıxarın. Qabıyuan maşınlarında yumayın.
3. Xarici səthi mətbəx dəsmalı və ya yumşaq parça ilə silin.
4. Cihazı təmizləmək üçün aşındırıcı materiallardan istifadə etməyin.
5. Əsaslı suya və ya digər mayelərə batırmayın.

TEXNİKİ MƏLUMAT

Enerji təchizatı: 220-240V~ 50/60Hz

Güc: 500W Maksimum güc: 1000W

Bir dövrədə maksimum işləmə müddəti: 7 dəqiqə.

Dövrələr arasında minimum fasilə müddəti: 40 dəqiqə.



Ətraf mühitə naminə. Sənətə uyğun olaraq **istifadə olunan elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında məlumat** . 13 san. 1 və san. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında 11 sentyabr 2015-ci il tarixli Qanunun 2-si, tullantı elektrik və elektron avadanlıqlarla düzgün işləmək barədə sizə məlumat veririk: 1. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqları digər tullantılarla birlikdə yerləşdirmək qadağandır - bu, bu tip tullantıların seçmə yığılmasını tələb edən "xırdalanmış qutu" şəklində işarələmə ilə təsdiqlənir. 2. Elektrik və elektron cihazların tərkibində ətraf mühitə buraxıldıqda insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ola bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları kimi çoxsaylı sağlamlıq problemlərinə səbəb ola bilər, həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyinə zərər verə bilər, həmçinin dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr təbəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərcəngə səbəb ola bilər. Çirklənmiş torpaqlarda böyüyən bitkilərin və onlardan hazırlanan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlıq təsirləri ilə nəticələnə bilər. 3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə çatdırılmalıdır, onların siyahısı hər bir Bələdiyyə İdarəsinin internet saytında yerləşdirilməlidir. 4. Ev təsərrüfatları istifadə olunmuş avadanlığın təkrar istifadəsinə və bərpasına, o cümlədən təkrar emala töhfə verməkdə mühüm rol oynayır. O, həmçinin icazə verilən toplama məntəqələrinə birbaşa ötürülməsi və tullantı avadanlığının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalması ilə nəticələnən arzuolunmaz sosial vərdişlərin aradan qaldırılması imkanlarına görə istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqları çatdırılma məntəqəsinə qaytarın. Ev təsərrüfatları üçün nəzərdə tutulmuş avadanlığı alıcıya təhvil verərkən distribyutor işlənmiş avadanlığın təhvil verilmiş avadanlıqla eyni tipdə olması və eyni funksiyaları yerinə yetirməsi şərti ilə belə avadanlığın təhvil verildiyi yerdə təsərrüfatlardan pulsuz geri almağa borcludur. Karton qablaşdırma və polietilen (PE) paketlər onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır. **Cihazı məişət tullantılarına atmayın!! Xidmət** Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTET E PËRGJITHSHME TË SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË PËR PËRDORIM LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni udhëzimet e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet e përfshira në to. Prodhuesi nuk është përgjegjës për ndonjë dëmtim të shkaktuar nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me përdorimin e synuar ose nga funksionimi jo i duhur.
2. Pajisja është vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime të ndryshme nga qëllimi i synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm me një prizë të tokëzuar me një tension prej 220-240V ~50/60Hz. Për të rritur sigurinë operative, mos lidhni disa pajisje elektrike në një qark në të njëjtën kohë. Për të rritur sigurinë operative, mos lidhni disa pajisje elektrike në një qark në të njëjtën kohë.
4. Tregoni kujdes të veçantë kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Mos lejonit fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen të luajnë me të.
5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose u janë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhet nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe aktivitete të tilla kryhen nën mbikëqyrje.

6. PARALAJMËRIM: Mos e lini pajisjen në prizë pa mbikëqyrje.
7. PARALAJMËRIM: Mbajeni pajisjen jashtë mundësive të fëmijëve.
8. PARALAJMËRIM: Përdorimi jo i duhur i pajisjes mund të rezultojë në lëndime, duke përfshirë: të tilla si prerje, gërvishtje ose goditje elektrike.
9. PARALAJMËRIM: Hiqeni gjithmonë spinën nga priza pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorën tuaj. MOS e tërhiqni kordonin e rrymës.
10. PARALAJMËRIM: Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
11. PARALAJMËRIM: Përpara se të pastroni dhe lani pajisjen, hiqni kordonin elektrik nga priza.
12. PARALAJMËRIM: Kini kujdes kur përzieri lëngje të nxehta pasi lëngu mund të hidhet nga ena nga rrotullimi i papritur i tehut të mikserit.
13. PARALAJMËRIM: Hiqeni gjithmonë mikserin nga priza nëse është lënë pa mbikëqyrje dhe përpara se ta montoni, çmontoni ose pastroni.
14. PARALAJMËRIM: Kini kujdes kur përdorni këshillat e përzierjes të përfshira, kur zbrazni enën dhe gjatë pastrimit.
15. PARALAJMËRIM: Fikeni dhe hiqeni pajisjen nga priza përpara se të ndërroni aksesoret ose t'u afroheni pjesëve që lëvizin gjatë përdorimit.
16. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.) ose mos e përdorni në kushte lagështie të lartë (banjo, shtëpi të lagështa kampingu).
17. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kordonit të rrymës. Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga një riparim i specializuar për të shmangur një rrezik.
18. Mos e përdorni pajisjen me një kabllo të dëmtuar të rrymës, ose nëse ajo ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nuk

funksionon siç duhet. Mos e riparoni vetë pajisjen pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Merrni pajisjen e dëmtuar në një qendër shërbimi të përshtatshme për ekzaminim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuar të shërbimit. Një riparim i kryer gabimisht mund të përbëjë një rrezik serioz për përdoruesin.

19. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të ftohtë, të qëndrueshme, të njëtrajtshme, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës si: sobë elektrike, djegës me gaz etj.

20. Kordoni i rrymës nuk duhet të varet mbi buzën e tavolinës ose të prekë sipërfaqe të nxehta.

21. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë të mbetur nominale jo më të madhe se 30 mA. Në këtë drejtim, duhet të konsultoheni me një elektrikist specialist.

22. Mos vendosni gishta ose objekte të tjera në enë kur pajisja është e ndezur.

23. Sigurohuni që flokët e gjatë, shallet, kravatat, etj. të mos varen mbi enë ose ndonjë pjesë të pajisjes që funksionon.

24. Për arsye sigurie, duhet të përdoren vetëm aksesore origjinale dhe pjesë këmbimi të përshtatshme për një model të caktuar mikser, të shitura nga një qendër shërbimi e autorizuar.

25. Aksesoret mund të ndërrohen vetëm kur pajisja është e fikur. Hiqeni pajisjen nga burimi i energjisë.

26. Mos vendosni produkte të tjera përveç ushqimit dhe lëngjeve në enën e ushqimit të përzier.

27. Mos përdorni detergjentë agresivë për të pastruar kapakun, pasi ato mund të shkaktojnë heqjen e çdo simboli informacioni grafik si peshore, shenja, shenja paralajmëruese, etj.

28. KOHA MAKSIMALE E PUNËS SË VAZHDUESHMËRISË E MIKSERIT ESHTË 7 MINUTA. Pas 7 minutash funksionimi të vazhdueshëm, ju lutemi prisni 40 minuta përpara se ta rindizni.

29. Nëse përzierësi bllokohet, hiqeni gjithmonë kordonin e rrymës

nga priza elektrike përpara se të hiqni komponentët bllokues.

30. Mos e lëvizni pajisjen gjatë kohës që është në punë.

31. Duhet pasur kujdes gjatë përdorimit të mikserëve, gjatë zbrazjes së enës dhe gjatë pastrimit.

PËRSHKRIMI I PAJISJES (figurat 1, 2 dhe 3)

- | | | |
|--|--------------------------|-----------------------------|
| 1. Pjesa e sipërme e përpunuesit të ushqimit | 2. Butoni i animit | 3. Tas 4,0 litra |
| 4. Baza | 5. Mbulesa tasi | 6. Ndërprerës i shpejtësisë |
| A - Grep brumë | B - Rrahim për përzjerje | C - Rrahës i vezëve |

PARA SE TË PËRDORNI ROBOTIN MULTIFUNKSIONAL

Përpara se të montoni përpunuesin e ushqimit, sigurohuni që kordoni i rrymës të jetë shkëputur nga priza dhe zgjedhësi i shpejtësisë është në pozicionin "0".

1. Shtypni butonin e animit (2), pjesa e sipërme e mikserit (1) do të lëshohet automatikisht dhe do të ndalet në pozicionin e animit.

2. Zgjidhni bashkëngjitjen e duhur, në varësi të pjatës që po bëni:

A - grep brumi,

B - Rrahim për përzjerjen dhe rrahjen e vezëve dhe gjalpiti,

C - Rrihni për rrahjen e vezëve dhe shkurëzimin e të bardhave të vezëve/ kremit/ ushqimeve të lëngshme.

3. Fusni bashkëngjitjen e duhur drejtpërdrejt derisa të bllokohet në vend - shihni figurat 4 dhe 5.

Shënim: Sigurohuni që kapaku të jetë futur plotësisht në prizë, përndryshe rezultati i përzjerjes mund të ndikohet.

4. Vendoseni tasin (3) në bazën (4), më pas rrotulloni tasin (3) në drejtim të akrepave të orës derisa të bllokohet.

5. Për të ulur pjesën e sipërme të përpunuesit të ushqimit (1), shtypni butonin e animit (2) dhe shtypni pjesën e sipërme të përpunuesit të ushqimit (1) poshtë me njërën dorë. Një tingull klikimi do të dëgjohet kur pjesa e sipërme e përpunuesit të ushqimit (1) të arrijë pozicionin e duhur. Sigurohuni që mbulesa e tasit (5) të jetë e fiksuar në vend (shih figurën 1).

PËRDORIMI I ROBOTIT KUZHINE

1. Sigurohuni që çelësi i shpejtësisë të jetë në pozicionin OFF, më pas futeni spinën në burimin e energjisë.

2. Kthejeni çelësin e shpejtësisë (6) në cilësimin e dëshiruar nga "0" për fikur në "6" për shpejtësinë më të lartë.

Shtojca A: e përshtatshme për shpejtësi 1-3. Koha e punës: në shpejtësinë 1 dhe 2 është 30 sekonda, në shpejtësinë 3 është 3-5 minuta.

Shtojca B: e përshtatshme për shpejtësi 3-4. Koha e punës: 5-7 minuta.

Shtojca C: e përshtatshme për shpejtësi 5-6. Koha e punës: 5-7 minuta. Për të rrahur të bardhat e vezëve, përdorni të paktën 3 vezë, maksimumi 12 vezë.

Paralajmërim: Mos vendosni thika, lugë metalike, pirunë, shpatulla, etj. në tas gjatë kohës që pajisja është në punë.

3. Koha maksimale e punës nuk mund të kalojë 7 minuta dhe koha minimale e pushimit ndërmjet 2 cikleve të njëpasnjëshme është 40 minuta.

4. Pasi të përfundojë përzjerja, kthejeni çelësin e shpejtësisë në pozicionin "0" dhe shkëputni kordonin e rrymës nga priza.

5. Mbani të shtypur butonin e animit (2), pjesa e sipërme e mikserit (1) do të ngrihet automatikisht dhe do të kyçet në pozicionin e animit.

6. Nëse është e nevojshme, mund të fshini ushqimin e tepërt nga kapaku me një shpatull plastike.

7. Tërhiqeni kapakun me forcë të lehtë duke e kthyer në drejtim të kundërt të akrepave të orës dhe më pas poshtë.

Çelësi i shpejtësisë duhet të jetë në pozicionin "0" dhe priza duhet të shkëputet nga priza përpara se të hiqni pajisjen e përzjerjes.

Roboti do të fiket automatikisht kur rotori i motorit bllokohet për 15 sekonda. Përzjerësi nuk mund të punojë për një kohë të gjatë, nëse punon më shumë se 7 minuta, ju lutemi prisni 40 minuta përpara se ta përzieni përsëri.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

1. Hiqeni pajisjen nga priza dhe lëreni të ftohet përpara se ta pastroni.

2. Hiqni aksesorēt përpara se t'i pastroni në ujë dhe lëng për larjen e enëve. Mos lani në pjatararëse.
3. Fshijeni pjesën e jashtme me një peshqir kuzhine ose leckë të butë.
4. Mos përdorni materiale gërryese për të pastruar pajisjen.
5. Mos e zhytni bazën në ujë ose lëngje të tjera.

TE DHËNAT TEKNIKE

Furnizimi me energji elektrike: 220-240V~ 50/60Hz

Fuqia: 500W Fuqia maksimale: 1000W

Koha maksimale e funksionimit në një cikël: 7 minuta.

Koha minimale e pushimit ndërmjet cikleve: 40 minuta.



Për hir të mjedisit. Informacion në lidhje me pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura Në përputhje me Art. 13 sek. 1 dhe sek. 2 i Aktit të datës 11 shtator 2015 për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura, ju informojmë për trajtimin e duhur të mbetjeve të pajisjeve elektrike dhe elektronike: 1. Ndalohet vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbetje të tjera - kjo konfirmohet nga shënimi në formën e një "koshi të kryqëzuar", i cili kërkon grumbullimin selektiv të këtij lloji mbetjesh. 2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përmbajnë substanca, përzierje dhe përbërës të rrezikshëm të cilët, nëse lëshohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe organizmave të gjallë. Ato mund të shkaktojnë probleme të shumta shëndetësore, si çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, si dhe mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të kenë një efekt negativ në sistemin e frymëmarrjes dhe riprodhimit dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në toka të kontaminuara dhe produkteve të prodhuara prej tyre mund të rezultojnë në efektet e mësipërme shëndetësore. 3. Pajisjet e përdorura elektrike dhe elektronike duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuar të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Komunale. 4. Familjet luajnë një rol të rëndësishëm për të kontribuar në ripërdorimin dhe rikuperimin, duke përfshirë riciklimin, të pajisjeve të përdorura. Ai gjithashtu luan një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbetjeve për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura për shkak të mundësisë së transferimit të drejtpërdrejtë në pikat e autorizuar të grumbullimit dhe eliminimit të zakonave të padëshiruara sociale që rezultojnë në lënien e pajisjeve të mbeturinave në vende të padëshiruara. **Përveç kësaj**, kthejini pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në pikën e dorëzimit. Kur blerësit i dorëzojnë pajisjet e destinuara për amvisëri, distributori është i detyruar t'i marrë pa pagesë pajisjet e përdorura nga familjet në vendin e dorëzimit të pajisjeve të tilla, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të të njëjtit lloj dhe të kryejnë të njëjtat funksione si pajisjet e furnizuara. Paketimi i kartonit dhe qeset e polietilenit (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të destinuar për grumbullimin selektiv të mbeturinave komunale në përputhje me përshkrimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të dërgohen në një pikë të veçantë grumbullimi dhe asgjësimi. **Mos e hidhni pajisjen në mbeturinat komunale!! Shërbimi** Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ინსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების ზოგადი პირობები
 უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები
 გამოყენებისთვის
 წაიკითხეთ ყურადღებით და შეინახეთ მომავალი
 მითითებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მუშაობის ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციას. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი ნებისმიერი

ზიანისთვის, რომელიც გამოწვეულია მოწყობილობის გამოყენების საწინააღმდეგოდ მისი დანიშნულებისამებრ ან არასწორი მუშაობის შედეგად.

2. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის. არ გამოიყენოთ მისი დანიშნულების გარდა სხვა მიზნებისთვის.

3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ 220-240V ~50/60Hz ძაბვის დამიწებულ სოკეტთან. ოპერაციული უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, არ დააკავშიროთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრეში ერთდროულად. ოპერაციული უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, არ დააკავშიროთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრეში ერთდროულად.

4. გამოიჩინეთ განსაკუთრებული სიფრთხილე მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ დაუშვათ ბავშვები ან ადამიანები, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას, ეთამაშონ მას.

5. გაფრთხილება: ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენონ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებმა და შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებმა, ან პირებმა, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის შესახებ, თუ მათ ზედამხედველობას უწევს მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და აცნობიერებენ მის გამოყენებასთან დაკავშირებულ საფრთხეებს. ბავშვებს არ უნდა ეთამაშათ აღჭურვილობა. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა შესრულდეს

ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და ასეთი აქტივობები შესრულებულია მეთვალყურეობის ქვეშ.

6. გაფრთხილება: არ დატოვოთ მოწყობილობა ჩართული უყურადღებოდ.

7. გაფრთხილება: შეინახეთ მოწყობილობა ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.

8. გაფრთხილება: მოწყობილობის არასწორმა გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება, მათ შორის: როგორიცაა ჭრილობები, აბრაზიები ან ელექტროშოკი.

9. გაფრთხილება: გამოყენების შემდეგ ყოველთვის ამოიღეთ შტეფსელი დენის ბუდედან ხელით დაჭერით. არ გაჭიმოთ დენის კაბელი.

10. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.

11. გაფრთხილება: მოწყობილობის გაწმენდამდე და გარეცხვამდე გამორთეთ დენის კაბელი სოკეტიდან.

12. გაფრთხილება: ფრთხილად იყავით ცხელი სითხეების შერევისას, რადგან სითხე შესაძლოა ჭურჭლიდან გადმოაგდეს მიქსერის პირების უეცარმა ბრუნმა.

13. გაფრთხილება: ყოველთვის გამორთეთ მიქსერი, თუ ის რჩება უყურადღებოდ და აწყობამდე, დაშლამდე ან გაწმენდამდე.

14. გაფრთხილება: სიფრთხილე გმართებთ თანდართული შერევით, კონტეინერის დაცლისას და გაწმენდის დროს.

15. გაფრთხილება: გამორთეთ და გამორთეთ მოწყობილობა აქსესუარის შეცვლამდე ან ნაწილებთან მიახლოებამდე, რომლებიც მოძრაობენ გამოყენების დროს.

16. არ ჩაყაროთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობა ამინდის პირობებში (წვიმა, მზე და ა.შ.) და არ გამოიყენოთ იგი მაღალი ტენიანობის პირობებში (სველი წერტილები, ნესტიანი საკემპინგო სახლები).
17. პერიოდულად შეამოწმეთ დენის კაბელის მდგომარეობა. თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, ის უნდა შეიცვალოს სპეციალისტმა სარემონტო მაღაზიამ, რათა თავიდან აიცილოს საფრთხე.
18. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული დენის კაბელით, ან თუ ის ჩამოვარდა ან დაზიანდა რაიმე სახით, ან არ მუშაობს გამართულად. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა საკუთარ თავს, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტრო შოკი. მიიტანეთ დაზიანებული მოწყობილობა შესაბამის სერვის ცენტრში შესამოწმებლად ან შესაკეთებლად. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვისცენტრების მიერ. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.
19. მოათავსეთ მოწყობილობა გრილ, მდგრად, თანაბარ ზედაპირზე, მოშორებით ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან, როგორიცაა: ელექტრო ღუმელი, გაზქურა და ა.შ.
20. დენის კაბელი არ უნდა ეკიდოს მაგიდის კიდეებს და არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.
21. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, მიზანშეწონილია დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD) ელექტრულ წრეში, რომლის

ნომინალური ნარჩენი დენი არ აღემატება 30 mA-ს. ამასთან დაკავშირებით, უნდა მიმართოთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.

22. არ ჩადოთ თითები ან სხვა საგნები კონტეინერში, როდესაც მოწყობილობა ჩართულია.

23. დარწმუნდით, რომ გრძელი თმა, შარფები, ჰალსტუხები და ა.შ.

24. უსაფრთხოების მიზნით გამოყენებული უნდა იქნეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვის ცენტრის მიერ გაყიდული მიქსერის მოცემული მოდელისთვის შესაფერისი ორიგინალური აქსესუარები და სათადარიგო ნაწილები.

25. აქსესუარების შეცვლა შესაძლებელია მხოლოდ მაშინ, როცა მოწყობილობა გამორთულია. გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან.

26. შერეული საკვების ჭურჭელში არ ჩადოთ სხვა პროდუქტები საკვებისა და სითხეების გარდა.

27. არ გამოიყენოთ აგრესიული სარეცხი საშუალებები კორპუსის გასაწმენდად, რადგან მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ ნებისმიერი გრაფიკული ინფორმაციის სიმბოლო, როგორიცაა: სასწორები, ნიშნები, გამაფრთხილებელი ნიშნები და ა.შ.

28. მიქსერის უწყვეტი მუშაობის მაქსიმალური დრო არის 7 წუთი. 7 წუთის უწყვეტი მუშაობის შემდეგ, გთხოვთ, დაელოდოთ 40 წუთი მის ხელახლა დაწყებამდე.

29. თუ მიქსერი დაიბლოკება, დამბლოკავი კომპონენტების ამოღებამდე ყოველთვის გამორთეთ დენის კაბელი დენის განყოფილებიდან.

30. არ გადაიტანოთ მოწყობილობა მუშაობისას.

31. სიფრთხილეა საჭირო მიქსერებთან მუშაობისას,
ქურჭლის დაცლისას და გაწმენდის დროს.

მოწყობილობის აღწერა (სურათები 1, 2 და 3)

1. კვების პროცესორის ზედა ნაწილი

2. დახრის ღილაკი

3. 4.0 ლიტრიანი თასი

4. ზაზა

5. თასის საფარი

6. სიჩქარის გადამრთველი

A - ცომის კაკალი

B - ათქვიფეთ შერევისთვის გ - კვერცხის საცემი

მრავალფუნქციური რობოტის გამოყენებამდე

კვების პროცესორის აწყობამდე დარწმუნდით, რომ დენის კაბელი გამორთულია დენის განყოფილებიდან და სიჩქარის ამომრჩევი არის „0“ პოზიციაზე.

1. დააჭირეთ დახრის ღილაკს (2), მიქსერის ზედა ნაწილი (1) ავტომატურად გათავისუფლდება და გაჩერდება დახრის მდგომარეობაში.

2. აირჩიეთ შესაბამისი დანართი, იმის მიხედვით, თუ რა კერძს ამზადებთ:

A - ცომის კაკალი,

B - ათქვიფეთ კვერცხისა და კარაქის შერევისთვის,

C - ათქვიფეთ კვერცხის ათქვეფა და კვერცხის ცილა/ნაღები/თხევადი საკვების ქაფი.

3. ჩადეთ შესაბამისი დანამატი პირდაპირ, სანამ არ დაიკეტება - იხილეთ ნახატები 4 და 5.

შენიშვნა: დარწმუნდით, რომ თავსახური სრულად არის ჩასმული ბუდეში, წინააღმდეგ შემთხვევაში შერევის შედეგზე შეიძლება გავლენა იქონიოს.

4. მოათავსეთ თასი (3) ძირზე (4), შემდეგ მოაბრუნეთ თასი (3) საათის ისრის მიმართულებით, სანამ არ ჩაიკეტება.

5. კვების პროცესორის (1) ზედა ნაწილის დასაწევად დააჭირეთ დახრის ღილაკს (2) და ერთი ხელით დააჭირეთ კვების პროცესორის ზედა ნაწილს (1). დაწკაპუნების ხმა მოისმენს, როდესაც კვების პროცესორის ზედა ნაწილი (1) მიაღწევს სწორ პოზიციას. დარწმუნდით, რომ თასის საფარი (5) დამაგრებულია ადგილზე (იხ. სურათი 1).

სამზარეულოს პრობოტის გამოყენება

1. დარწმუნდით, რომ სიჩქარის გადამრთველი გამორთულია, შემდეგ ჩადეთ დანამატი დენის წყაროში.
2. ჩართეთ სიჩქარის გადამრთველი (6) სასურველ პარამეტრზე „0“-დან გამორთვის „6“-მდე უმაღლესი სიჩქარისთვის.

დანართი A: შესაფერისია 1-3 სიჩქარისთვის. სამუშაო დრო: 1 და 2 სიჩქარით 30 წამია, 3 სიჩქარეზე 3-5 წუთი.

დანართი B: შესაფერისია 3-4 სიჩქარისთვის. მუშაობის დრო: 5-7 წუთი.

დანართი C: შესაფერისია 5-6 სიჩქარისთვის. მუშაობის დრო: 5-7 წუთი. ცილა რომ ათქვიფოთ, გამოიყენეთ მინიმუმ 3 კვერცხი, მაქსიმუმ 12 კვერცხი.

გაფრთხილება: არ ჩადეთ დანები, ლითონის კოვზები, ჩანგლები, სპატულები და ა.შ. თასში, სანამ მოწყობილობა მუშაობს.

3. მაქსიმალური ერთჯერადი სამუშაო დრო არ შეიძლება აღემატებოდეს 7 წუთს, ხოლო მინიმალური შესვენების დრო ზედიზედ 2 ციკლს შორის არის 40 წუთი.

4. შერევის დასრულების შემდეგ, გადააქციეთ სიჩქარის გადამრთველი „0“ პოზიციაზე და გამორთეთ დენის კაბელი დენის განყოფილებიდან.

5. გეჭიროთ დახრის ღილაკი (2), მიქსერის ზედა ნაწილი (1) ავტომატურად აიწევს და დაიბლოკება დახრის მდგომარეობაში.

6. საჭიროების შემთხვევაში, შეგიძლიათ ზედმეტ საკვებს ქუდიდან პლასტმასის სპატულით გაფხვიოთ.

7. ოდნავ ძალით ამოიღეთ თავსახური საათის ისრის საწინააღმდეგოდ და შემდეგ ქვემოთ მობრუნებით. სიჩქარის გადამრთველი უნდა იყოს „0“ პოზიციაზე და დენის ბუდე უნდა იყოს გამორთული შერევის დანამატის ამოღებამდე.

რობოტი ავტომატურად გამოირთვება, როდესაც მრავის როტორი დაბლოკილია 15 წამით. მიქსერი დიდხანს ვერ იმუშავებს, თუ ის მუშაობს 7 წუთზე მეტ ხანს, გთხოვთ დაელოდოთ 40 წუთს ხელახლა შერევამდე.

დასუფთავება და მოვლა

1. გამორთეთ მოწყობილობა და გაწმინდეთ სანამ გაცივდება.
2. ამოიღეთ აქსესუარები წყალში და ჭურჭლის სარეცხი სითხეში გაწმენდამდე. არ გარეცხოთ ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში.
3. გაწმინდეთ გარე მხარე სამზარეულოს პირსახოცით ან რბილი ქსოვილით.
4. არ გამოიყენოთ აბრაზიული მასალები მოწყობილობის გასაწმენდად.
5. არ ჩაყაროთ ბაზა წყალში ან სხვა სითხეში.

ტექნიკური მონაცემები

კვების წყარო: 220-240V~ 50/60Hz

სიმძლავრე: 500W მაქსიმალური სიმძლავრე: 1000W

მუშაობის მაქსიმალური დრო ერთ ციკლში: 7 წუთი.

ციკლებს შორის შესვენების მინიმალური დრო: 40 წუთი.

გარემოს გულისთვის. ინფორმაცია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების შესახებ ხელოვნების შესაბამისად. 13 წმ. 1 და წმ. მეორადი ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის შესახებ 2015 წლის 11 სექტემბრის კანონის 2, გაცნობებთ ნარჩენების ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის სწორად დამუშავების შესახებ: 1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს მარკირება „გადაკვეთილი ურნის“ სახით, რომელიც მოითხოვს ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შეგროვებას. 2. ელექტრო და ელექტრო მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს საშიშ ნივთიერებებს, ნარევებს და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში გავრცელების შემთხვევაში შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას ადამიანისა და გოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ ჯანმრთელობის მრავალი პრობლემა, როგორცაა მხედველობის, სმენის და მეტყველების დარღვევები, ასევე შეიძლება დაზიანდეს თირკმელები, ღვიძლი და გული, ასევე გამოიწვიოს კანის დაავადებები. მავნე ნივთიერებებმა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაზინძურებულ ნიადაგებში მზარდი მცენარეების და მათგან დამზადებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოაღნიშნული ზემოქმედება გარემოებაზე. 3. მეორადი ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობა უნდა მიიტანოს მხოლოდ ავტორიზებულ შემგროვებელ პუნქტებში, რომელთა ჩამონათვალი ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური დაწესებულების ვებგვერდზე. 4. შინამეურნეოებში მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახლა გამოყენებასა და აღდგენაში, მათ შორის გადამამუშავებაში. ის ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებს ნარჩენების მართვის სისტემაში გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობისთვის, ავტორიზებულ შემგროვებელ პუნქტებში პირდაპირი გადატანის შესაძლებლობისა და არასასურველი სოციალური ჩვევების აღმოფხვრის გამო, რაც იწვევს ნარჩენი აღჭურვილობის არასასურველ ადგილებში დატოვებას. **გარდა ამისა**, დააბრუნეთ გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობა მიწოდების ადგილზე. შინამეურნეოებისთვის განკუთვნილი აღჭურვილობის მყიდველისთვის მიწოდებისას დისკრეტიული მუნიციპალური ნარჩენების ოჯახებიდან უსასყიდლოდ წაიღოს გამოყენებული აღჭურვილობა ასეთი აღჭურვილობის მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული აღჭურვილობა არის იგივე ტიპის და შესაბამისი იგივე ფუნქციები, როგორც მიწოდებული აღჭურვილობა. მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა განადგურდეს შესაბამის მყიდველურებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოხსნას და გადაიტანოს ცალკე შეგროვებისა და განადგურების პუნქტში. **არ გადაადგოდთ მოწყობილობა მუნიციპალურ ნაგავში!! სერვისი** თუ გასურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.



KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko...

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamięszania nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

ADLER

EUROPE



AIR COOLER
AD 7913



FOOT SPA
AD 2177



HAIR CLIPPER
AD 2831



HAIR DRYER
AD 2265



HEATED PAD
AD 7412



CERAMIC FAN HEATER



AD 7811



KITCHEN SCALE
AD 3171



CHOCOLATE FOUNTAIN
AD 4487



HAND BLENDER
AD 4617



LINT REMOVER
AD 9616



VACUUM CLEANER
AD 7044



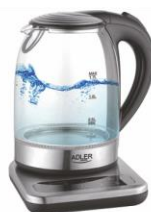
MEAT MINCER
AD 4811



Blender
AD 4078



ELECTRIC GRILL
AD 6610



ELECTRIC KETTLE
AD 1293

ADLER

EUROPE



COFFEE GRINDER
AD 4446



TOASTER 2 SLICE
AD 3214



HAND BLENDER
Ad4625



MIXER WITH BOWL
AD 4222



AIR FRYER OVEN
AD 6309



MICROWAVE OVEN
AD 6205



WAFFLE MAKER
AD 3049



KITCHEN SCALE
AD 3170



ELECTRIC KETTLE
AD 1286



SANDWICH MAKER
AD 3043



PORTABLE FRIDGE
AD 8077



Electric Oven With HOB
AD 6020



FAN HEATER
AD 7728



MOSQUITO LAMP
AD 7938



HEATED PAD
AD 7433



ORAL IRRIGATOR
AD 2176

ADLER

EUROPE



Electric Kettle
AD 1282



Burr Coffee Grinder
AD 4450



Milk Frother
AD 4491



Sandwich Maker
AD 3055



TOASTER 2 SLICE
AD 3222



ELECTRIC GRILL
AD 3052



CITRUS JUICER
AD 4009



PERSONAL BLENDER
AD 4081



FOOD PROCESSOR
AD 4224



MIXER
AD 4225



AIR FRYER
AD 6310



PASTEURIZATION POT
AD 4496



AIR CONDITIONER
AD 7916



AIR HUMIDIFIER
AD 7966



FAN HEATER
AD 7725



KITCHEN SCALE
AD 3166



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatárszekeret szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonyslatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delови или да поднесете какви било popлаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ako искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრობლემა, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.